



# Renault TWINGO

Knjižica uputstava



**RENAULT**

# strastvene performanse



ELF partner od  
**WORLD series**  
by RENAULT



## RENAULT preporuča ELF

Partneri u visokoj automobilske tehnologiji, Elf i Renault udružili su svoju stručnost, kako na trkaćim stazama tako i u gradu. Ova dugotrajna suradnja omogućuje vam dostupnost proizvodnog programa maziva savršeno prilagođenih vašem vozilu marke Renault. Zajamčeni su postojana zaštita i optimalne performanse vašeg motora. Kako biste prilikom zamjene ulja ili nadolijevanja saznali koje je homologirano mazivo ELF najprikladnije za vaše vozilo, zatražite savjet svog Renault predstavnika ili pogledajte knjižicu održavanja vozila.



[www.lubricants.elf.com](http://www.lubricants.elf.com)



Marka za **TOTAL**

# ***Dobrodošli za upravljač vašeg vozila***

**Ova knjižica uputa** sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživete u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Pomoći će vam sljedeći simboli:



Oznake, vidljive na vozilu, označavaju da se detaljnije informacije o postupcima i/ili ograničenjima postupaka nalaze u priručniku s uputama za uporabu vozila, ovisno o stupnju opremljenosti vozila.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

**Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.**

Naposlijetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s engleskog jezika. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.



Upoznajte vaše vozilo .....

1

Vožnja .....

2

Vaša udobnost .....

3

Održavanje .....

4

Praktični savjeti .....

5

Tehničke karakteristike .....

6

Abecedno kazalo .....

7



# 1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

|                                                                                                          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Ključ/radiofrekvencijski daljinski upravljači: opće informacije, upotreba, super zaključavanje . . . . . | 1.2  |
| Otvaranje i zatvaranje vrata. . . . .                                                                    | 1.6  |
| Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova . . . . .                                              | 1.8  |
| Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji . . . . .                                         | 1.10 |
| Na prednj(em)im sjedal(u)ima . . . . .                                                                   | 1.11 |
| Sigurnosni pojasevi . . . . .                                                                            | 1.12 |
| Dodatni zaštitni mehanizmi . . . . .                                                                     | 1.15 |
| na prednjim sigurnosnim pojasevima . . . . .                                                             | 1.15 |
| na stražnjim sigurnosnim pojasevima . . . . .                                                            | 1.19 |
| bočna. . . . .                                                                                           | 1.20 |
| Kolo upravljača / Servo upravljač . . . . .                                                              | 1.22 |
| Sigurnost djece: opće informacije . . . . .                                                              | 1.23 |
| odabir pričvršćenja dječjeg sjedala . . . . .                                                            | 1.26 |
| postavljanje dječjeg sjedala, općenito. . . . .                                                          | 1.29 |
| Sigurnost djece: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa ili putem sustava Isofix. . . . .              | 1.31 |
| isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača . . . . .                                  | 1.36 |
| Retrovizori . . . . .                                                                                    | 1.39 |
| Mjesto vozača . . . . .                                                                                  | 1.40 |
| Instrumentna ploča, putno računalo . . . . .                                                             | 1.44 |
| Sat i vanjska temperatura . . . . .                                                                      | 1.56 |
| Osvjetljenja i vanjska signalizacija. . . . .                                                            | 1.58 |
| Zvučni i svjetlosni upozoritelji . . . . .                                                               | 1.61 |
| Podešavanje farova. . . . .                                                                              | 1.62 |
| Brisač stakla, uređaj za pranje stakla . . . . .                                                         | 1.64 |
| Spremnik goriva (punjenje goriva). . . . .                                                               | 1.68 |

# KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

40680



## Radiofrekvencijski daljinski upravljač A ili B

- 1 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Ključ za kontakt i pokretanje, za prednja lijeva vrata i za čep spremnika goriva.
- 4 Otvaranje samo vrata prtljažnika.

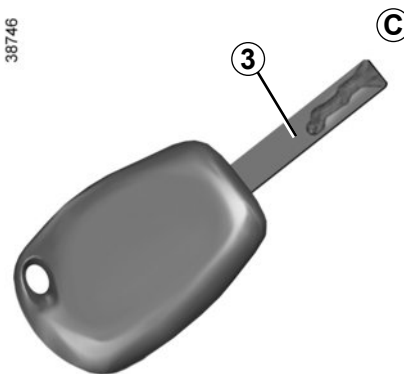
40679



## Daljinski upravljač s preklopivim umetkom

- 5 Blokiranje/deblokiranje umetanja ključa daljinskog upravljača B. Za izvlačenje umetka iz ležišta pritisnite gumb 5 i umetak će sam izaći. Pritisnite gumb 5 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.

38746



## Ključ C

### Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

# KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (2/2)

## Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

On varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer se nehotičnim pritiskanjem gumba mogu nenadano zaključati ili otključati vrata.

**Napomena:** Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

### Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

### Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- u slučaju zamjene jednog ključa, potrebno je odvesti vozilo i odnijeti sve ključeve kod Predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo ;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

### Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno je umetnute. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako biste se upoznali s postupkom zamjene baterije, pogledajte članak "Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavlju.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

# RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

Daljinski upravljači **A** i **B** omogućavaju zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova.

Napajaju se baterijom koja se zamjenjuje (pogledajte odlomak "Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavlju).

## Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

**Zaključavanje** je vidljivo jer **dva puta** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera. Ako je neki otvarajući dio (vrata, vrata prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvarajućih dijelova, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepnu.

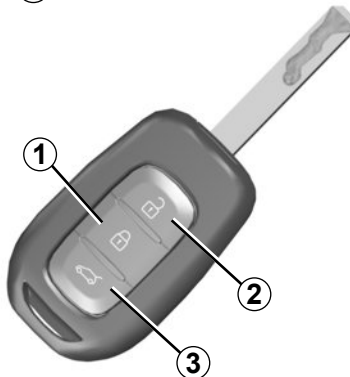
## Otključavanje vrata

Pritisak na gumb **2** omogućuje otključavanje otvarajućih dijelova.

**Otključavanje** je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

40680

**A**



## Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite pritisnutim gumb **3** daljinskog upravljača: **A** ili **B**. Prtljažnik se lagano otvara.

40679

**B**



**Napomena:** dok je motor u radu, kontakt uključen i u položaju za dodatnu opremu, gumbi ključa nisu aktivni.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## SUPER ZAKLJUČAVANJE

40680



Kada je vozilo njime opremljeno, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).

40679



Dva puta uzastopno pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **tri** puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

**Osobitost:** super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



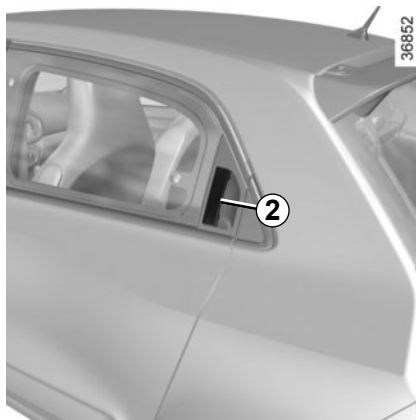
### Otvaranje izvana

#### Prednja vrata

Kada su vrata otključana, stavite ruku ispod kvake **1** i povucite prema sebi.

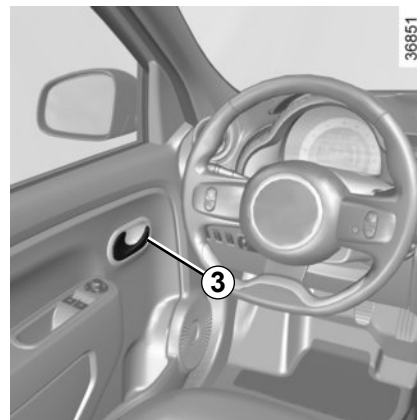


Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.



### Stražnja vrata

Dok su vrata otključana, stavite ruku ispod kvake **2** i povucite prema sebi.



### Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **3**.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

### Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom.

### Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autora-dio...) prestaje s radom:

- kada se ključ izvuče iz prekidača paljenja i otvore se vrata vozača;
- prilikom zaključavanja vrata.

### Alarm zaboravljenog ključa

Prilikom otvaranja vrata vozača uključuje se zvučni alarm kako bi vas upozorio da je ključ ostao u prekidaču paljenja.

36936



### Sigurnost djece

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **4** i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (1/2)

### Zaključavanje/otključavanje izvana

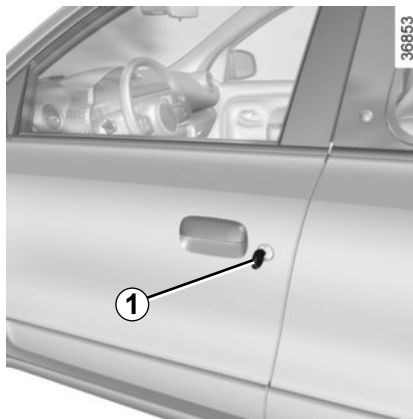
To se radi pomoću daljinskog upravljača: pogledajte članak "radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito" u 1. poglavlju.

**U nekim slučajevima** radiofrekvencijski daljinski upravljač možda neće raditi:

- istrošenost baterije daljinskog upravljača, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

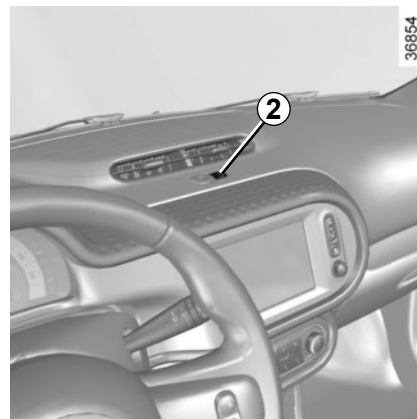
Moguće je dakle:

- upotreba ključa daljinskog upravljača ili rezervnog ključa za otključavanje prednjih lijevih vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na sljedećim stranicama).



### Upotreba ključa

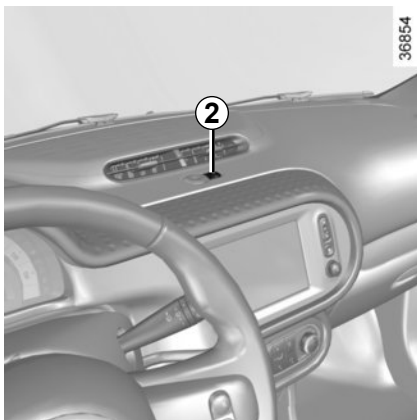
Umetnite ključ u bravu **1** i zaključajte ili otključajte prednja lijeva vrata.



Pri uključenom kontaktu pritisnite gumb **2** za otključavanje vrata za otključavanje ostalih otvarajućih dijelova (vrata i prtljažnik).



Nikada ne napuštajte vaše vozilo ostavljajući ključ u unutrašnjosti vozila.



### Komanda za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidač **2** istodobno upravlja vratima i prtljažnikom.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta u otvorenom prtljažniku, ipak možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: **kod zaustavljenog motora**, držite dulje od pet sekundi pritisnut prekidač **2** za zaključavanje otvarajućih dijelova.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

Slučaj, na primjer, ispražnjene baterije, privremene neispravnosti radiofrekvencijskog daljinskog upravljača...

**Kada je motor zaustavljen, ključ izvučen iz prekidača za paljenje i prednja lijeva vrata otvorena**, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač **2**.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

### Kontrolno svjetlo zaključavanja otvarajućih dijelova

**Kod uključenog kontakta**, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **2** vas obavještava o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

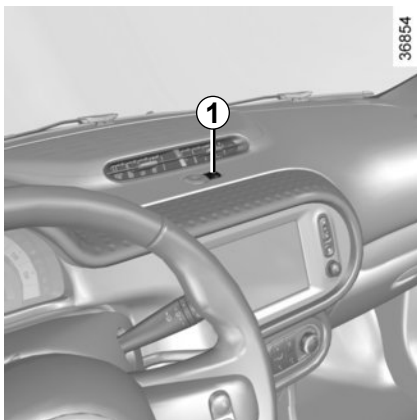
Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



#### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

# AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



## Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 20 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata;
- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

**Napomena:** ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h.

## Uključivanje/isključivanje funkcije

**S motorom u radu,** pritisnite gumb **1** na otprilike 5 sekundi, sve dok ne začujete zvučni signal.

## Smetnje u radu

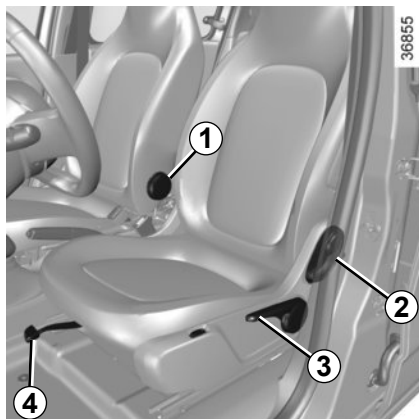
Ako utvrdite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, obratite se Predstavniku marke.



### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

## PREDNJA SJEDALA

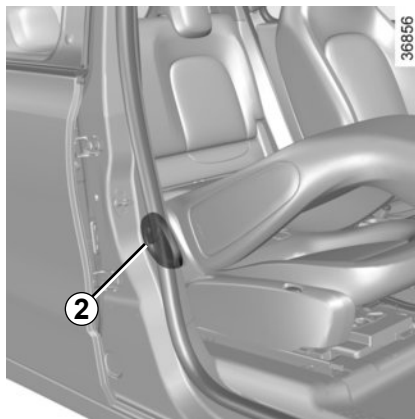


### Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **4** za odbravljivanje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zabravljeno sjedalo dobro.

### Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Djelujte na ručicu **3** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje.



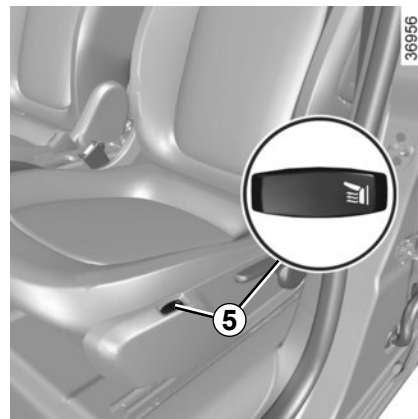
### Za nagib naslona

Ovisno o vozilu, djelujte na komandu **1** ili **2** i nagnite naslon do željenog položaja.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



### Grijana sjedala

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač **5** željenog sjedala. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnete previše unazad naslone sjedala.

## SIGURNOSNI POJASEVI (1/3)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabavljenje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupa: funkcionalnost" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

**Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.**

### Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



### Podešavanje sigurnosnih pojaseva

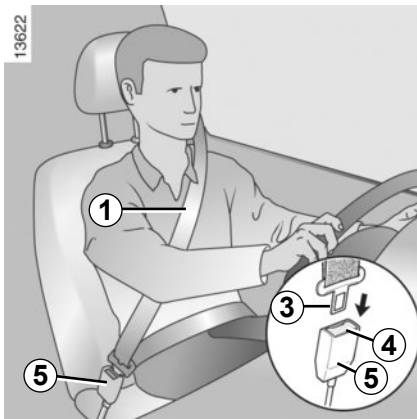
Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

## SIGURNOSNI POJASEVI (2/3)



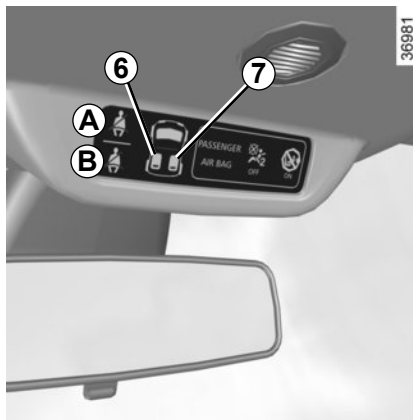
### Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih poteza-nja** te provjerite zabavljenje jezička **3** u kućištu **5** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezička **3**).

U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvucli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva **A**

Pali se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojas (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan, trepće i javlja se zvučni signal koji traje otprilike 2 minute.

**Napomena:** u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

### Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojasa **B**

Kontrolno svjetlo  pali se pri pokretanju motora na središnjem zaslonu te se gasi nakon otprilike 30 sekundi.

Kontrolna svjetla **6** i **7** obavještavaju o stanju stražnjih sigurnosnih pojaseva:

- crveno: pojas nije zakopčan;
- zeleno: pojas zakopčan.

Ako je pojas putnika na stražnjem desnom i/ili lijevom sjedalu otkopčan nakon što je vozilo doseglo brzinu od otprilike 20 km/h,

kontrolno svjetlo  trepće, a indikator dotičnog sjedala svijetli crvenim svjetlom i popraćen je zvučnim signalom.

Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mjesta na stražnjoj klupi.

### Odbavljanje

Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.



### Stražnji pojasevi 8

Zabavljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji stvaraju razmak između pojasa (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja.
- Prilikom postavljanja stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljivanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljenja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnojčiti, zakloniti...).

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

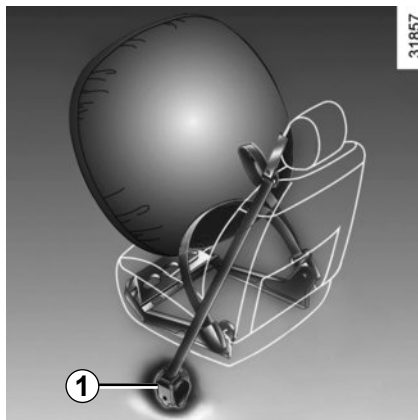
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezače kalema za namatanje sigurnosnog pojasa sprijeda;**
- **ograničivača sile na prsnom košu;**
- **airbags – vozača i suvozača**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- airbags.



### Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

S uključenim kontaktom, kod velikog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač sigurnosnog pojasa koji trenutno povlači pojas **1**.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za airbags.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

### Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

### prednji zračni jastuci vozača i suvozača Airbags

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

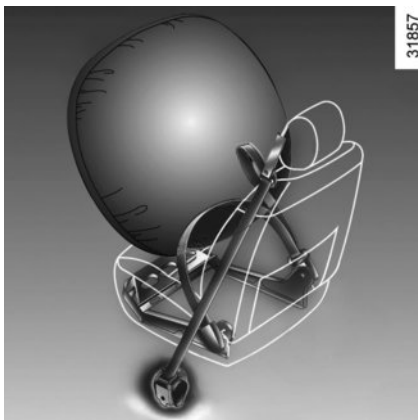
Oznaka "Airbag" na upravljaču, instrumentnoj ploči (na dijelu za airbag **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla ukazuju na to da je vozilo opremljeno tom opremom.

Svaki sustav airbag sadrži:

- airbag zračni jastuk i generator plina na upravljaču za vozača i instrumentnoj ploči za suvozača;
- elektroničku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka. Otvaranje airbag, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti



### Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

U slučaju **jakog** čeonog sudara, zračni jastuci airbags brzo se napuhuju, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o upravljač i suvozača o instrumentnu ploču. Zatim se odmah nakon sudara ispuhuju kako bi se otklonila prepreka prilikom napuštanja vozila.



### Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo 2  se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja u nastavku služe kako bi se omogućilo neometano otvaranje za airbag i spriječile teške ozljede uzrokovane predmetima koji se mogu katapultirati pri njegovu otvaranju.



### Upozorenja koja se odnose na airbag vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
  - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

### Upozorenja vezana za airbag suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.**

(informacije potražite u odjeljku "Sigurnost djece: kako isključiti/uključiti airbag suvozača" u 1. poglavlju)

## Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zračnim jastucima.

# BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Bočni Airbags

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobran-skom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



### Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.

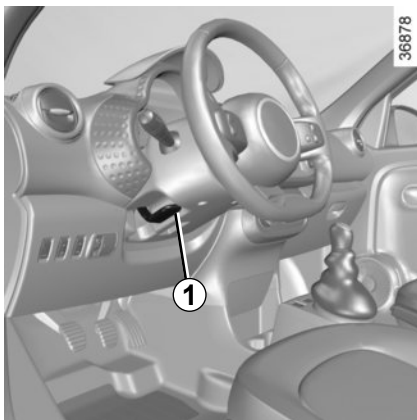


Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a airbag i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog airbag.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukrađeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

# KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



## Podešavanje upravljača po visini

Spustite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj; podignite ručicu preko tvrdog oslonca kako biste zaboravili kolo upravljača.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

## Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

## Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši pri rukovanju (za veću udobnost), dok se potrebno djelovanje ruku postupno povećava s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati kolo upravljača. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

## SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

### Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mjesta ISOFIX.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

## SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

### Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dopuštajte djeci da pružaju glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

## SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



31235

### Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.



38824

### Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.



31234

### Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci. Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/3)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji gas pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa. Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

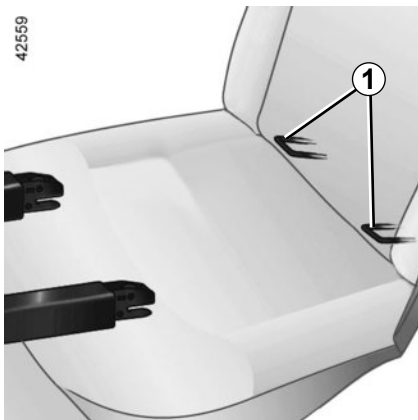
Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



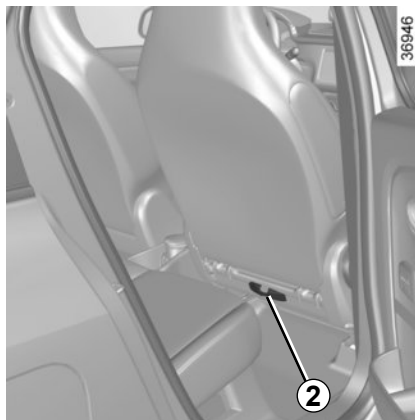
Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/3)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama.

Treći prsten **2** ili **4** upotrebljava se za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.



### Stražnja sjedala

Skinite pokrov prtljage kako biste provukli pojas **3** između naslona i pokrova prtljage (pogledajte odlomak "Pokrov prtljage" u 3. poglavlju).



Pričvrstite kukicu na prsten **4** označen simbolom  iza upotrebljavanog mjesta smještenog ispod podne obloge prtljažnika.



Pričvrсна mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (3/3)

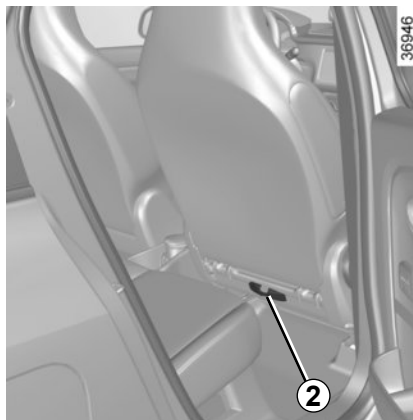


### Mjesto suvozača (ovisno o vozilu)

Pričvrstite kukicu pojasa **3** na prsten **2**.

### Sva sjedala

Nategnite pojas **3** tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (1/2)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

### Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje ne postavljajte u dodiru s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (2/2)

### Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta.

Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice klistnih vodilica, ne nagnite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

U svakom slučaju, skinite stražnji naslon za glavu na sjedalu na kojemu je postavljeno dječje sjedalo (pogledajte članak "Stražnji nasloni za glavu" u 3. poglavlju). Ova se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala.

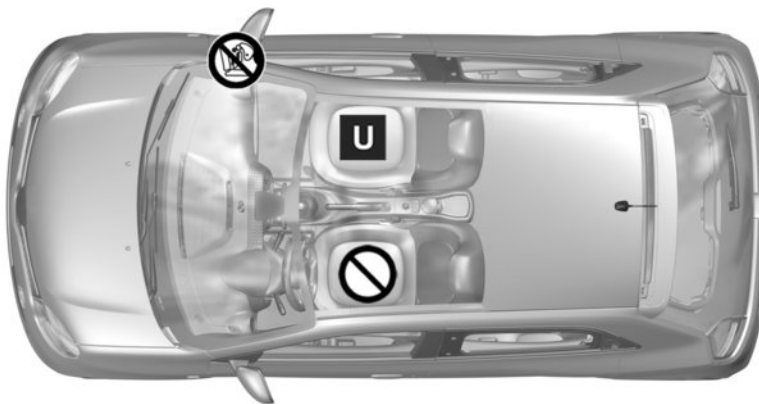
Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

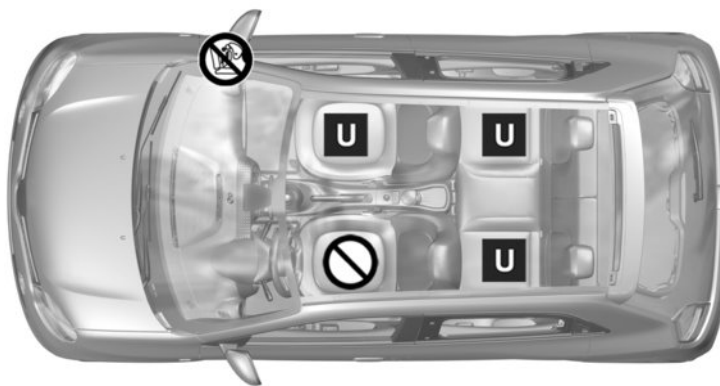
## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (1/2)

Vozilo s 2 sjedala



37004

Vozilo s 4 sjedala



37002



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.

**Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa**



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (2/2)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

| Vozila s 2 i 4 sjedala: postavljanje dječjeg sjedala pričvršćenog pomoću sigurnosnog pojasa |                           |                                  |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------|
| Vrsta dječjeg sjedala                                                                       | Težina djeteta            | Prednje sjedalo suvozača (1) (5) | Stražnja bočna sjedala |
| Košara u poprečnom položaju<br>Skupina 0                                                    | < od 10 kg                | X                                | U (2)                  |
| Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje<br>Skupina 0 i 0+                 | < od 13 kg                | U                                | U (3)                  |
| Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje<br>Skupina 0+ i 1                                   | < do 13 kg i 9 do 18 kg   | U                                | U (3)                  |
| Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju<br>Skupina 1                                        | 9 do 18 kg                | U                                | U (4)                  |
| Povišenje<br>Skupina 2 i 3                                                                  | 15 do 25 kg i 22 do 36 kg | U                                | U (4)                  |

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojaskom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

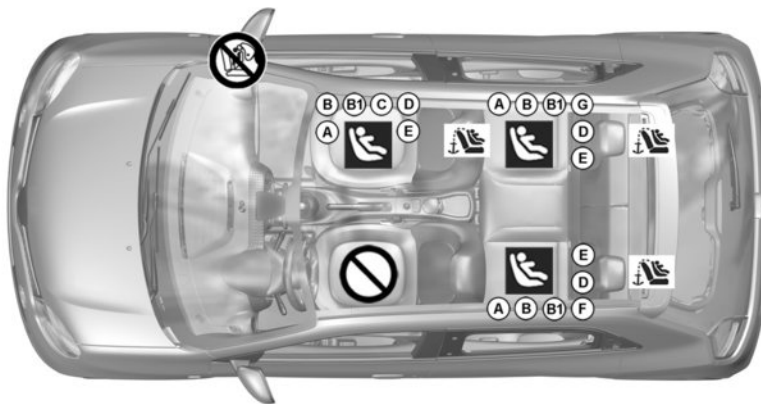
- (1) pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (4) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlomak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju).



**(5) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (1/3)

Vozilo s 4 sjedala



### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Sjedala ISOFIX su opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice ISOFIX u smjeru vožnje. Sidrišta se nalaze u prtljagini za stražnja sjedala i na naslonu sjedala za prednje sjedalo.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- E: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (2/3)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

| Vozilo s 4 sjedala: Postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.                           |                           |                  |                          |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------|------------------------|
| Vrsta dječjeg sjedala                                                              | Težina djeteta            | Veličina sjedala | Sjedalo suvozača (1) (2) | Stražnja bočna sjedala |
| <b>Košara u poprečnom položaju</b><br>Skupina 0                                    | < od 10 kg                | F, G             | X                        | IL (3)                 |
| <b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b><br>Skupina 0 i 0+ | < od 13 kg                | E                | IL                       | IL (4)                 |
| <b>Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b><br>Skupina 0+ i 1                   | < do 13 kg i 9 do 18 kg   | C                | IL                       | X                      |
|                                                                                    |                           | D                | IL                       | IL (4)                 |
| <b>Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju</b><br>Skupina 1                        | 9 do 18 kg                | A, B, B1         | IUF - IL                 | IUF - IL (5)           |
| <b>Povišenje</b><br>Skupina 2 i 3                                                  | 15 do 25 kg i 22 do 36 kg | -                | X                        | X                      |



(1) **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

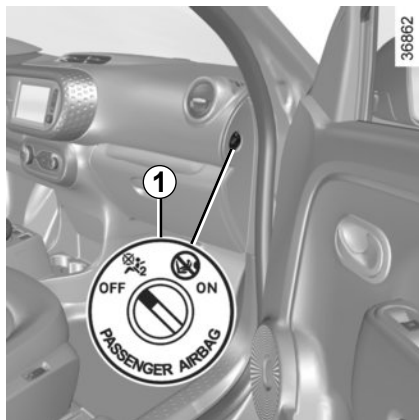
## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (3/3)

**X** = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

**IUF/IL** = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlomak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju).

## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



### Isključivanje prednjeg airbags suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na sjedalo suvozača, **morate** isključiti airbag suvozača.



**Za isključivanje airbags :** dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**.

Pri uključenom kontaktu **obavezno** pro-

vjerite je li kontrolno svjetlo  **2** na zaslonu **2** upaljeno.

**Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.**



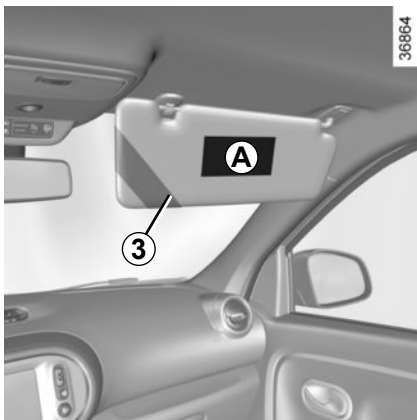
Uključivanje ili isključivanje airbag suvozača mora se vršiti dok **vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



A

35770



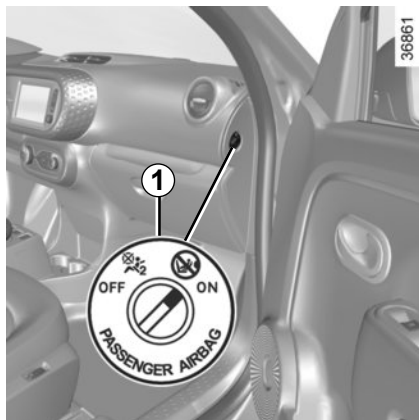
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.



### OPASNOST

Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima **AKTIVIRAN** prednji **AIRBAG**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



### Uključivanje prednjeg airbags suvozača

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbags kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udara.



**Za ponovno uključivanje airbags : dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.**

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite

je li kontrolno svjetlo  isključeni i je li

kontrolno svjetlo  na zaslonu 2 uključeno oko 1 minute nakon svakog pokretanja.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.

### Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbags suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Uključivanje ili isključivanje airbag suvozača mora se vršiti **dok vozilo stoji.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla



i  se pale.

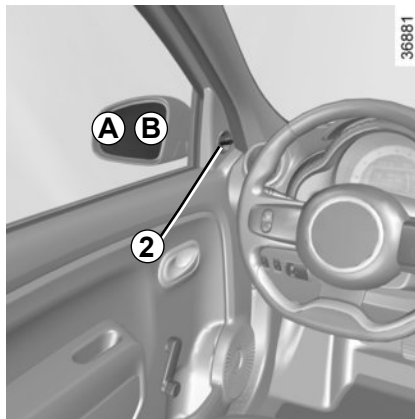
Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

## RETROVIZORI



### Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, preklopite malu ručicu **1** koja se nalazi iza retrovizora.



### Vanjski retrovizori s ručnim upravljanjem

Za usmjeravanje retrovizora, djelujte na ručicu **2**.

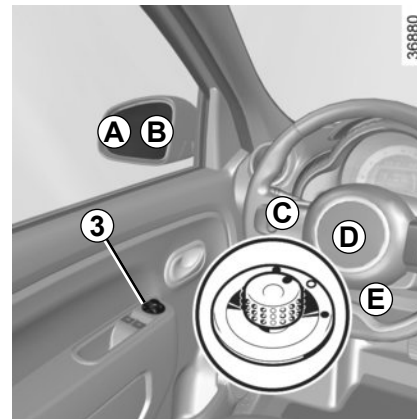


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može imati dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućuje bolju vidljivost bočno straga.

**Predmeti u zrcalu čine se bližima nego što zapravo jesu.**



### Vanjski retrovizori s električnom komandom

Kod **uključenog kontakta**, postavite gumb **3**:

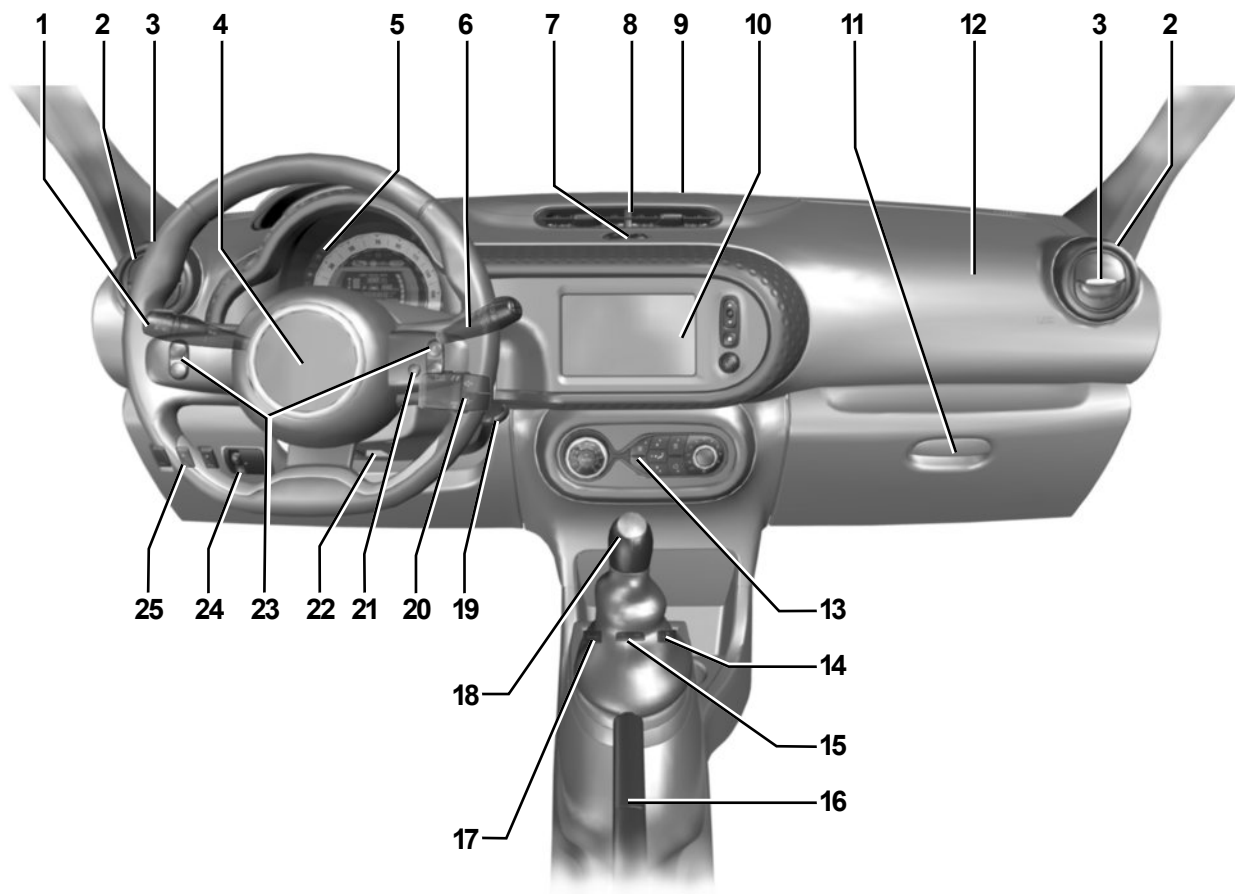
- u položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- u položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora.

**D** nije aktivan položaj.

### Grijani električni retrovizori

**S motorom u radu**, odleđivanje ogledala je omogućeno zajedno s odleđivanjem-odmgljivanjem stražnjeg stakla.

## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)



36969

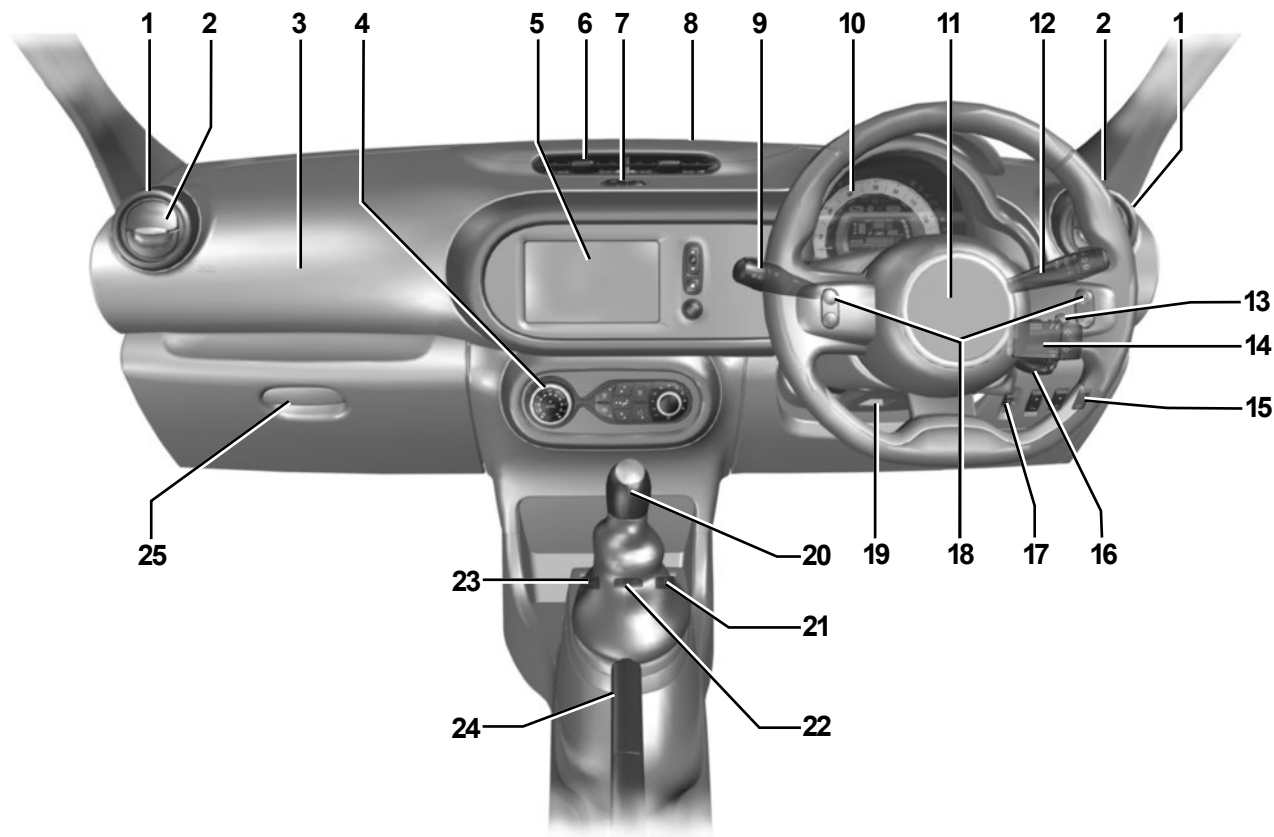
# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– pokazivača smjera</li><li>– vanjskog osvijetljenja;</li><li>– prednjih svjetala za maglu;</li><li>– stražnjeg svjetla za maglu.</li></ul> <p><b>2</b> Bočni uvodnik zraka.</p> <p><b>3</b> Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p><b>4</b> Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p><b>5</b> Instrumentna ploča.</p> <p><b>6</b> Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;</li><li>– istovremenog prikaza informacija putnog računala.</li></ul> <p><b>7</b> Prekidač:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– svjetla upozorenja;</li><li>– električno zaključavanje vrata.</li></ul> | <p><b>8</b> Središnji uvodnik zraka.</p> <p><b>9</b> Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p><b>10</b> Dodirni zaslon multimedije ili autoradio.</p> <p><b>11</b> Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> <p><b>12</b> Smještaj Airbag suvozača.</p> <p><b>13</b> Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p><b>14</b> Držač žetona.</p> <p><b>15</b> Glavni prekidač za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ograničavač brzine;</li><li>– regulator brzine.</li></ul> <p><b>16</b> Ručna kočnica.</p> <p><b>17</b> Prekidač načina rada ECO.</p> <p><b>18</b> Ručica mjenjača.</p> <p><b>19</b> Prekidač paljenja.</p> <p><b>20</b> Komanda za daljinsko upravljanje autoradijem i/ili sustavom za navigaciju.</p> | <p><b>21</b> Gumb za glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.</p> <p><b>22</b> Komanda za podešavanje upravljača.</p> <p><b>23</b> Komanda regulatora/ograničivača brzine.</p> <p><b>24</b> Komanda za podešavanje farova po visini.</p> <p><b>25</b> Komanda za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju;</li><li>– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;</li><li>– uključivanje/isključivanje funkcije upozorenja na izlazak iz prometnog traka.</li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)

36970



## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p><b>2</b> Bočni uvodnik zraka.</p> <p><b>3</b> Smještaj Airbag suvozača.</p> <p><b>4</b> Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p><b>5</b> Dodirni zaslon multimedije ili autoradio.</p> <p><b>6</b> Središnji uvodnik zraka.</p> <p><b>7</b> Prekidač:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– svjetla upozorenja;</li><li>– električno zaključavanje vrata.</li></ul> <p><b>8</b> Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p><b>9</b> Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– pokazivača smjera</li><li>– vanjskog osvjetljenja;</li><li>– prednjih svjetala za maglu;</li><li>– stražnjeg svjetla za maglu.</li></ul> <p><b>10</b> Instrumentna ploča.</p> | <p><b>11</b> Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p><b>12</b> Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;</li><li>– istovremenog prikaza informacija putnog računala.</li></ul> <p><b>13</b> Gumb za glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.</p> <p><b>14</b> Komanda za daljinsko upravljanje autoradijem i/ili sustavom za navigaciju.</p> <p><b>15</b> Komanda za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju;</li><li>– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;</li><li>– uključivanje/isključivanje funkcije upozorenja na izlazak iz prometnog traka.</li></ul> <p><b>16</b> Prekidač paljenja.</p> <p><b>17</b> Komanda za podešavanje farova po visini.</p> | <p><b>18</b> Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p><b>19</b> Komanda za podešavanje upravljača.</p> <p><b>20</b> Ručica mjenjača.</p> <p><b>21</b> Držač žetona.</p> <p><b>22</b> Glavni prekidač za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ograničavač brzine;</li><li>– regulator brzine.</li></ul> <p><b>23</b> Prekidač načina rada ECO.</p> <p><b>24</b> Ručna kočnica.</p> <p><b>25</b> Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Instrumentna ploča **A**: osvjetljava se kod uključivanja kontakta.

Dok su svjetla upaljena, možete prilagođavati osvjetljenost okretanjem kotačića **1**.

Kontrolno svjetlo nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **pažljivo vozeći**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključivanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se pri uključivanju kontakta i popraćeno je zvučnim signalom te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji i popraćeno je zvučnim signalom, napunite spremnik što je prije moguće. Ostaje vam goriva za još otprilike 50 km.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.

# SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



## **STOP** Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima i popraćeno je zvučnim signalom.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica. Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na spuštanje razine u sustavima ili na kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima. Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke, **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

# SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (3/5)

## Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



### Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su njime opremljena svjetlo se pali prilikom pokretanja motora i ovisno o vozilu, kada je kontakt isključen ako je vozilo je u fazi mirovanja motora (pogledajte članak "Funkcija Stop i Start" u 2. poglavlju) te se potom gasi.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Tada što prije potražite savjet ovlaštenog servisa.

Pogledajte odlomak "Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja" u 2. poglavlju.



### Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Postoji više slučajeva u kojima dolazi do paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članke "Dinamička kontrola vožnje: ESC" i "Sustav protiv proklizavanja" u 2. poglavlju.



### Kontrolno svjetlo upozorenja na izlazak iz prometnog traka

Pogledajte članak "Upozorenje na izlazak iz prometnog traka" u 2. poglavlju.



### Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



### Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Svijetli plavo nakon uključenja kontakta.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo svijetliti plavo. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnika marke.

# SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (4/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



**Kontrolno svjetlo otvorenih vrata**



**Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja**

Pogledajte članak "Funkcija Stop and Start" u 2. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo nemogućnosti stavljanja motora u stanje mirovanja**

Pogledajte članak "Funkcija Stop and Start" u 2. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo načina rada-ECO**

Pali se kada je uključen ECO način rada. Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko vožnja" u 2. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo elektroničke neispravnosti**

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na neispravnost računala ubrizgavanja.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



**Indikator promjene stupnja prijenosa.**

Pale se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).



**Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama**

Pogledajte članak "Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača**

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na neispravnost sustava, potražite što prije savjet kod Predstavnika marke.

## SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (5/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



**Središnji zaslon: B:** osvjetljava se kod uključivanja kontakta.



**Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva**

Pogledajte odlomak "sigurnosni pojasevi" u 1. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo isključenog zračnog jastuka suvozača**

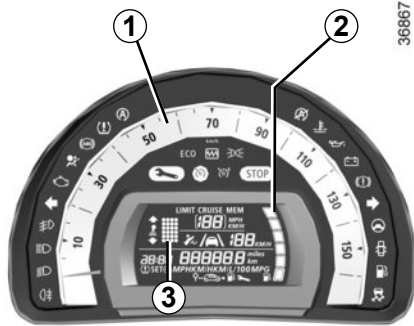
Pogledajte odlomak "sigurnosni pojasevi" u 1. poglavlju.



**Kontrolno svjetlo uključenog zračnog jastuka suvozača**

Pogledajte odlomak "sigurnosni pojasevi" u 1. poglavlju.

## ZASLONI I POKAZIVAČI



### Pokazivač brzine 1

(km ili milje na sat)

## Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

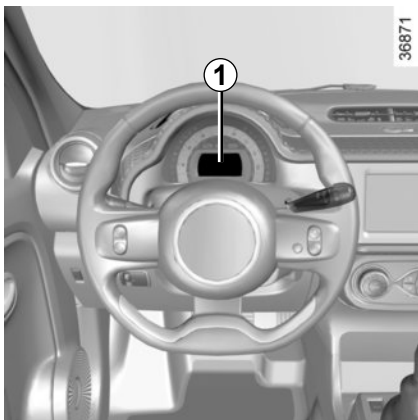
Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje pali se na otprilike 10 sekundi svakih 30 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

## Pokazivač razine goriva 2

### Zaslón automatskog mjenjača 3

Prikazuje uključeni stupanj prijenosa (ovisno o vozilu). Pogledajte članak “Automatski mjenjač” u 2. poglavlju.

## PUTNO RAČUNALO: općenito (1/2)



### Putno računalo 1

Ono objedinjuje slijedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;

Sve su ove funkcije opisane na stranicama koje slijede.



### Tipke za odabir prikaza 2 i 3

Prikažite slijedeće informacije prema gore (tipka 2) ili prema dolje (tipka 3) uzastopnim i kratkim pritiscima (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji).

- a) brojač ukupno prijeđenih kilometara;
- b) brojač dnevno prijeđenih kilometara;
- c) potrošeno gorivo;
- d) prosječna potrošnja;
- e) trenutna potrošnja;
- f) predviđeni doseg;

- g) prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja na nulu;
- h) prosječna brzina;
- i) doseg do sljedećeg servisnog pregleda/zamjene ulja;
- j) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama,
- k) propisana vrijednost brzine ograničivača/regulatora brzine;
- l) vrijeme;
- m) temperatura.



### Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabran prikaz “brojača dnevno i ukupno prijeđenih kilometara”, pritisnite jednu od tipki **2** ili **3** i držite tako do vraćanja brojača kilometara na nulu.

### Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Kada je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, na dulje pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.

### Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Na prvim kilometrima nakon vraćanja u početni položaj možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje u početni položaj: dok je motor hladan);
- kad iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

### Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

| Primjeri odabira                                                                               | Tumačenje odabranog prikaza                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101778 km                                                                                      |  a) Brojač ukupno prijeđenih kilometara.                                                                                                                         |
| 112.4 km                                                                                       |  b) Brojač dnevno prijeđenih kilometara.                                                                                                                         |
| 5.8 L/100<br> |  c) Parametri putovanja.<br><b>Potrošeno gorivo.</b><br>Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.                                              |
| 5.8 L/100<br> |  d) <b>Prosječna potrošnja</b> od posljednjeg vraćanja na nulu.<br>Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu. |

## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

| Primjeri odabira                                                                                                   | Tumačenje odabranog prikaza                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>7.4 L/100</div> <div></div>  |  <b>e) Trenutna potrošnja.</b><br>Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 KM/H.                        |
| <div>541 km</div> <div></div>     |  <b>f) Predviđen doseg s preostalom količinom goriva.</b><br>Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.    |
| <div>522 km</div> <div></div>     |  <b>g) Prijeđena udaljenost</b> od posljednjeg vraćanja na nulu.                                                  |
| <div>123.4 km/H</div> <div></div> |  <b>h) Prosječna brzina</b> od posljednjeg vraćanja na nulu.<br>Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara. |

## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

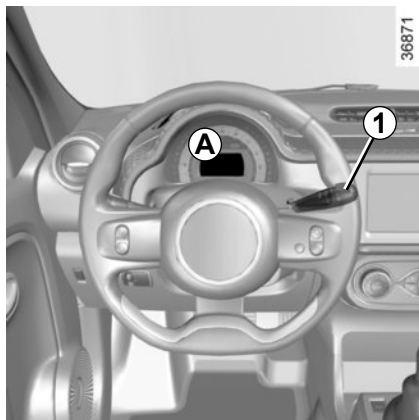
| Primjeri odabira                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   | Tumačenje odabranog prikaza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p><b>i) Doseg do sljedećeg servisnog pregleda ili zamjene ulja.</b></p> <p>Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda (prikaz u kilometrima ili u danima), a zatim kada doseg dođe do sljedećeg roka, na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo .</p> <p>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p> |
| <p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje doseg do sljedećeg servisnog pregleda ili zamjene ulja, držite pritisnutom, otprilike 10 sekundi bez prekida, jednu od tipki <b>2</b> ili <b>3</b>, sve dok doseg do zamjene ulja ili servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

| Primjeri odabira                                                                  | Tumačenje odabranog prikaza                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ➞ <b>j) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama.</b><br>Pogledajte odlomak "Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.        |
| 90 km/H                                                                           | ➞ <b>k) Propisna vrijednost regulatora-ograničivača brzine.</b><br>Pogledajte članke "Ograničivač brzine" i "Regulator brzine" u 2. poglavlju. |
| 16:30                                                                             | ➞ <b>l) Sat.</b><br>Pogledajte članak "Sat i vanjska temperatura" u 1. poglavlju.                                                              |

## SAT I VANJSKA TEMPERATURA (1/2)

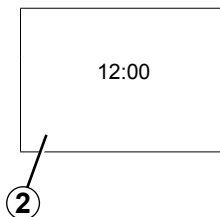


### Zaslon A

Za pristup prikazu **2** za podešavanje sata, pritisnite gumb **3** ili **4** ručice **1**.

Pričekajte nekoliko sekundi, sati i minute trepte. Sad ste u načinu rada za podešavanje, duže držite pritisnut gumb **3** ili **4** za podešavanje sati.

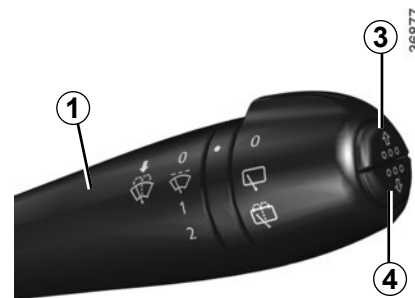
Čim sati počnu treptati, nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **3** ili **4** za njihovo podešavanje.



Pričekajte nekoliko sekundi, minute trepte: nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **3** ili **4** za podešavanje.

Nakon završetka podešavanja sati i minute ostaju prikazani približno 5 sekundi: vaše podešavanje je prihvaćeno.

Možete promijeniti zaslon.



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

## SAT I VANJSKA TEMPERATURA (2/2)



### Zaslon B

**Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoć pri navigaciju, telefonima...**

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

### Pokazivač vanjske temperature

#### Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  et  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znakovi  $^{\circ}\text{C}$  trepću (označavanje opasnosti od poledice).



#### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

## OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/3)



### Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz predmeta...).



### Funkcija paljenja dnevnih svjetala

(samo prednji farovi)

Ako je vozilo njima opremljeno, dnevna svjetla automatski se pale prilikom pokretanja motora ili, ovisno o vozilu, prilikom uključivanja kontakta.



### Kratka svjetla Ručni način rada

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

### Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot oznake **3**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o jačini osvjetljenja, bez djelovanja na ručicu **1**.

U slučaju vožnje lijevom stranom s vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno podesite visinu svjetlosnog snopa dok vozite u takvim uvjetima (pogledajte članak "Podešavanje svjetlosnog snopa" u 1. poglavlju).

## OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/3)



### Duga svjetla

Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči. Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

### Gašenje svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno stavite prsten **2** u položaj **0**;
- automatski ako je prsten **2** u položaju **AUTO** i ako duga svjetla nisu uključena. Svjetla se gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju prstena **2** ovisno o vanjskom osvjetljenju bez djelovanja na ručicu **1**.

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Zvučni signal aktivira se pri otvaranju vrata vozača kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena.



### Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **1** dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, a zatim ga otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

### Funkcija svjetala za vožnju u zavoj

Kada se uđe u zavoj s upaljenim kratkim svjetlima i u nekim određenim uvjetima (brzina, kut upravljača, brzina za vožnju unaprijed....) jedno od prednjih svjetala za maglu se pali kako bi osvijetlilo zavoj.



### Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite prsten **4** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim ju otpustite.

Ovisno o vozilu, ručica se vraća u početni položaj ili ostaje u položaju.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

### Gašenje svjetala za maglu

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno, ovisno o vozilu, ponovno okrećite prsten **4** kako biste doveli oznaku **3** nasuprot simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasiti ili dovedite prsten **4** u položaj **0**. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči;
- automatski, svjetla se gase nakon zausavljanja motora, prilikom zaključavanja vozila, a stražnja svjetla za maglu kada se otvore vrata vozača.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).

# ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



## Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk upravljača **A**.

## Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

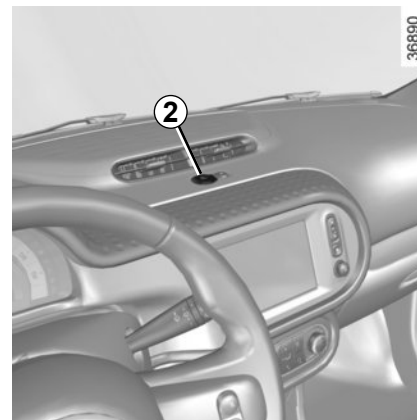
## Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

### Impulsni način rada

U vožnji, okretanje upravljača možda neće biti dovoljno za automatsko vraćanje ručice u početni položaj.

U tom slučaju do pola povucite ručicu **1** pa je pustite: ručica se vraća u svoj početni položaj i svjetlo pokazivača smjera tri puta zatreperi.



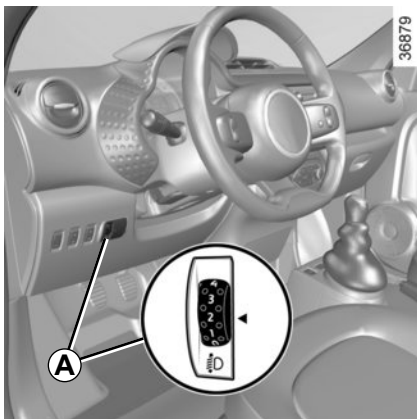
## Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasi ako dva puta pritisnete prekidač **2**.

## PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (1/2)



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

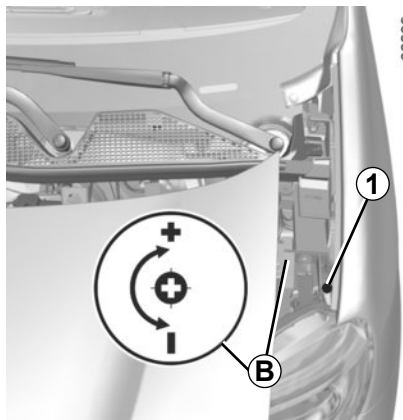
Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

### Primjeri podešavanja komande **A** u skladu s opterećenjem

|   |                                                   |
|---|---------------------------------------------------|
| 0 | <b>Vozač sam ili sa suvozačem</b>                 |
| 1 | <b>Sva sjedala zauzeta</b>                        |
| 2 | <b>Sva sjedala zauzeta i prtljažnik opterećen</b> |
| 3 | <b>Sam vozač i opterećeni prtljažnik</b>          |

## PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (2/2)

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno **privremeno** podesite visinu svjetlosnog snopa za vožnju u takvim uvjetima.



### Privremeno podešavanje

Otvorite poklopac motornog prostora (pogledajte odlomak "poklopac motornog prostora" u 4. poglavlju) i bočno ga pomaknite za pristup vijku **1** i oznaci **B**.

**Napomena:** pazite da ne ogrebete boju vozila.

Na svakom svjetlu, pomoću plosnatog odvijača, okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema - kako biste spustili svjetlosni snop.

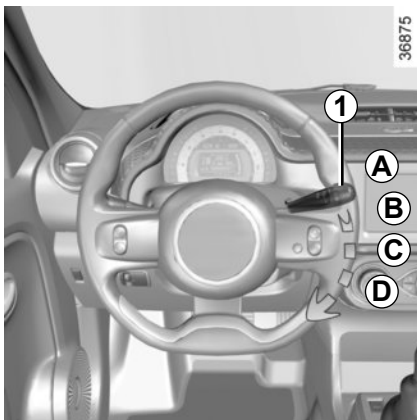
Nakon vožnje vratite u početni položaj: vijak **1** okrenite za četvrtinu okretaja prema + kako biste podigli svjetlosni snop.

Nakon podešavanja provjerite ispravnost položaja i dobro zabavljenje prednjeg poklopca.



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca. Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu **1**

- **A** zaustavljanje.
- **B** intervalno brisanje.  
Ovisno o vozilu, metlice se između dva brisanja zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**
- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.

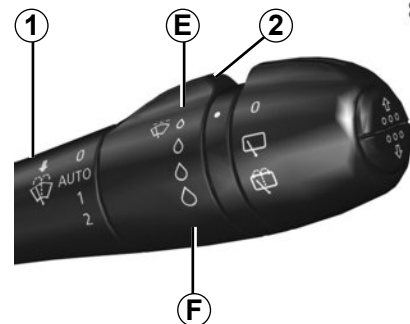
Položaji **B**, **C** i **D** dostupni su kod uključenog kontakta.

## Vozila s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu **1**

- **A** zaustavljanje.
- **B** funkcija automatskog brisanja  
Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje prilagođenom brzinom;
  - **E**: najmanja osjetljivost
  - **F**: najveća osjetljivost
- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.

Položaj **C** je dostupan s uključenim kontaktom. Položaji **B** i **D** dostupni su samo s motorom u radu.



## Osobitost

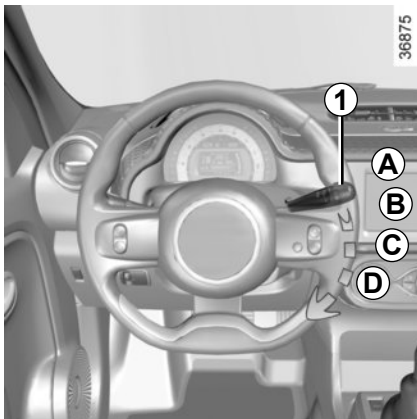
**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Primjer: iz neprekidne velike brzine brisanja prelazite u neprekidnu malu brzinu brisanja.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.

Kada se pokrene vozilo s ručicom u položaju **D**, pokreće se stalno sporo brisanje. Za pokretanje stalnog brzog brisanja potrebno je ponovno djelovati na ručicu u položaju **D**.

## BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)



### Uređaj za pranje stakla

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, stalno brisanje do kraja upita te tri puna ciklusa i nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

Ne pokušavajte podizati metlice brisača stakla. Ne mogu ostati u položaju odvojenom od vjetrobranskog stakla. Za zamjenu metlica pogledajte 5. poglavlje: "Metlice brisača stakla".



Prilikom zahvata ispod poklopca motora povjerite je li ručica brisača stakla u položaj **A** (zaustavljanje).

**Opasnost od ozljeda**



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**

### Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

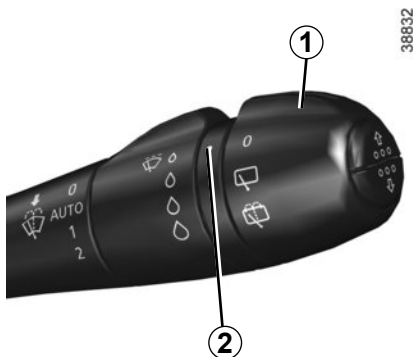
- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se njegova učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje. Pogledajte članak "Metlice brisača stakla" u 5. poglavlju.

### Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorica brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## UREĐAJ ZA BRISANJE/PRANJE STRAŽNJEG STAKLA (1/2)



38832



### Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola. Intervali brisanja variraju u skladu s brzinom.



### Brisač stražnjeg stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola. Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

Kratkim djelovanjem uključuje se uređaj za pranje stražnjeg stakla.

Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stražnjeg stakla, stalno brisanje do kraja upita pa dva puna ciklusa te nakon nekoliko sekundi i treći puni ciklus brisača stakla.

### Osobitost

Ako brisači prednjeg stakla rade automatski ili su podešeni na automatski način, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla kada vozilo stavite u brzinu za vožnju unazad.

Ovisno o vozilu, možete isključiti ovu funkciju putem multimedijanskog zaslona. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj zaustavljanja.

**Opasnost od ozljeda ili oštećenja.**

### **Učinkovitost metlice brisača stakla**

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

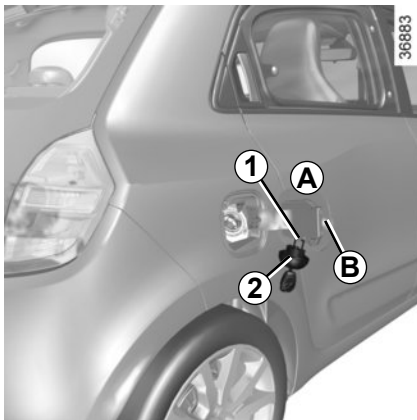
U svakom slučaju, zamijenite ga čim se njegova učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje. Pogledajte članak "Metlice brisača stakla" u 5. poglavlju.

### **Mjere opreza pri upotrebi brisača**

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

## SPREMIK GORIVA (1/2)



**Korisna zapremnina spremnika goriva:**

**28 litara** ili otprilike **35 litara** ovisno o vozilu.

Za otvaranje vratašca **A**, provucite prst u izrez **B**.

Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **1** na vratašca **A** kako biste objesili čep **2**.

### Kvaliteta goriva

**Upotrebljavajte kvalitetno gorivo** usklađeno s važećim normama za pojedine zemlje i **obavezno** usklađeno s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



#### Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

### Vozila s benzinskim motorom

**Obavezno** upotrebljavajte bezolovni benzin. Oktanska vrijednost (RON) mora biti u skladu s podacima na naljepnici na vratašcima **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Vrste goriva u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila koja se prodaju u Europi: pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.



Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati aditiv u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor.

## SPREMIK GORIVA (2/2)

### Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije uključivanja za punjenje spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije. Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Vratašca **A** i njihov obrub moraju ostati čisti.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).

### Vozilo opremljeno funkcijom Stop and Start

Prilikom punjenja goriva motor mora biti u potpunosti isključen (a ne u stanju mirovanja): obavezno isključite motor (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



### Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.



## **2. poglavlje: Vožnja**

***(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)***

|                                                                       |      |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| Razrađivanje . . . . .                                                | 2.2  |
| Pokretanje, Zaustavljanje motora . . . . .                            | 2.3  |
| Postupak davanja gasa u mirovanju . . . . .                           | 2.4  |
| Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) . . . . . | 2.5  |
| Osobitosti vozila s benzinskim motorom . . . . .                      | 2.9  |
| Ručica mjenjača / Ručna kočnica . . . . .                             | 2.10 |
| Savjeti za vožnju, eko vožnja . . . . .                               | 2.11 |
| Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja. . . . .                   | 2.15 |
| Zaštita okoliša . . . . .                                             | 2.16 |
| Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama. . . . .                      | 2.22 |
| Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji. . . . .                 | 2.26 |
| Upozorenje na izlazak iz prometnog traka . . . . .                    | 2.30 |
| Ograničivač brzine, . . . . .                                         | 2.32 |
| Regulator brzine . . . . .                                            | 2.35 |
| Pomoć pri parkiranju . . . . .                                        | 2.39 |
| Kamera za vožnju unazad. . . . .                                      | 2.41 |
| Automatski mjenjač . . . . .                                          | 2.43 |

# RAZRAĐIVANJE/POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA (1/2)

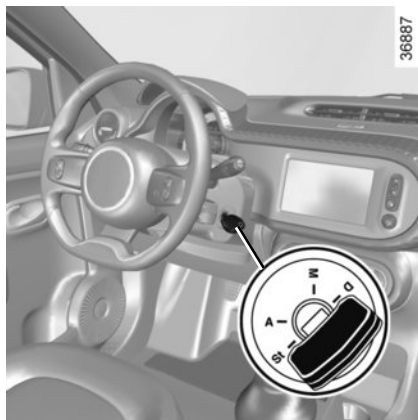
## Razrađivanje

### Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

Tek nakon **otprilike 3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.



### Položaj “Stop i blokiran upravljač” St

Za zabavljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

### Položaj “Dodatna oprema” A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

### Položaj “Vožnja” M

Kontakt je uključen.

### Položaj “Pokretanje” D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

### Vozila opremljena automatskim mjenjačem

Prije pokretanja stavite ručicu u položaj **P**.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA (2/2)

### Pokretanje motora

#### Hladan ili zagrijan motor

- Okrenite ključ u položaj pokretanja **bez dodavanja gasa.**
- pustite ključ čim se motor pokrene.

**Posebna napomena: prilikom pokretanja motora kada su vanjske temperature vrlo niske (niže od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), držite pritisnutom papučicu spojke sve dok se motor ne pokrene.**

### Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, dovedite ključ u položaj "Stop".



Nikada nemojte isključivati kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočnice, upravljač... i sve pasivne zaštitne mehanizme kao što su zračni jastuci, zatezači



#### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

# POSTUPAK DAVANJA GASA U MIROVANJU

Ako je postavljen na vozilo dok je vozilo zaustavljeno, postupak davanja na gasa u mirovanju (Launch Control) funkcija je koja omogućuje maksimalno ubrzanje.

**Napomena:** funkcija se smije upotrebljavati samo kada su sastavni mehanički dijelovi postigli svoju radnu temperaturu.

Intenzivna upotreba sustava smanjuje životni vijek sastavnih mehaničkih dijelova (spojka, mjenjač...).



Zbog ubrzavanja, tu funkciju smijete koristiti samo ako to omogućuju prometni uvjeti i u skladu s važećim lokalnim propisima. Molimo da to provjerite prije svake upotrebe.

**Postoji opasnost od nesreće ili teških povreda.**

## Uključivanje sustava

Sustav se uključuje:

- s motorom u radu, zaustavljenim vozilom i ručicom brzina u položaju D,
- lijevom nogom pritisnite papučicu kočnice;
- dok lijevom nogom i dalje držite papučicu kočnice pritisnutom, desnom nogom do kraja pritisnite papučicu gasa, preko točke otpora (broj okretaja motora automatski će se stabilizirati);
- u roku 3 sekunde otpustite papučicu kočnice kako bi vozilo sportski krenulo.

Upotreba ove funkcije pospješuje trošenje guma. Pogledajte odlomak "Gume" u 5. poglavlju.



Ovu funkciju ne upotrebljavajte na skliskim ili vlažnim cestama.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## Uvjeti kod kojih se sustav ne uključuje

Neki uvjeti ne omogućuju da se sustav aktivira:

- dopuštena su tri uzastopna postupka stajalećeg starta – nakon toga, funkcija će biti onemogućena na približno 10 minuta;
- previsok postotak nagiba ceste;
- kvar na jednom od sustava vozila (ESC...).

## FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

U slučaju neželjenog zaustavljanja motora, a ako je sustav djelatatan, motor će se ponovno pokrenuti kada do kraja pritisnete papučicu spojke.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči).

### Uvjeti za stavljanje u stanje mirovanja

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

#### Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- Mjenjač je u položaju **D**, **M** ili **N**;  
i
- papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);  
i
- papučica gasa nije pritisnuta;  
i
- brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj **P** ili ako je položaj **N** uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.



Prije nego što izađete iz vozila obavezno morate isključiti kontakt (pogledajte informacije u odjeljku 2 "Pokretanje, zaustavljanje motora").

#### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);  
i
- papučica spojke je otpuštena.

Ako kontrolno svjetlo  trepće, to znači da papučica spojke nije dovoljno otpuštena;

- brzina vozila manja je od otprilike 3 km/h.

#### Za sva vozila:

stalno upaljeno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči upozorava vas da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Ako izađete iz vozila, zvučni signal vas upozorava da je motor u stanju mirovanja, a ne zaustavljen.

## FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

### Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

#### **Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:**

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

#### **Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:**

Držite pritisnutom papučicu spojke.

### Isključenje stanja mirovanja motora

#### **Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:**

– Papučica kočnice je otpuštena, položaj **D** ili **M** je uključen;

ili

– Papučica kočnice otpuštena je, uključen je položaj **N**, a parkirna kočnica je otpuštena;

ili

– Parkirna kočnica je ponovno zategnuta, položaj **P** je uključen, ili položaj **N** je uključen i parkirna kočnica zategnuta;

ili

– položaj **R** je uključen;

ili

– pritisnuta je papučica gasa

#### **Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:**

– Uključen je prazan hod i papučica spojke je lagano pritisnuta;

ili

– uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

**Posebna napomena:** ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj ploči na nekoliko se

sekundi prikazuje kontrolno svjetlo



Prilikom punjenja goriva motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja): zaustavite motor (pogledajte članak “Pokretanje/zaustavljanje motora” u 2. poglavlju).

## FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

### Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, primjerice u sljedećim situacijama:

- uključena je brzina za vožnju unazad;
- ako poklopac motora nije završen;
- ako je vanjska temperatura preniska ili previsoka (niža od otprilike 0°C ili viša od otprilike 35°C);
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i podešene vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- ako je nagib veći od otprilike 5 % za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- ako je uključena funkcija “brzog postizanja dobre vidljivosti” (pogledajte članak “klima uređaj s automatskim upravljanjem” u 3. poglavlju);

- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- ...

Kontrolno svjetlo  prikazano je na instrumentnoj ploči. Upozorava vas da stanje mirovanja motora nije dostupno.



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

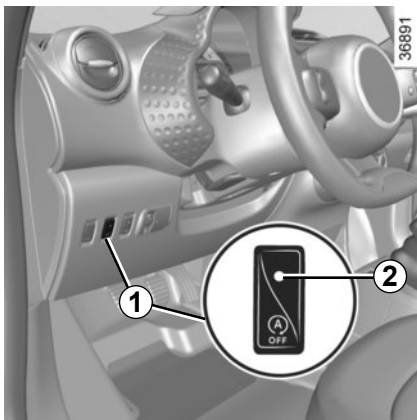
### Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti. To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

- ako je vanjska temperatura preniska ili previsoka (niža od otprilike 0°C ili viša od otprilike 35°C);
- ako je uključena funkcija “brzog postizanja dobre vidljivosti” (pogledajte članak “klima uređaj s automatskim upravljanjem” u 3. poglavlju);
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- brzina vozila veća je od 5 km/h (na nizbrdici itd.);
- nakon uzastopnog pritiskanja papučice kočnice ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

**Posebna napomena:** za neke od ovih uvjeta automatsko ponovno pokretanje motora blokirano je ako su otvorena prednja vrata ili vrata prtljažnika.

## FUNKCIJA STOP AND START (4/4)



### Isključivanje, uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1** za isključenje funkcije. Pali se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Gasi se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

**Posebna napomena:** dok je motor u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** za ponovno pokretanje motora.

Sustav se automatski ponovno uključuje pri likom svakog željenog pokretanja vozila (pogledajte odlomak “Pokretanje, zaustavljanje motora” u 2. poglavlju knjižice uputstava).

### Smetnje u radu

Kada je kontrolno svjetlo ugrađeno **2** u prekidač **1** upaljeno, sustav je isključen.

Potražite savjet Predstavnika marke.



Prije nego što izađete iz vozila obavezno morate isključiti kontakt (pogledajte informacije u odjeljku 2 “Pokretanje, zaustavljanje motora”).

# OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

## Problem kod pokretanja motora

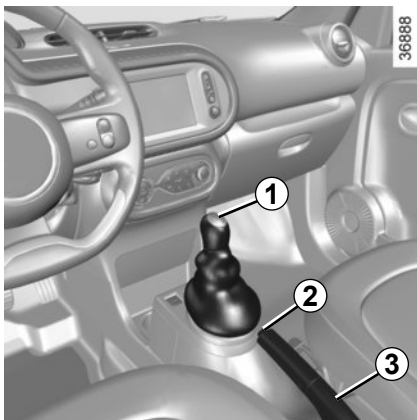
Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

# RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOČNICA



## Ručica mjenjača

### Uključivanje brzine za vožnju unazad

**Vozila s ručnim mjenjačem:** Pratite rešetku nacrtanu na kugli ručice mjenjača **1** i, ovisno o vozilu, podignite prsten prema kugli na ručici mjenjača kako biste mogli prijeći u vožnju unazad.

**Vozila s automatskim mjenjačem:** pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

## Ručna kočnica

### Za otpuštanje

Povucite ručicu **3** lagano prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje. Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

### Za zatezanje

Povucite ručicu **3** prema gore. Provjerite je li vozilo doista imobilizirano. Na instrumentnoj ploči uključuje se svjetlosno kontrolno svjetlo .



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



Na zaustavljenom vozilu, s obzirom na nagib i/ili opterećenje vozila, može biti potrebno zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s ručnim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

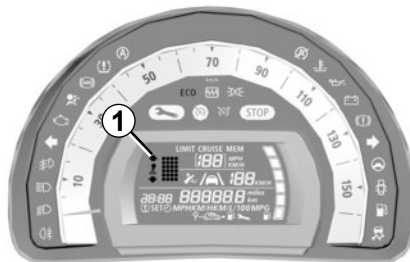
## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (1/4)

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnoj upotrebi ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći da smanjite potrošnju goriva:

- indikator promjene stupnja prijenosa;
- prikaz prijeđene putanje i eko savjeta na multimedijalnom zaslonu;
- način rada ECO uključen putem gumba ECO.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.



36895

### Indikator promjene stupnja prijenosa 1

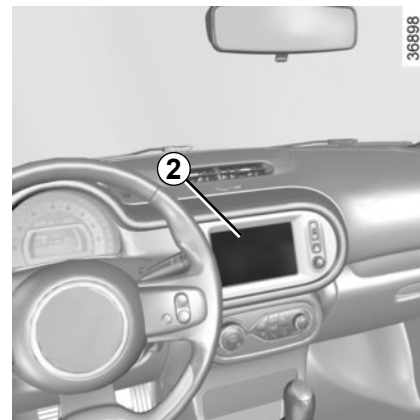
Kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.



36898

### Sažetak prijeđene putanje

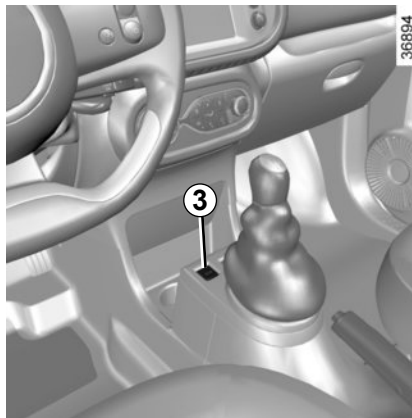
Po isključenju motora, na zaslonu će se prikazati "Sažetak prijeđene putanje" 2 s informacijama koje se odnose na vašu posljednju putanju.

On pokazuje:

- prosječnu potrošnju;
- broj prijeđenih kilometara;
- broj uštedjenih kilometara.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (2/4)

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka. Što je ocjena viša, to je vaš način vožnje ekološki prihvatljiviji. Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse. Memoriranje omiljenih putanji omogućuje vam uspoređivanje voznih karakteristika. Više informacija potražite u knjižici uputstava za multimedijalni sustav.



### Način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Ona djeluje na sve potrošačke elemente (snaga motora, grijanje i/ili klimatizacija...).

### Uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač 3.

Na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo **ECO** za potvrdu uključjenja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

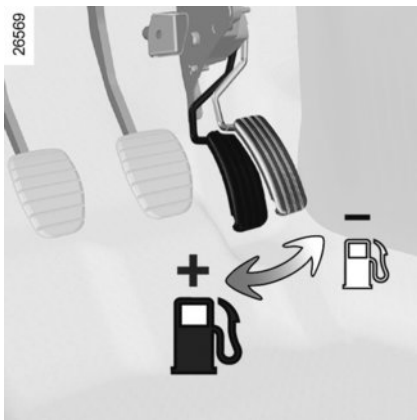
Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

### Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač 3.

Na instrumentnoj se ploči isključuje kontrolno svjetlo **ECO** za potvrdu isključenja.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (3/4)



### Savjeti za vožnju i ECO vožnja

#### Kako se ponašati

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stoji te već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.

- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

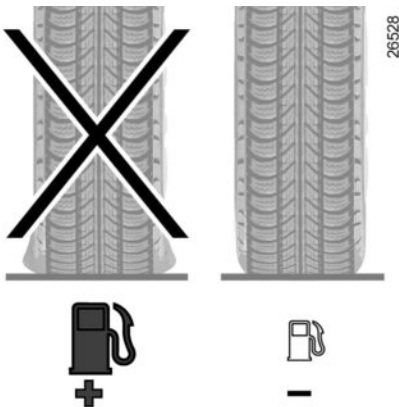


#### Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

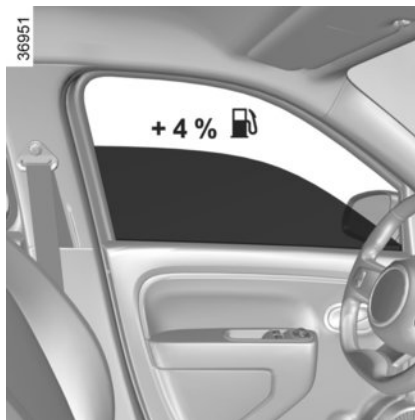
**To može ometati rad papučica**

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (4/4)



### Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.



### Savjeti za upotrebu

- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je “veliki potrošač”, pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje
- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.

- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Skinite krovn nosač kad je prazan.
- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata”, (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

# SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo poštuje kriterije reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koji će stupiti na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovu ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

## Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

## Podešavanja motora

– **Svjećice:** kako bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrijebite marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.

- **Filtar zraka, filter goriva:** prijavite uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.
- **Paljenje i slobodni hod:** nije potrebno podešavanje.

## Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke ;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora tako da prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom eco<sup>2</sup> proizvođača.

### Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

### Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO<sub>2</sub>) te da tako troši manje goriva.

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzin-  
skih para iz spremnika u zrak)...

### Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštujujte lokalne zakone.

### Recikliranje

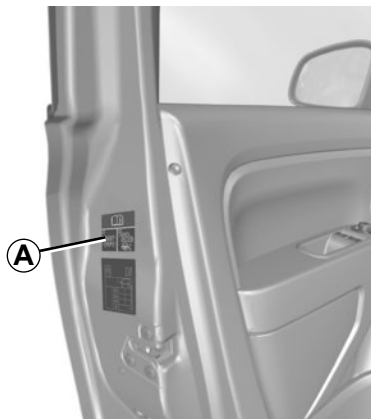
Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvale sirovine, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

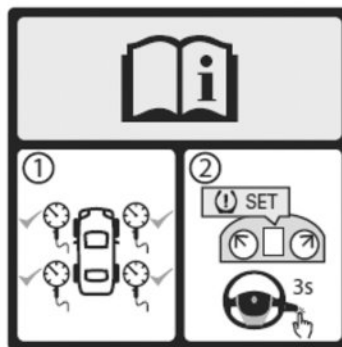
## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (1/9)

42134



Ako je vozilo njime opremljeno, ovaj sustav upozorava na smanjenje tlaka u jednoj ili više guma.

A



39767

### Identifikacija sustava

Postoje dva sustava upozoritelja za smanjenje tlaka u gumama;

- **sustav A:** prepoznaje se po prisutnosti naljepnice **A** u vozilu. Za provjeru njezine prisutnosti otvorite vrata vozača.
- **sustav B:** prepoznaje se po odsutnosti naljepnice **A** u vozilu.

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (2/9)



### SUSTAV A

#### Princip rada

Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo  1 stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma...).

#### Uvjeti rada

Sustav se mora ponovno početno podesiti s vrijednošću tlaka napuhavanja istom kao na naljepnici tlaka napuhavanja guma jer u protivnom, u slučaju značajnog smanjenja tlaka napuhavanja, upozorenje neće biti pozvano. Pogledajte odlomak "Tlak napuhavanja guma" u 4. poglavlju.

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

- sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;
- sustav je loše početno podešen: tlak napuhavanja guma razlikuje se od preporučenih vrijednosti tlaka;
- značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
- sportska vožnja s jakim ubrzavanjem;
- vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliksloj cesti;

- vožnja s lancima za snijeg;
- postavljanje samo jedne nove gume;
- upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.
- ...



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (3/9)

### SUSTAV A (nastavak)

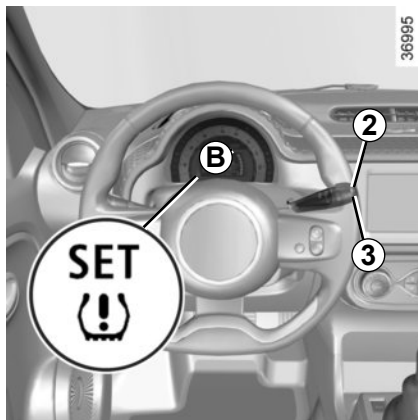
#### Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama;
- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene kotača;
- nakon upotrebe seta za napuhavanje guma;
- nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje).

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere napuhanosti sve četiri gume na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).



#### Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kod uključenog kontakta, ovisno o vozilu:

- više puta nakratko pritisnite gumb **2** ili **3** da biste odabrali “SET ” kontrolno svjetlo na zaslonu **B**;
- na dulje pritisnite (otprilike 3 sekundi) jedan od gumba **2** ili **3** za pokretanje početnog podešavanja. Ako kontrolno svjetlo “SET ” treperi otprilike pet sekundi, time se označava da je zahtjev za ponovno postavljanje referentnih vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ili

- više puta nakratko pritisnite gumb **2** da biste odabrali “SET ” kontrolno svjetlo na zaslonu **B**;
- dulje držite pritisnutim (oko 3 sekunde) gumb **2** za pokretanje početnog podešavanja. Treptanje u trajanju od otprilike pet sekundi popraćeno stalno prikazanom porukom “SET ” označava da je zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje izvršava se nakon nekoliko minuta vožnje.

# UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (4/9)



## SUSTAV A (nastavak)

### Napužite gume i resetirajte

Uključuje se kontrolno svjetlo  1 (ne treperi).

Označava da je najmanje jedna guma ispuhana ili probušena.

U slučaju ispuhivanja, ponovno napužite dobitnu gumu.

U slučaju probušene gume, zamijenite gumu ili pozovite Predstavnik marke.

Provjerite i na hladno podesite tlak u četiri gume i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Kontrolno svjetlo  1 isključuje se nakon resetiranja propisane vrijednosti tlaka u gumama.

### Sustav treba provjeriti

Kontrolno svjetlo  1 treperi nekoliko sekundi i zatim ostaje stalno upaljeno. Ovo kontrolno svjetlo popraćeno je kontrolnim svjetlom .

Označava kvar na sustavu. Potražite savjet Predstavnik marke.

### Sustav nije dostupan

Kontrolno svjetlo  1 treperi nekoliko sekundi i zatim ostaje stalno upaljeno.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (5/9)

### SUSTAV A (nastavak)

#### Podešavanje tlaka u gumama

**Vrijednosti tlaka moraju se podešavati na hladno** (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obaviti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

#### Zamjena kotača/guma

Upotrebljavajte isključivo opremu koju je homologirala mreža marke jer u protivnom postoji opasnost od zakašnjele intervencije ili neispravnog rada sustava. Pogledajte odlomak "Gume" u 5. poglavlju.

Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

#### Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebljavajte isključivo opremu koju je homologirala mreža marke jer u protivnom postoji opasnost od zakašnjele intervencije ili neispravnog rada sustava. Pogledajte odlomak "Set za napuhavanje guma" u 5. poglavlju.

Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (6/9)



### SUSTAV B

#### Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor ugrađen u ventil za napuhavanje koji sustavno, u vožnji, mjeri tlak u gumama.

Kontrolno svjetlo  1 stalno je upaljeno kako bi upozorio vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma...).

#### Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje);
- nakon zamjene kotača.

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere napuhanosti sve četiri gume na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).

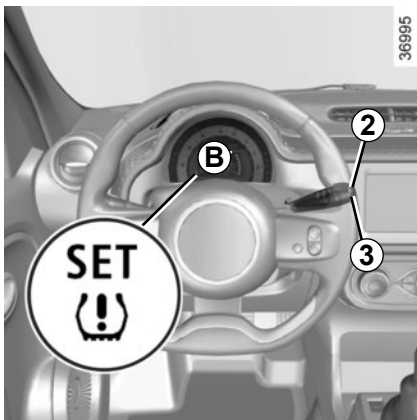


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (7/9)



### SUSTAV B (nastavak)

#### Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kod uključenog kontakta, ovisno o vozilu:

- više puta nakratko pritisnite gumb **2** ili **3** da biste odabrali “SET ” kontrolno svjetlo na zaslonu **B**;
- na dulje pritisnite (otprilike 3 sekunde) jedan od gumba **2** ili **3** za pokretanje početnog podešavanja.

Ako kontrolno svjetlo “SET” treperi otprilike pet sekundi, time se označava da je zahtjev za ponovno postavljanje referentnih vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje izvršava se nakon nekoliko minuta vožnje.

**Napomena:** propisana vrijednost tlaka u gumama ne smije biti manja od preporučene i navedene na naljepnici na okviru vrata.

Ili

- više puta nakratko pritisnite gumb **2** da biste odabrali “SET ” kontrolno svjetlo na zaslonu **B**;
- dulje držite pritisnutim (oko 3 sekunde) gumb **2** za pokretanje početnog podešavanja. Treptanje u trajanju od otprilike pet sekundi popraćeno stalno prikazanom

porukom “SET ” označava da je zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje izvršava se nakon nekoliko minuta vožnje.

## UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (8/9)



### SUSTAV B (nastavak)

#### Napumpajte gume

Uključuje se kontrolno svjetlo  1 (ne treperi).

To označava da je najmanje jedna guma ispuhana.

Provjerite i po potrebi ponovno podesite tlak u sve četiri gume na hladno. Kontrolno svjetlo

 1 se gasi nakon nekoliko minuta vožnje.

#### Probušena guma

Kontrolno svjetlo  1 stalno je upaljeno, popraćeno zvučnim signalom i kontrolnim svjetlom **STOP**.

Označavaju da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana. Zamijenite je ili pozovite Predstavnik marke ako je probušena. Ponovno napužite gume, ako je kotač ispuhan.

#### Senzori guma koje treba provjeriti

Kontrolno svjetlo  1 treperi nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno i popraćeno kontrolnim svjetlom .

To označava da je najmanje jedan od senzora neispravan ili nedostaje. U drugim se slučajevima obratite ovlaštenom servisu.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.

# UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (9/9)

## SUSTAV B (nastavak)

### Podešavanje tlaka u gumama

**Vrijednosti tlaka moraju se podešavati na hladno** (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do 0,3 bara (**3 PSI**).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

### Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, ukrasni poklopci...). Pogledajte odlomak "Gume" u 5. poglavlju. Potražite savjet Predstavnik marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži marke: upotreba svake druge dodatne opreme mogla bi ugroziti pravilan rad sustava.

### Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno, rezervni kotač nema senzor. Kada je ugrađen u vozilo, kontrolno svjetlo  treperi nekoliko sekundi, a zatim ostaje stalno upaljeno popraćeno kontrolnim svjetlom .

### Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke. Pogledajte odlomak "Set za napuhavanje guma" u 5. poglavlju.

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (1/4)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- sustava protiv blokiranja kotača (ABS);
- dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavojima, sustavom protiv proklizavanja i pomoći pri bočnom vjetru;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju;
- sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

### Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućava optimalizaciju zaustavnog puta, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila vezane uz prijanjanje guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

-  i  upaljeni su na instrumentnoj ploči: ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju su isključeni. **Kočenje je i dalje osigurano;**

-  ,  ,  i **STOP** upaljeni su na instrumentnoj ploči: **to označava neispravnost mehanizama kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (2/4)

### Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavojima, sustavom protiv proklizavanja i pomoći pri bočnom vjetru

#### Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...). Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Sustav uspoređuje volju vozača i stvarnu putanju vozila i ispravlja ovu zadnju, po potrebi, djelujući na kočenje određenih kotača i/ili na snagu motora, u slučaju uključivanja

sustava kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči.

#### Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prijanjanja prednjeg ovjesa).

#### Pomoć pri bočnom vjetru

Ovaj sustav optimizira radnju ESC i pomaže pri upravljanju vozilom u slučaju promjene bočnog vjetra. Pomaže održati putanju vozila pomoću kočnica.

Ako je sustav aktiviran, kontrolno svjetlo



možda će treperiti na instrumentnoj ploči.

#### Sustav protiv proklizavanja

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

#### Smetnje u radu

Ako sustav otkrije smetnje u radu, upalit će

se kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, ESC i sustav protiv proklizavanja su isključeni.

Potražite savjet Predstavnik marke.

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (3/4)

### Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Sustav omogućuje otkrivanje situacije kada je potrebno naglo kočenje pritiskom na papučicu kočice. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

### Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

### Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje kako bi se smanjio zaustavni put.

Prilikom upotrebe regulatora brzine:

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada ju otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnje u radu, pali se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

Potražite savjet Predstavnik marke.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (4/4)

### Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prianjanjem.

Postoji opasnost od teških povreda.

## UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ PROMETNOG TRAKA (1/2)

Ova funkcija upozorenja na izlazak iz prometnog traka upozorava vozača u slučaju nenamjernog prelaženja pune ili isprekidane crte.

Ova funkcija koristi kameru pričvršćenu na vjetrobransko staklo iza retrovizora.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji u slučaju nenamjernog prelaženja pune ili isprekidane crte. No, ona ne djeluje umjesto vozača. U stvari, ova funkcija može biti onemogućena u nekim uvjetima, kao što su:

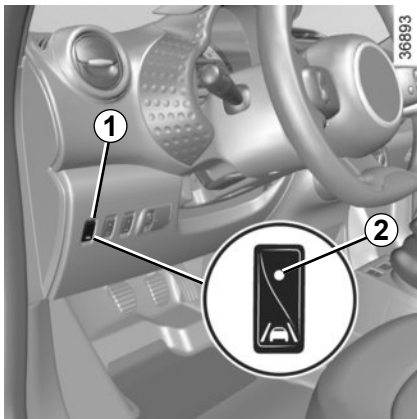
- Loša vidljivost (kiša, snijeg, magla, prljavo vjetrobransko staklo, sunce koje svijetli u lice, djelomično izbrisane crte...);
- cesta s oštrim zavojima;
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istom prometnom traku;
- istrošene oznake na tlu, slabog kontrasta ili vrlo razmaknute jedne od drugih;
- uska cesta;
- ...



U tom slučaju, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči se gasi kako bi ukazalo da funkcija nije uključena i neće slati upozorenja (crte nisu otkrivene).

Funkcija dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom manevriranja.

## UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ PROMETNOG TRAKA (2/2)



### Uključivanje

Pritisnite prekidač **1**: pali se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

### Funkcija upozorava ako:

- pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1**;
- kada je brzina veća od otprilike 70 km/h;
- su otkrivene crte.

Kontrolno svjetlo  uključuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas obavijestilo o tome.

Kada se crta prijeđe bez uključivanja pokazivača smjera, funkcija upozorava vozača pomoću treptajućeg kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči i zvučnog signala bip.

### Uvjeti kod kojih ne dolazi do uključivanja upozorenja

- Ako su pokazivači smjera uključeni ili su bili uključeni u razdoblju kraćem od 4 sekunde prije prelaska crte;
- Vrlo brzi prelazak crte;
- Stalna vožnja na crti;
- U zavojima, funkcija dozvoljava lagano rezanje zavoja;
- Vjetrobransko staklo prljavo u predjelu kamere;
- ...

### Isključivanje

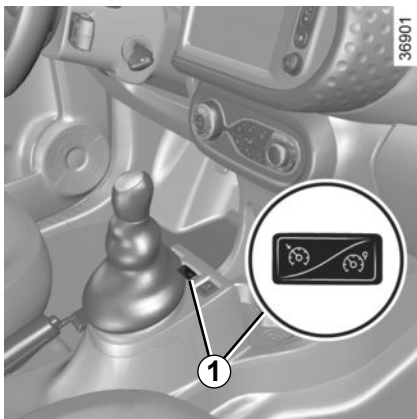
Pritisnite prekidač **1**. Gasi se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

### Smetnje u radu

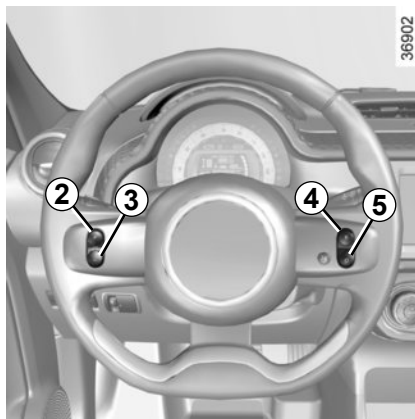
U slučaju neispravnosti u radu kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** ostaje isključeno,

a kontrolna svjetla  i  pale se na instrumentnoj ploči i popraćena su zvučnim signalom. Potražite savjet Predstavnika marke.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Smanjivanje ograničene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O)).



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Kontrolno svjetlo **6** svijetli narančasto i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "**LIMIT**" popraćena crticama, kako bi označilo da je funkcija ograničivača brzine uključena i da se čeka pohranjivanje brzine ograničenja. Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+): ograničena brzina zamjenjuje crticu. Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (2/3)



### Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

### Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (-) za smanjivanje brzine.

### Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrdog oslonca").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

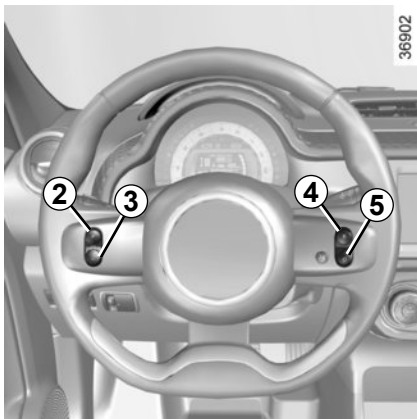
### Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, ograničenu brzinu ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči i čuje se zvučni signal u redovitom intervalu kako bi vas o tome obavijestio.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (3/3)



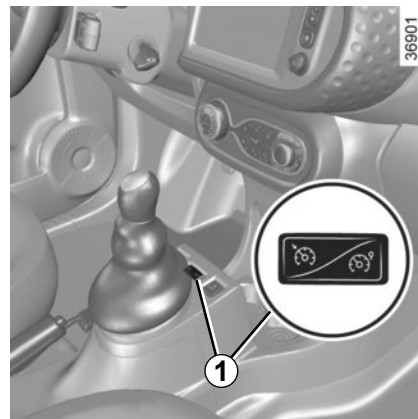
### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja nakon djelovanja na prekidač **5** (O). U tom slučaju, ograničena brzina ostaje upamćena i prikazuje se poruka **"MEM"** popraćena upamćenom brzinom na instrumentnoj ploči.

### Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena može se pozvati pritiskom na prekidač **4** (R).

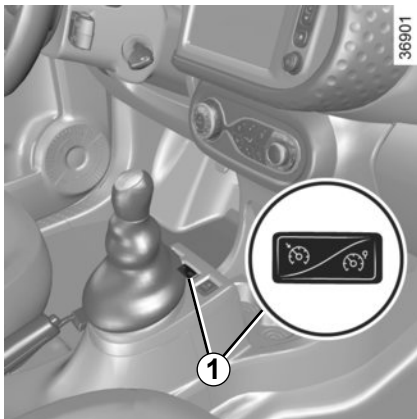
Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ponovno se uključuje funkcija, a da se pritom ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



### Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje narančastog kontrolnog svjetla (S) na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

## REGULATOR BRZINE (1/4)



Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže da brzinu vožnje održavate na stalnoj vrijednosti koju ste odabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Namještena brzina može se podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

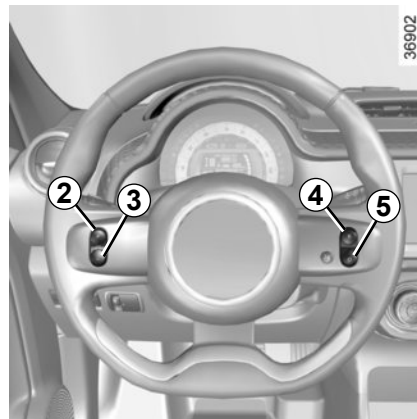


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivane ograničenja brzine, niti oprez (u uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

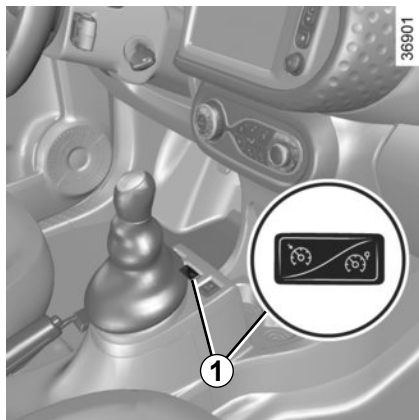
**Opasnost od nesreće.**



### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene namještene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).

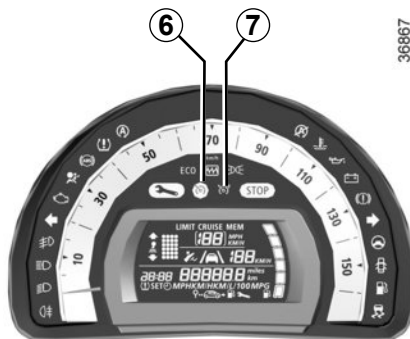
## REGULATOR BRZINE (2/4)



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

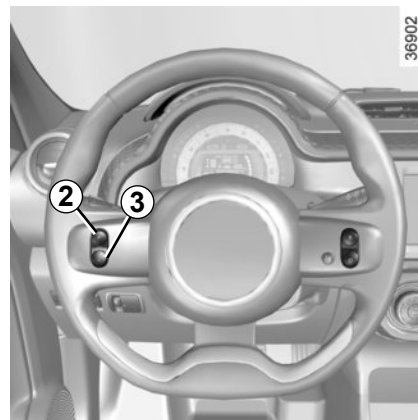
Zeleno kontrolno svjetlo **7** se pali, a na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka **"CRUISE"** popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.



### Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+): funkcija je uključena, a trenutna brzina je upamćena.

Namještena brzina zamjenjuje se crticama, a regulacija se potvrđuje paljenjem zelenog kontrolnog svjetla **6** i kontrolnog svjetla **7**.



### Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

## REGULATOR BRZINE (3/4)



### Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2 (+)** za povećanje brzine,
- prekidač **3 (-)** za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

### Prekoračenje namještene brzine

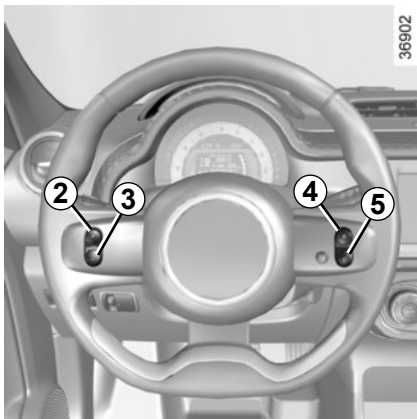
U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

### Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, brzinu regulatora ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

## REGULATOR BRZINE (4/4)



### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **5** (O);
- papučica kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem.

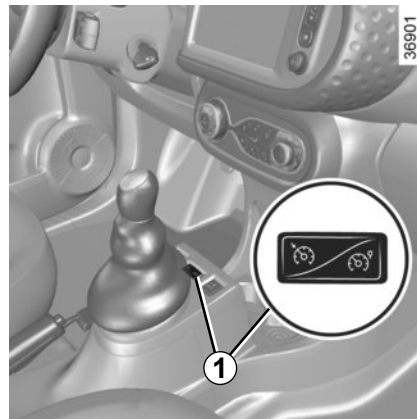
U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka **"MEM"**.

Stavljanje u stanje pripravnosti potvrđuje se gašenjem kontrolnog svjetla .

### Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **4** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h. Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora je potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla .

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.



### Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje zelenih kontrolnih svjetala  i  na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

Kada je funkcija regulatora u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.

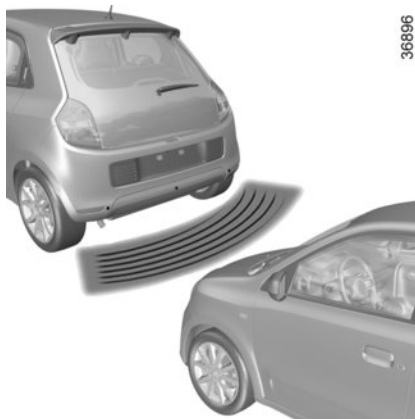
## POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/2)

### Načelo rada

Ultrazvučni senzori ugrađeni, ovisno o vozilu, u oblogu prednjeg i/ili stražnjeg branika, "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

To mjerenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 30 centimetra.

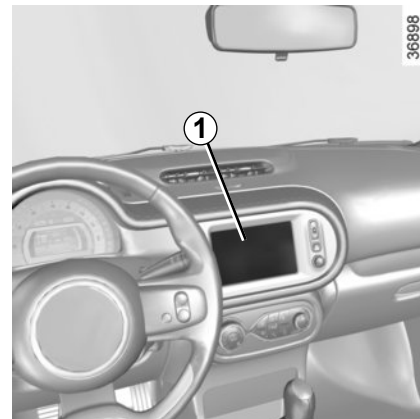
**Napomena:** pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg...).



36896

### Rad

Prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad otkriva se većina predmeta na manje od otprilike 1,20 metar od stražnjeg dijela vozila, čuje se jedan zvučni signal i, ovisno o vozilu, pali se zaslon **1**.



36898

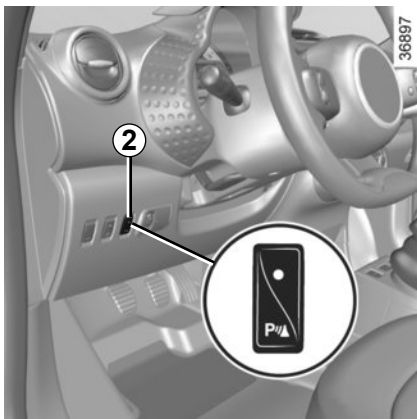


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom manevriranja.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom manevriranja.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/2)



### Isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **2** za isključivanje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač pali se kako bi vas podsjetilo da je sustav isključen.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Ovisno o vozilu, sustav pomoći pri parkiranju možete isključiti putem dodirnog zaslona. Pogledajte knjižicu uputstava opreme za dodatne informacije.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

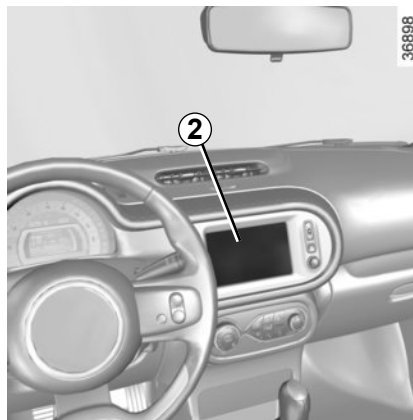
## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (1/2)



### Rad

Prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (i otprilike 5 sekundi nakon uključivanja nekog drugog stupnja prijenosa), kamera **1** smještena u blizini svjetala prenosi sliku stražnjeg kraja vozila na dodirni zaslon **2** popraćenu s jednim pomičnim i jednim fiksnim indikatorom udaljenosti.

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanju i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći s prikazom obloge branika kako biste se precizno zaustavili.



### Napomena:

- pazite da kamera za vožnju unazad nije zaklonjena (prljavština, blato, snijeg...);
  - ovisno o vozilu, pojedine parametre možete podesiti na dodirnom zaslonu **2**
- Pogledajte uputstvo za opremu.

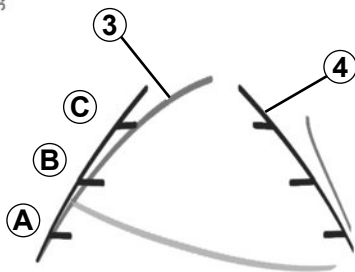


Ova funkcija je dodatna pomoć. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač mora uvijek paziti na iznenadne situacije do kojih može doći tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male ili tanke prepreke (manje kamenje, jako tanki kolčići...) prilikom upravljanja.

## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (2/2)

35987



### Pomični indikator udaljenosti 3 (ovisno o vozilu)

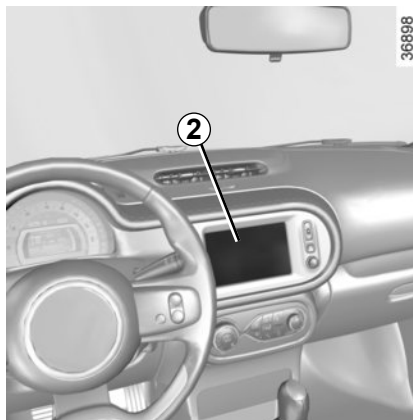
Prikazan je u plavoj boji na zaslonu 2. On označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

### Fiksni indikator udaljenosti 4

Fiksni indikator udaljenosti se sastoji od oznaka u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zeleni) na otprilike 150 centimetara od vozila.

36898



Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.



Ova funkcija je dodatna pomoć. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač mora uvijek paziti na iznenadne situacije do kojih može doći tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male ili tanke prepreke (manje kamenje, jako tanki kolčići...) prilikom upravljanja.

Zaslon prikazuje obrnutu sliku.

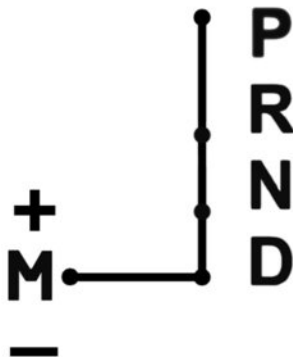
Indikatori udaljenosti su prikaz projiciran na ravnoj površini, ta se informacija mora zanemariti kada prikaz ide preko nekog okomitog predmeta ili predmeta na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu...), vidljivost kamere može biti ometana. Kada je prtljažnik otvoren ili nije dobro zatvoren, na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo  i, ovisno o vozilu, prikaz s kamere nestaje.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (1/4)

40780

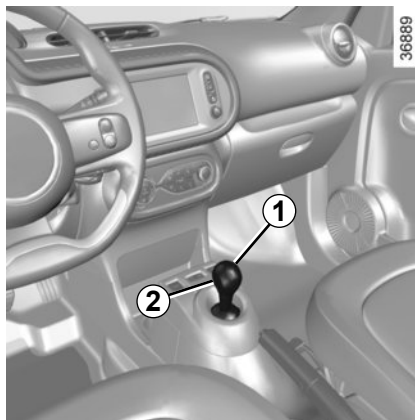


### Ručica mjenjača 1

- P:** parkiranje  
**R:** vožnja unazad  
**N:** neutralan položaj (prazan hod)  
**D:** automatski način rada  
**M:** ručni način rada

**3:** područje prikaza načina rada ili uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada

**Napomena:** pritisnite gumb **2** za prebacivanje iz položaja **D** ili **N** u položaj **R** ili **P**.



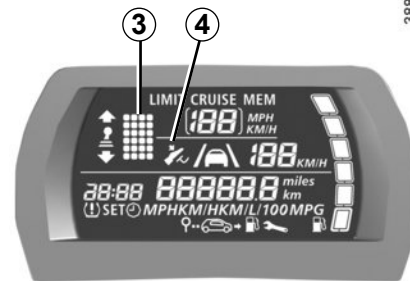
36889

### Pokretanje

Ručica mjenjača brzina **1** u položaju **P**, pokrenite motor.

Za izlazak iz tog položaja, morate pritisnuti papučicu kočnice (uključuje se  kontrolno svjetlo na zaslonu **4**) prije pritiskanja gumba za otključavanje **2**.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo  na zaslonu **4** se gasi), pomaknite ručicu iz položaja **P**.



38827

Stavljanje ručice u položaj **D** ili **R** se treba obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su kočnica i papučica gasa otpuštene.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (2/4)

### Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu u položaj **D**. U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

#### Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnute i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

#### Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

### Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo. Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina:

- za smanjivanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema nazad;
- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed.

Uključeni stupanj prijenosa se prikazuje na instrumentnoj ploči.

### Posebni slučajevi

U nekim situacijama u vožnji (npr.: zaštita motora, uključivanje dinamičke kontrole vožnje: ESC...) "automatizam" može uvjetovati neki stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (3/4)

### Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njen nagib** ne dozvoljavaju automatski način rada (npr.: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada.  
A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži “automatizam” na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Kada je jako hladno**, kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što napustite položaj **P** ili **N** i stavite ručicu u **D** ili **R**.

**Po hladnom vremenu**, sustav može blokirati mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada sve dok mjenjač ne dosegne ispravnu temperaturu.

### Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zabavljeni osovinom.

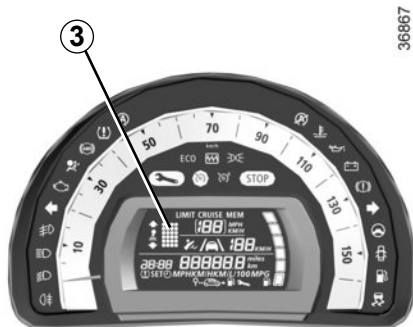
**Zategnite ručnu kočnicu.**



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (4/4)



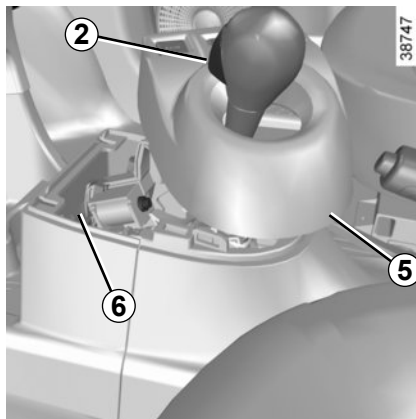
36867

### Smetnje u radu

Kada se tri vodoravne crtice upale na zaslonu 3 popraćene kontrolnim svjetlom  ili **STOP**, to ukazuje na kvar mjenjača. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.



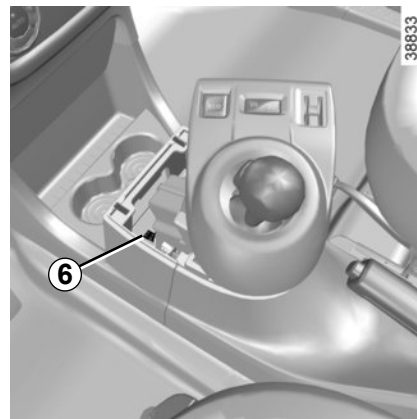
38747

### Otklanjanje kvara na vozilu s

#### automatskim mjenjačem

Pogledajte odlomak "Vuča" u 5. poglavlju.

**Prilikom pokretanja**, u slučaju da je ručica blokirana u položaju P, ako pritisnete papučicu kočnice i gumb za odbravljenje 2, postoji mogućnost da ručno oslobodite ručicu.



38833

Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice mjenjača 5 počevši na strani smještenoj ispod komandi klima uređaja. Zatim podignite gumb 6 tako da istovremeno pritisnete gumb za odbravljenje 2 na ručici.

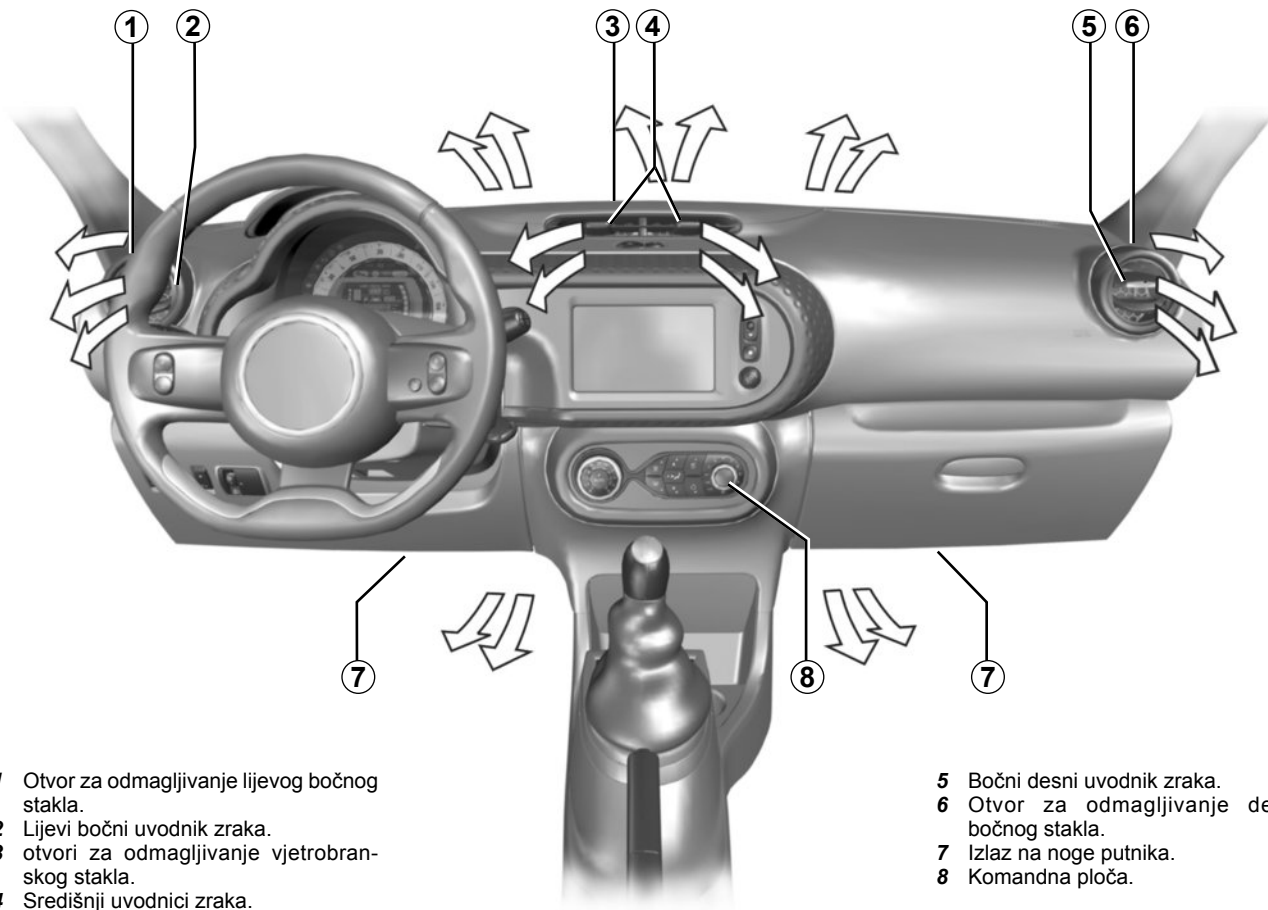


Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

### **3. poglavlje: Vaša udobnost**

|                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|
| Uvodnici zraka . . . . .                                             | 3.2  |
| Grijanje, klima uređaj s ručnim upravljanjem . . . . .               | 3.4  |
| Klima uređaj s automatskim upravljanjem . . . . .                    | 3.7  |
| Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu . . . . .            | 3.11 |
| Podizači stakala s električnim upravljanjem . . . . .                | 3.13 |
| Krovni otvor . . . . .                                               | 3.15 |
| Unutarnje osvjjetljenje . . . . .                                    | 3.16 |
| Pretinci, uređenje putničkog prostora . . . . .                      | 3.17 |
| Pepeljara, Upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu . . . . . | 3.22 |
| Stražnji nasloni za glavu . . . . .                                  | 3.23 |
| Stražnja klupa . . . . .                                             | 3.24 |
| Prtljažnik . . . . .                                                 | 3.25 |
| Pokrov prtljage . . . . .                                            | 3.26 |
| Stražnja polica . . . . .                                            | 3.26 |
| Uređenje prtljažnika . . . . .                                       | 3.27 |
| Prijevoz predmeta u prtljažniku . . . . .                            | 3.28 |
| Krovne šipke . . . . .                                               | 3.29 |
| Aerodinamičko krilce . . . . .                                       | 3.29 |
| Multimedijska oprema . . . . .                                       | 3.30 |

## UVODNICI, izlazi zraka (1/2)



36907

- 1 Otvor za odmagljivanje lijevog bočnog stakla.
- 2 Lijevi bočni uvodnik zraka.
- 3 otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.
- 4 Središnji uvodnici zraka.

- 5 Bočni desni uvodnik zraka.
- 6 Otvor za odmagljivanje desnog bočnog stakla.
- 7 Izlaz na noge putnika.
- 8 Komandna ploča.

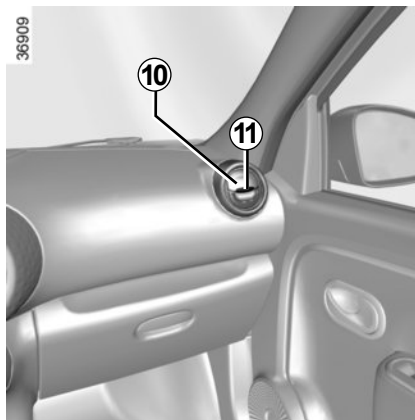
## UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



### Središnji uvodnici zraka

#### Usmjeravanje

Pomaknite klizače **9** u željeni položaj.



### Bočni uvodnici zraka

#### Protok

Za otvaranje uvodnika zraka **10**, pritisnite uvodnik zraka (točka **11**) sukladno željenom otvaranju.

#### Usmjeravanje

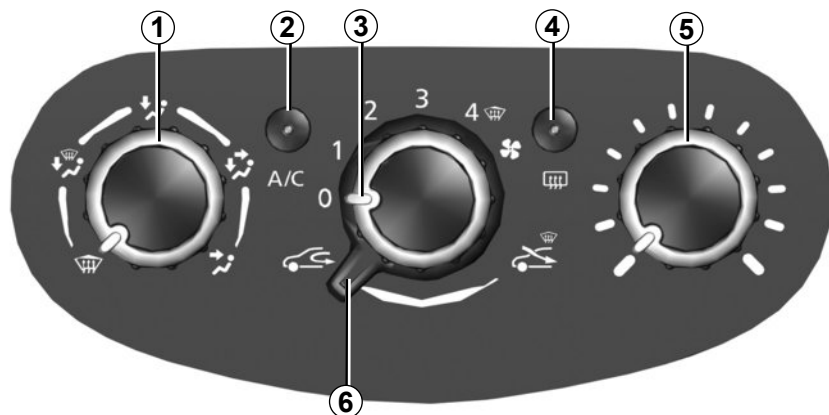
Za usmjeravanje protoka zraka okrećite bočni uvodnik zraka **10**.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

## GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/3)



36906

### Komande

(ovisno o vozilu)

- 1 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
- 2 Klima uređaj.
- 3 Podešavanje brzine ventilacije.
- 4 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 5 Podešavanje temperature zraka.
- 6 Recirkulacija zraka.

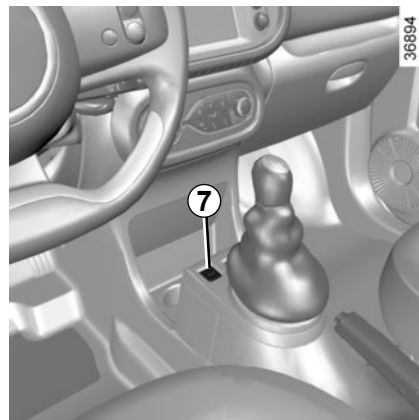
### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka 2 omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda 3 u položaju "0".

#### Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.



36894

**Vozila opremljena ECO** načinom rada (**prekidač 7**): kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti radne karakteristike grijanja i/ili klima uređaja. Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko-vožnja" u 2. poglavlju.

## GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/3)

### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Upotrijebite komandu **1** kako biste odabrali svoj način raspodjele zraka.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



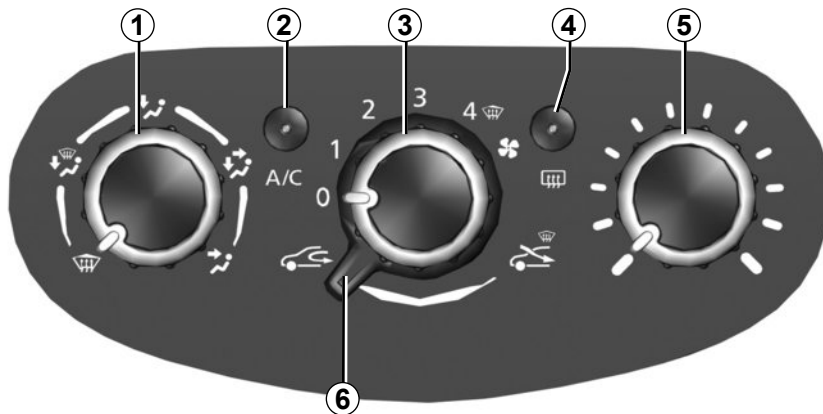
Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči te prema nogama putnika na prednjem sjedalu.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



36906

### Uključivanje recirkulacije zraka

Pomaknite komandu **6** ulijevo. Pod tim uvijek tima zrak ulazi u putnički prostor i recirkulira bez ulaska vanjskog zraka.

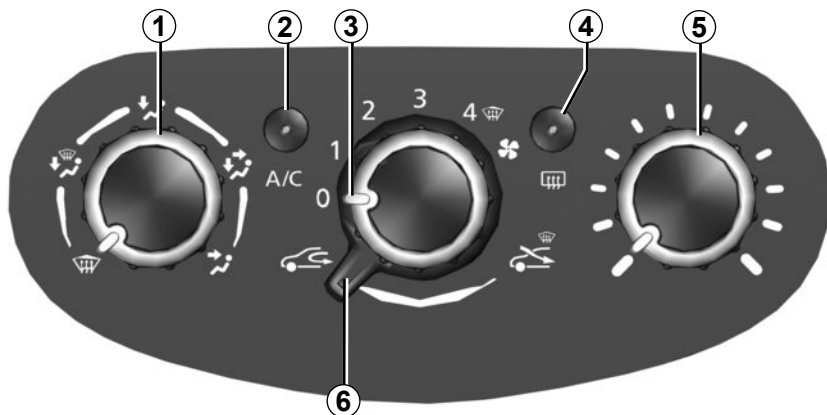
### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje u zagađenim područjima...).
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) pomakom gumba **6** udesno čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

## GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (3/3)



### Podešavanje količine ventiliranog zraka u putničkom prostoru

Djelujte na komandu **3**. Što je komanda više desno, to je temperatura ventiliranog zraka viša.

### Odmagljivanje

Za uključivanje odmagljivanja postavite komande **1** i **3** u položaj , a kontrolu **6**

u položaj . U slučaju nepotpunog odmagljivanja, pritisnite gumb **2** za upotrebu klima uređaja.

**Napomena:** klima uređaj ne radi ispod 2 °C. Ako želite prekinuti dovod zraka, postavite komandu **3** u položaj "0". Sustav je isključen: brzina ventiliranja je nula (zaustavljeno vozilo). No možda ćete ipak osjetiti slab protok zraka dok je vozilo u pokretu.

Dulja upotreba u položaju "0" može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

### Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **5** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Prilikom dulje upotrebe klima uređaja, može postati hladno. Za povećavanje temperature, okrenite komandu **5** u desno.

### Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

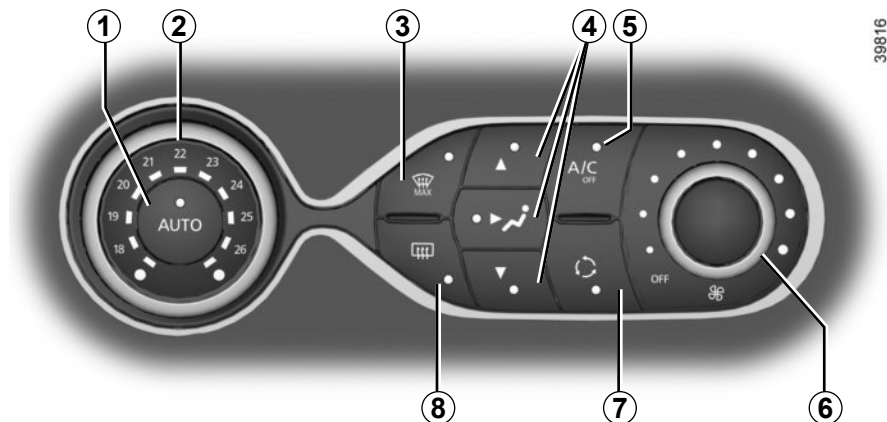
**S motorom u radu**, pritisnite tipku **5**. Ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Za izlazak iz te funkcije**, ponovno pritisnite tipku **4**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/4)



### Komande

- 1 Automatski način rada.
- 2 Podešavanje temperature zraka.
- 3 Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 4 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 5 Komanda klima uređaja.
- 6 Podešavanje brzine ventilacije.
- 7 Recirkulacija zraka.
- 8 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

### Automatski način rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

**AUTO** : bolje postizanje odabrane razine udobnosti sukladno vanjskim uvjetima. Pritisnite tipku 1.

### Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije možete podesiti u svakom trenutku okretanjem komande 6 za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

### Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu 2 ovisno o željenoj temperaturi.

Što je komanda više desno, to je temperatura viša.

**Osobitost:** ekstremna podešavanja sustavu omogućuju proizvodnju najniže i najviše temperature ("18 °C" i "26 °C").

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/4)

### Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

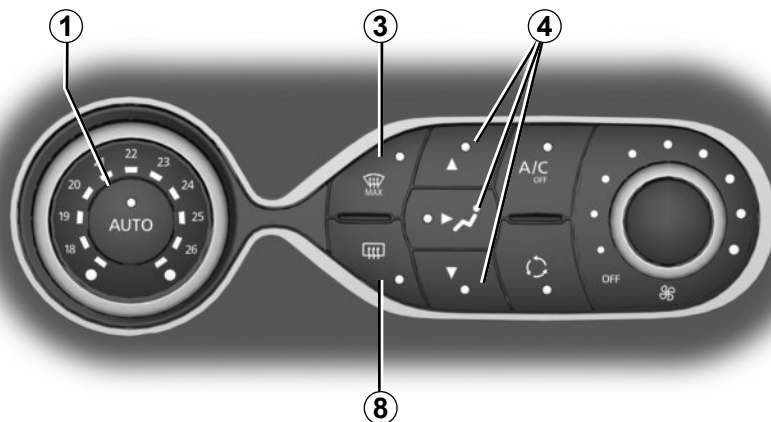
Pritisnite tipku **3**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **8** za isključivanje rada grijačnog stražnjeg stakla, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

**Za izlazak iz te funkcije**, pritisnite tipku **3** ili **1**.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo rada koje označava stanje funkcije.



### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite jednu od tipki **4**. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.

Moguće je istovremeno kombinirati dva položaja, pritisnite dvije tipke **4**.



Dovod zraka usmjeren je prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala i otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

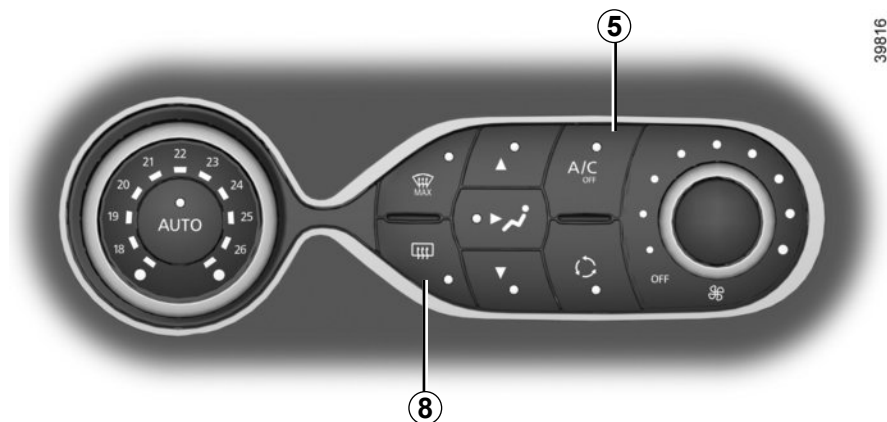


Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/4)



### Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

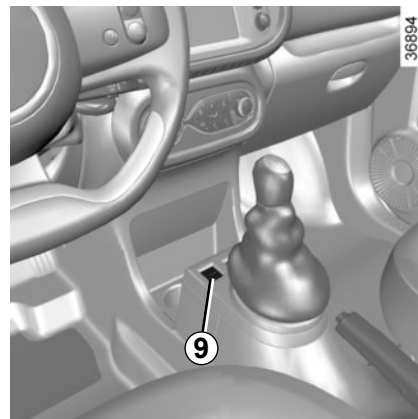
Pritisnite tipku **8**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Za izlazak iz te funkcije**, ponovno pritisnite tipku **8**. Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **5** za prinudno isključivanje klima uređaja, upalit će se ugrađeno kontrolno svjetlo.



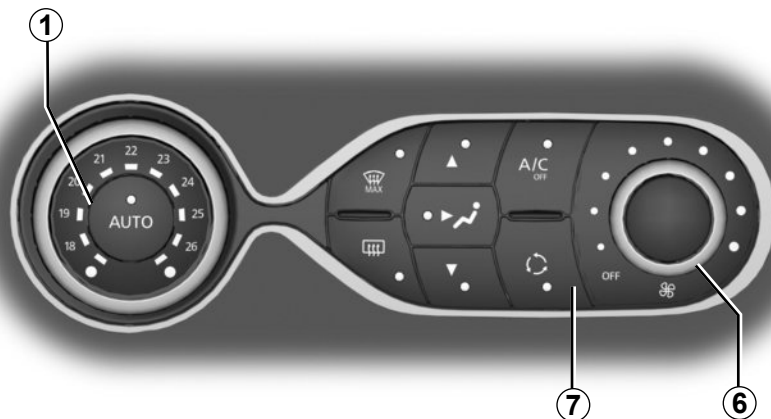
**Vozila opremljena ECO** načinom rada (**prekidač 9**): kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti radne karakteristike klima uređaja s automatskim upravljanjem. Pogledajte članak "Eko vožnja" u 2. poglavlju.

### Recirkulacija zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom se funkcijom upravlja automatski, ali također je možete uključiti ručno, u tom je slučaju uključivanje funkcije potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla ugrađenog u tipku 7.

#### Napomena:

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisa vanjskog zraka;
- recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...);
- recirkulacija zraka omogućuje brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.



39816

#### Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku 7, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke 7 čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku 7.

#### Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu 6 u položaj "OFF" kako biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje, ponovno okrenite komandu 6 kako biste podesili brzinu ventilacije, ili pritisnite tipku 1.

Odmagljivanje/odleživanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.

# KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (1/2)

## Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju **“brzog postizanja dobre vidljivosti”** kako biste uklonili paru, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

### Vozila opremljena načinom rada ECO

Kada je funkcija uključena, način rada ECO može smanjiti snagu klima uređaja. Pogledajte odlomak “Savjeti za vožnju, eko-vožnja” u 2. poglavlju.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

## Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima. Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

## Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

## Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnik marke.

### – Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

### – Ne stvaranje hladnog zraka.

Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

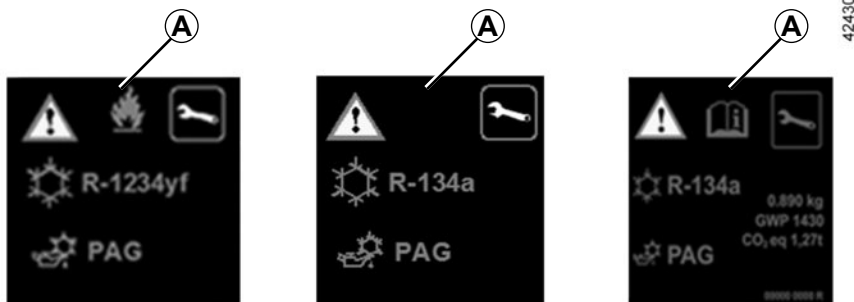
## Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

## KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (2/2)



Sustav rashladnog plina može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina u vozilu.

GWP xxxxx

Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO<sub>2</sub>).

CO<sub>2</sub> ekv.  
x.xx t

Količina u težini i ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

## PODIZAČI STAKALA (1/2)

Ovi sustavi rade s uključenim ili isključenim kontaktom do otvaranja jednih od prednjih vrata (ograničeno na otprilike 3 minute).



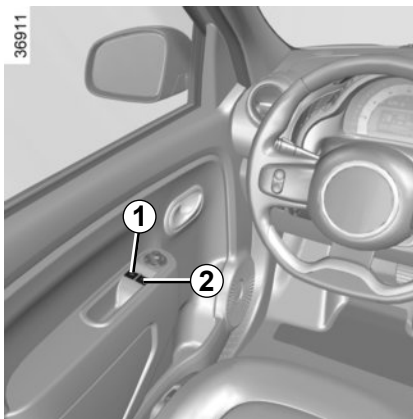
Zatvaranje stakala može prouzrokovati teške povrede.



### Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u vozilu, dok je unutra dijete, nesamostalna odrasla osoba ili životinja, čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



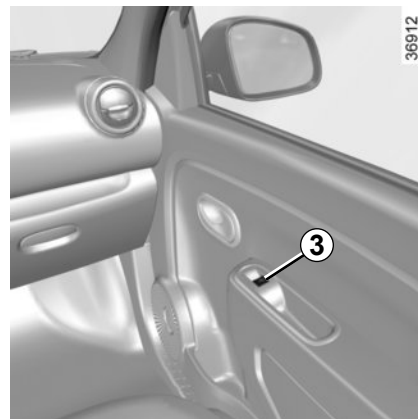
Pritisnite ili povucite prekidač stakla kako biste ga spustili ili podigli na željenu visinu.

S mjesta vozača djelujte na prekidač:

- 1 za staklo na vozačevoj strani;
- 2 za staklo na strani suvozača.

Sa suvozačevog sjedala djelujte na prekidač 3.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.

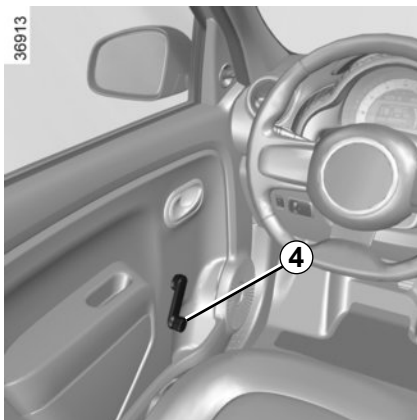


### Impulsni način rada

Ovisno o vozilu, ovaj način rada dodaje se prethodno opisanom načinu rada električnih podizača stakla. Može se postaviti na prednje staklo vozača. Nakratko pritisnite ili povucite prekidač 1 do kraja: staklo se spušta ili podiže do kraja. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

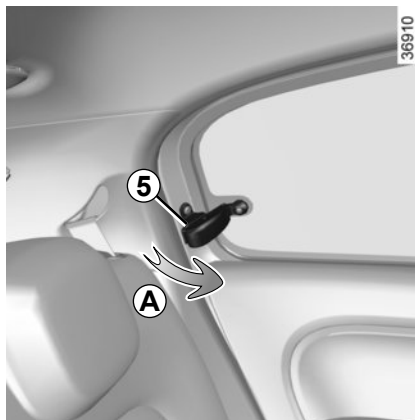
**Napomena:** ako staklo vozača naiđe na otpor pri podizanju (npr. grana drveta itd.), ono se zaustavlja pa spušta za nekoliko centimetara.

## PODIZAČI STAKALA (2/2)



### Ručni podizači stakala

Okrećite ručicu **4** za spuštanje ili podizanje stakla do željene visine.



### Stražnja stakla

Za izdizanje stakla, djelujte na ručicu **5** (pomak **A**), a zatim je blokirajte pritiskanjem ručice udesno.

Prilikom zatvaranja provjerite je li staklo dobro zavravljeno.

## Smetnje u radu

### Električni podizači stakala

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do zatvaranja stakla (staklo se postupno zatvara), te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani koju zatvarate) više od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno pokrenuli sustav.

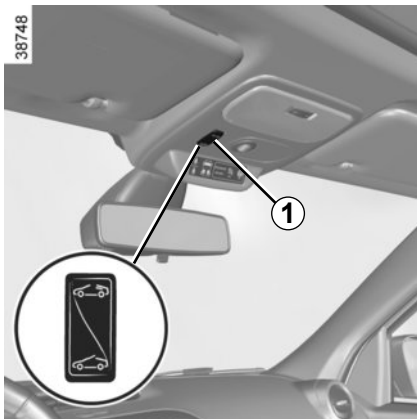
Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## KROVNI OTVOR



- **Djelomično otvaranje:** pritisnite prekidač **1** na strani  sve do željenog izdizanja.
- **do kraja otvoren:** pritisnite prekidač **1** na strani  na otprilike 6 sekundi;
- **zatvaranje:** pritisnite prekidač **1** na strani  na otprilike 6 sekundi.

### Mjere opreza pri upotrebi

- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **Ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila;
- **vozilo s krovnim šipkama;**

U pravilu se ne preporuča otvaranja krovnog otvora.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali koje su moguće prilagodbe.

### Smetnje u radu

Ako ne možete ponovno zatvoriti krov, potražite savjet Predstavnika marke.



#### Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ u kontaktu, dok je unutra dijete, nesamostalna odrasla osoba ili životinja, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na prekidač **1** na strani .

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

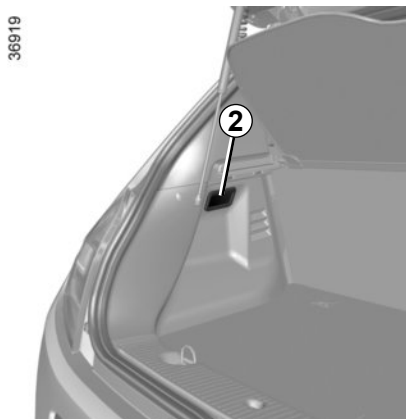
## UNUTARNJE OSVJETLJENJE



### Stropno svjetlo

Pritiskom na prekidač **1**, dobivate:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otključavanja vozila ili otvaranja jednih od vrata. Ne gasi se sve dok vrata nisu pravilno zatvorena i nakon vremenskog podešavanja;
- trenutno gašenje.



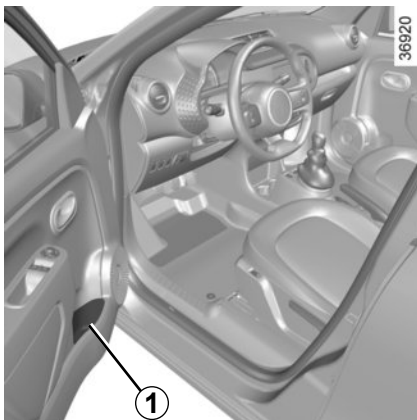
### Svjetlo prtljažnika 2

Pali se prilikom otvaranja vrata prtljažnika.

Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

Kad su vrata ispravno zatvorena, pokretanje ili zaustavljanje motora dovodi do gašenja stropnog svjetla i svjetala.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/5)



### Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1

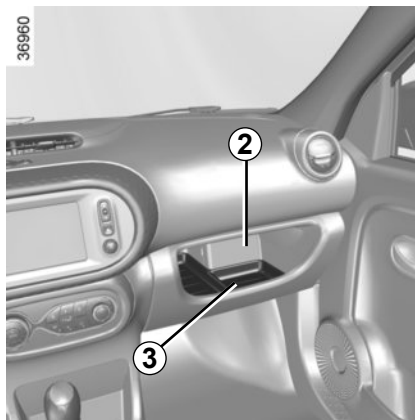
U njih se može staviti boca od 1,5 litre.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

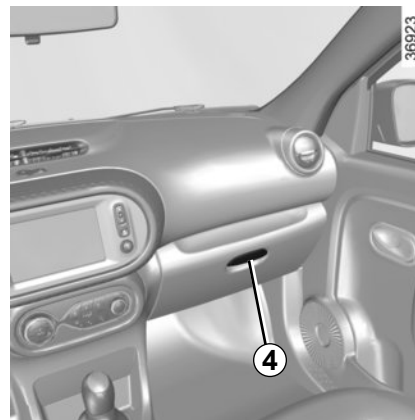


Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.



### Pretinac za odlaganje na armaturnoj ploči 2

Ovisno o modelu, vozilo je opremljeno pretincem 3.

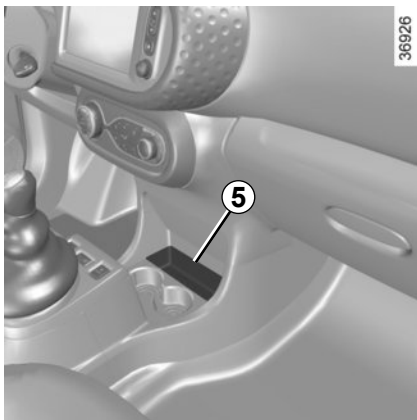


### Pretinac za odlaganje

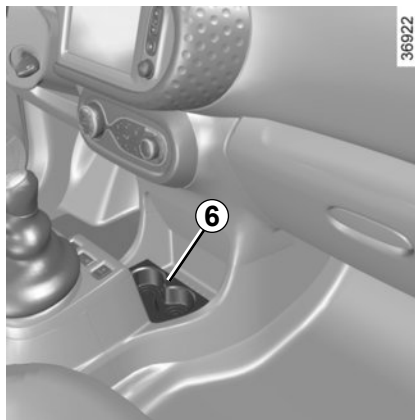
Kada je zatvoren vratašcima, za otvaranje pretinca za odlaganje podignite ručicu 4.

Na vratašcima se nalaze pretinci.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/5)

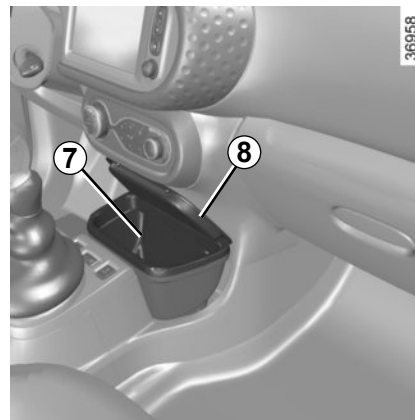


**Pretinac na središnjoj konzoli 5**



**Držač limenki 6**

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



**Pretinac na središnjoj konzoli 7**

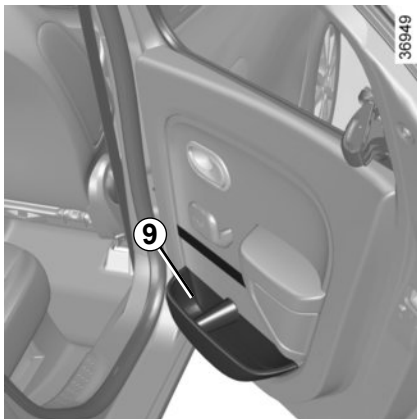
Ovisno o vozilu, on se zatvara poklopcem 8.



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

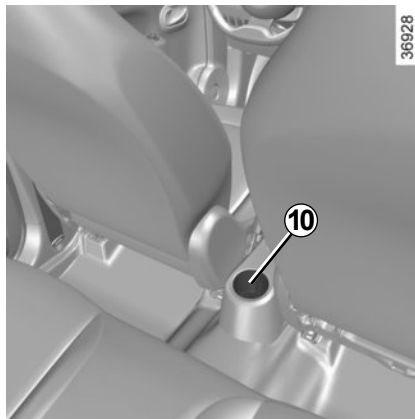
Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/5)



### Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 9

U pretince za odlaganje može se staviti boca od 1,5 litre.



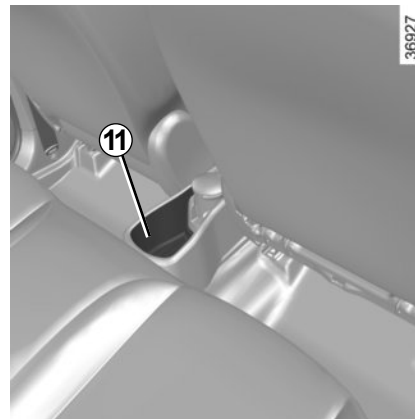
### Držač limenki 10

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

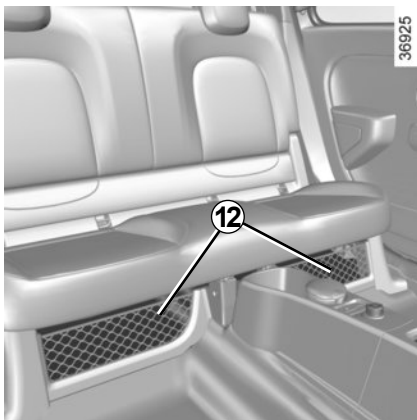


### Pretinac za odlaganje u središnjoj konzoli straga 11

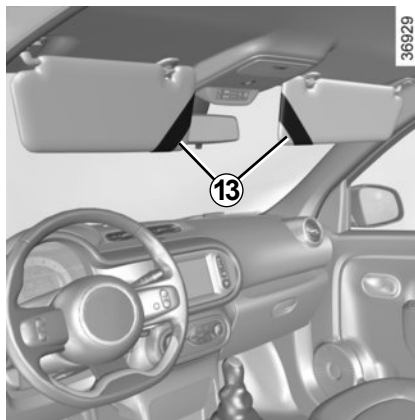


Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/5)

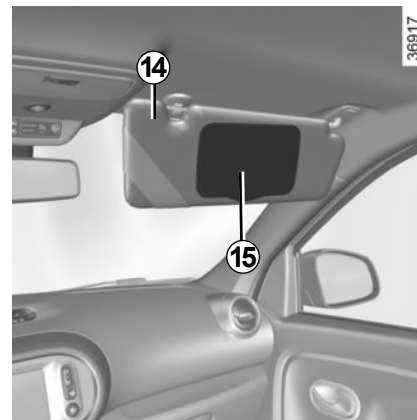


**Pretinac ispod stražnje klupe 12**



**Pretinac u sjenilu 13**

U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...



**Prednje sjenilo**

Spustite sjenilo 14.

**Ogledalo u sjenilu**

Podignite poklopac 15.



U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu. Opasnost od povreda.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (5/5)



**Držač naočala vozača 16**



**Ručka za pridržavanje  
suvozača 17**

Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.

# PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



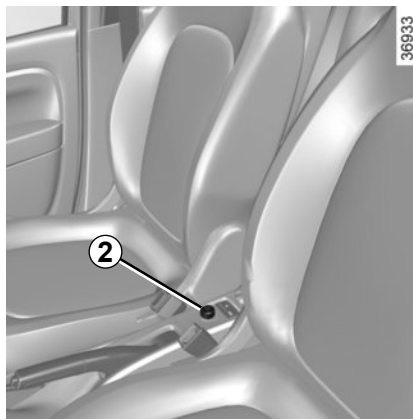
## Pepeljara A

Može se postaviti bez razlike u jedan od prostora **1** ili **3**.

## Upaljač za cigarete 2

Kod uključenog kontakta, pritisnite upaljač za cigarete **2**. Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga.

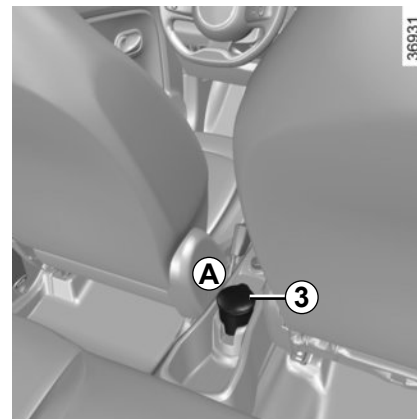
Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.



## Utičnica za dodatnu opremu 2

Predviđena je za priključivanje opreme koju je odobrila tehnička služba marke.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarem, možete ih nabaviti kod Predstavnik marke.

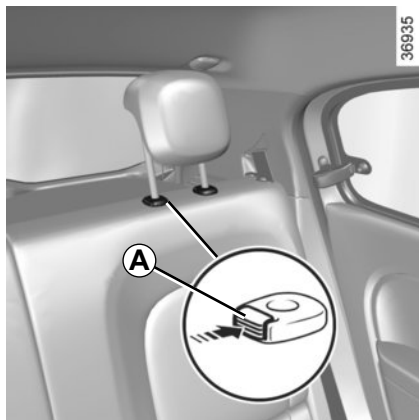


Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

**Opasnost od požara.**

# STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



## Položaj za upotrebu

Podignite naslon za glavu do kraja za upotrebu u podignutom položaju. Provjerite je li završeno sjedala dobro.

## Položaj pospremljenog naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu do kraja.

**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu:** taj se položaj ne može upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.



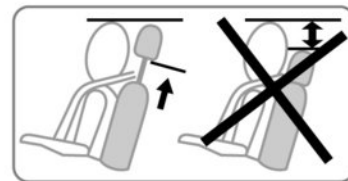
## Za vađenje naslona za glavu

Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite gumb **A** te izvadite naslon za glavu.

Ako je potrebno, nagnite naslon sjedala za izvlačenje naslona za glavu (pogledajte odlomak "Pomična stražnja klupa" u 3. poglavlju).

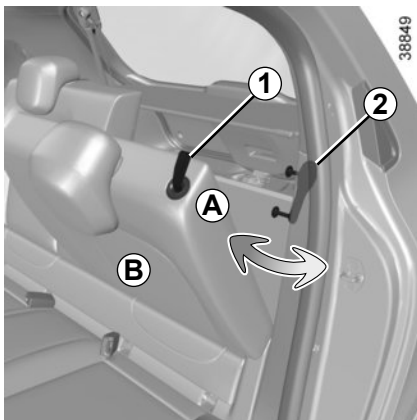
## Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Umetnite šipke i spustite naslon za glavu do blokiranja kako biste ga mogli upotrebljavati u podignutom položaju. Provjerite je li završeno sjedala dobro.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju. Vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće tjemenu glave.

## STRAŽNJA KLUPA

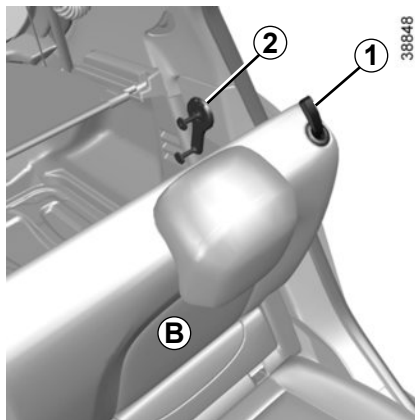


### Preklapanje naslona:

- Provjerite jesu li prednja sjedala dovoljno pomaknuta prema naprijed;
- Do kraja spustite naslone za glavu;
- Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomični kolot **A**;
- Povucite na gornjem dijelu jezičac **1** i spustite naslon **B**.

**Za vraćanje naslona** postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite je li ispravno zabravljeno.

Vratite naslon i uglatite ga uz njegov nosač.



**Povećanje zapreminine prtljažnika** (ovisno o vozilu).

Naslon sjedala može se postaviti uspravno kako bi se povećala zapreminina prtljažnika:

- povucite jezičac **1** i spustite naslon **B**;
- Podignite ručicu **2**;
- podignite naslon **B** i zabravite ga na šipku **2**, provjerite je li ispravno zabravljeno.

Za povratak u početni položaj:

- povucite jezičac **1** i spustite naslon **B**;
- spustite šipku **2** do kraja;
- podignite naslon **B**, provjerite je li njegovo zabavljenje dobro.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

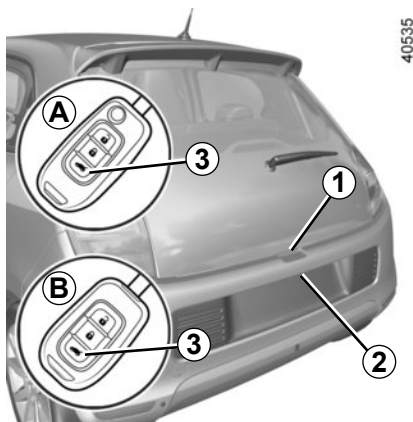


Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenci, komadić tkanine, igranke...).



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro.  
**U slučaju upotrebe presvlaka sjedala**, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona sjedala.  
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.  
Ponovno postavite naslone za glavu.

# PRTLJAŽNIK



## Za otvaranje

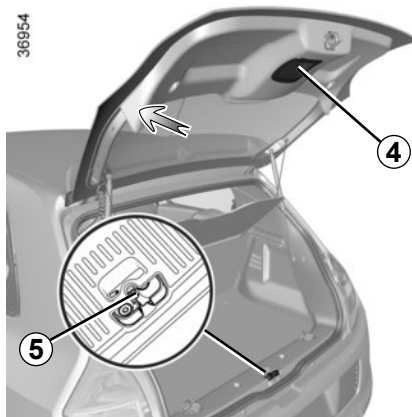
### Bez daljinskog upravljača

Kada su vrata otključana, pritisnite gumb **2** i podignite vrata prtljažnika **1**.

### S daljinskim upravljačem

Bez obzira na to jesu li vrata otključana ili ne, pritisnite gumb **3** na daljinskom upravljaču **A** ili **B** na dvije sekunde i podignite vrata prtljažnika **1**.

U tom slučaju prtljažnik je prilikom zatvaranja i dalje otključan: ne zaboravite zaključati vozilo kada izađete iz njega.



## Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika, uz pomoć unutarnje kvače **4**.

Budući da je motor smješten ispod podne obloge prtljažnika, ništa ne umećite ili ne spremajte ispod podne obloge prtljažnika.

## Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

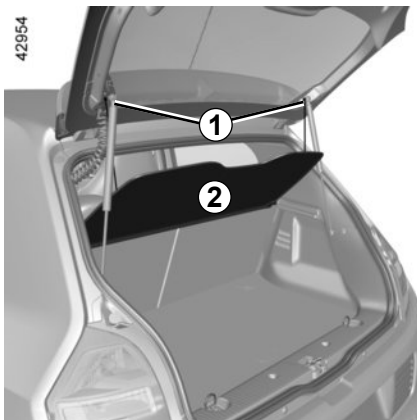
U slučaju da nije moguće otključati prtljažnik, moguće je to učiniti ručno iznutra:

- dođite do prtljažnika pomicanjem naslona stražnje klupe;
- umetnite olovku ili sličan predmet u šuplinu **5** i klizno pomaknite cijeli sklop kao što je prikazano na slici;
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.



Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

## POKROV PRTLJAGE / STRAŽNJA POLICA



### Pokrov prtljage 2

(Ovisno o vozilu)

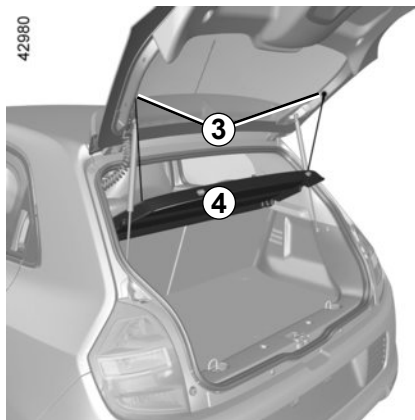
Pokrov prtljage automatski se podiže prilikom otvaranja prtljažnika.

#### Skidanje

- Otkvačite kopče **1** s obje uzice pričvršćene na potpornje vrata prtljažnika;
- povucite pokrov prtljage prema sebi.

#### Postavljanje

Za ponovno postavljanje pokrova prtljage, postupite obrnutim redoslijedom.



### Stražnja polica 4

(Ovisno o vozilu)

Stražnja polica automatski se podiže prilikom otvaranja prtljažnika.

#### Skidanje

- Otkvačite obje uzice **3**;
- povucite policu prema sebi.

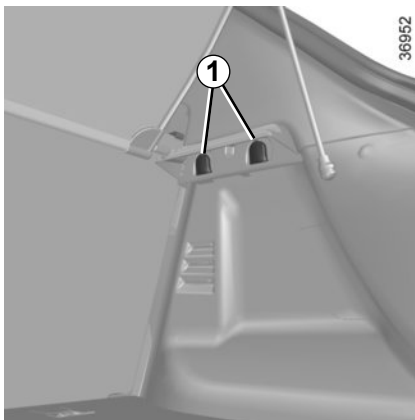
#### Postavljanje

Za ponovno postavljanje stražnje police, postupite obrnutim redoslijedom.



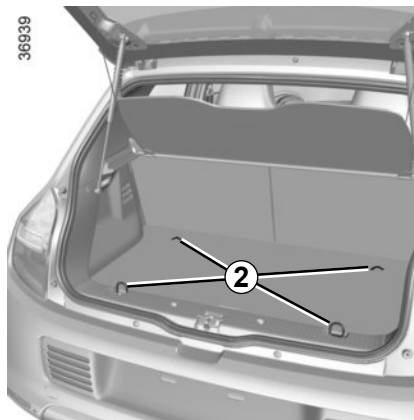
Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na pokrov prtljage. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

## UREĐENJE PRTLJAŽNIKA



### Kukice 1

Omogućuju pričvršćenje torbi.



### Pričvrsne kuke

Pričvrsna mjesta 2.

Ako vaše vozilo nije opremljeno pričvrtnim kukama, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

Budući da je motor smješten ispod prtljažnika, ništa ne umećite ili ne spremajte ispod podne obloge prtljažnika.

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).

38753

**(A)**



- Naslone prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala ako se radi o maksimalnom opterećenju (slučaj **B**).

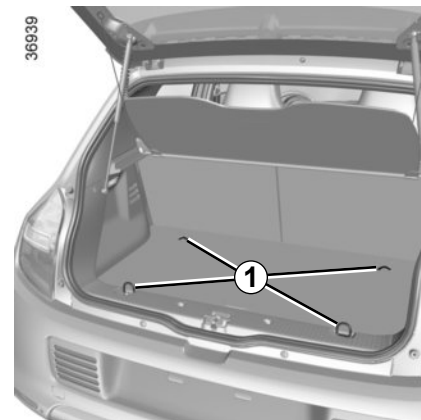
38754

**(B)**



Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.

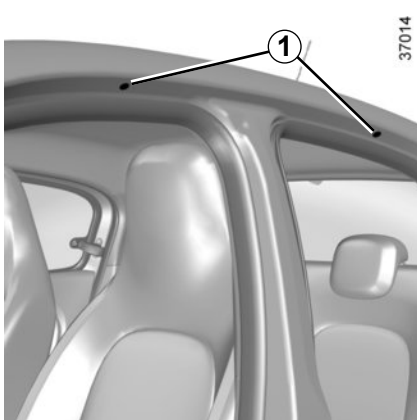
36939



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte, ako je vozilo njima opremljeno, mjesta za učvršćivanje tereta **1**

koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

## KROVNE ŠIPKE/AERODINAMIČKO KRILCE



### Pristup pričvršnim mjestima

Otvorite vrata, za pristup umetcima za pričvršćenje 1.



Kada se krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, upotrebljavajte isključivo te vijke za pričvršćivanje krovni nosača na vozilo.

### Mjere opreza pri upotrebi

#### Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikala, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

**Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču:** 60 kg (uključujući nosivi mehanizam).



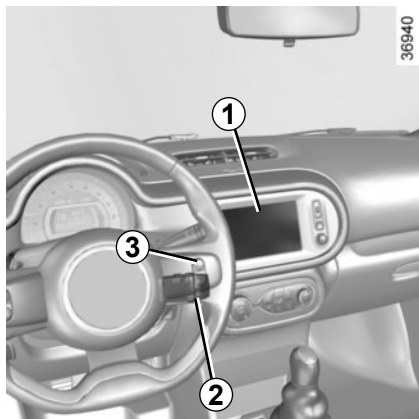
### Aerodinamičko krilce A



Zbog vaše sigurnosti zabranjeno je pričvršćivanje predmeta i/ili opreme oslonjenih na aerodinamičko krilce kao i na vrata prtljažnika vozila.

Opasnost od ozljeda u slučaju puknuća staklenih vrata prtljažnika ili aerodinamičkog krilca

## MULTIMEDIJALNA OPREMA



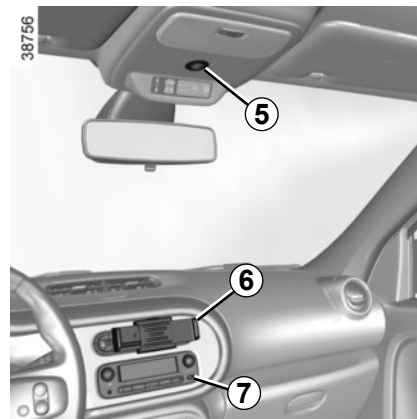
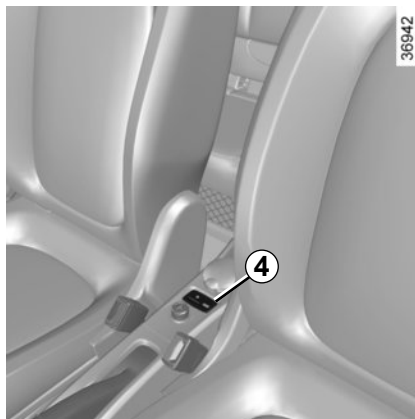
Prisutnost i smještaj te opreme ovisi o vozilu.

- 1 Multimedijalni zaslon;
- 2 Komande na upravljaču;
- 3 Glasovna naredba;
- 4 Utičnice za multimediju;
- 5 Mikrofon;
- 6 Nosač telefona;
- 7 Utičnice za multimediju.



### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



Pogledajte uputstvo za opremu kako biste saznali način rada.

## 4. poglavlje: Održavanje

|                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| Pristupna vratašca motora . . . . .                    | 4.2  |
| Razina motornog ulja: općenito . . . . .               | 4.3  |
| Razina motornog ulja: nadolijevanje/punjenje . . . . . | 4.4  |
| Zamjena motornog ulja . . . . .                        | 4.5  |
| Poklopac motornog prostora . . . . .                   | 4.6  |
| Razine: . . . . .                                      | 4.8  |
| rashladna tekućina motora . . . . .                    | 4.8  |
| kočiona tekućina . . . . .                             | 4.9  |
| spremnik tekućine za pranje stakla . . . . .           | 4.10 |
| Filtri . . . . .                                       | 4.10 |
| Akumulator . . . . .                                   | 4.11 |
| Tlak napuhavanja guma . . . . .                        | 4.12 |
| Održavanje karoserije . . . . .                        | 4.14 |
| Održavanje unutarnjih obloga . . . . .                 | 4.17 |

## PRISTUPNA VRATAŠKA MOTORA



### Za pristup motoru:

- otvorite vrata prtljažnika;
- skinite podnu oblogu prtljažnika **A**;
- otključajte pristupna vratašca motora.

Budući da je motor smješten ispod prtljažnika, ništa ne umećite ili ne spremaite ispod podne obloge prtljažnika.



Isključite funkciju Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora) prilikom svakog obavljanja zahvata na motornom prostoru.



### Otključavanje pristupnih vratašca motora

- Odvijte šest vijaka **1** pomoću plosnatog odvijača ili sličnog;
- podignite pristupna vratašca;
- stavite ih na čistu površinu.



Prilikom zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Opasnost od ozljeda.

## Zatvaranje i zaključavanje pristupnih vratašca motora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

- Uхватite vratašca;
- postavite ih iznad motora;
- zategnite šest vijaka **1** pomoću plosnatog odvijača ili sličnog;
- vratite podnu oblogu prtljažnika **A**.



Provjerite je li brtva pristupnih vratašca motora cijela prije i prilikom zatvaranja.

Provjerite je li zabravljenje pristupnih vratašca motora ispravno.

Postoji opasnost od trovanja uslijed izlaza plinova iz motornog prostora.



Nakon zahvata u motornom prostoru provjerite da u njemu niste ništa zaboravili (krpe, alate...)

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

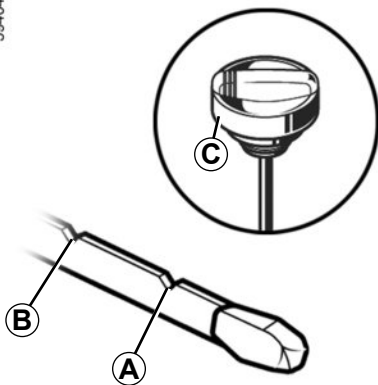
**Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.**

Kako bi se izbjeglo prskanje, savjetujemo vam da upotrebljavate lijevak prilikom nadolijevanja/punjenja ulja.



Isključite funkciju Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora) prilikom svakog obavljanja zahvata na motor-nom prostoru.

39404



### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte informacije na stranicama koje slijede.**

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

- Izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice.
- gurnite mjerac do kraja (za vozila opremljena “čepom-mjeračem razine” **C**, čep zavrnite do kraja);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine “mini” **A** niti prelaziti oznaku “maxi” **B**.

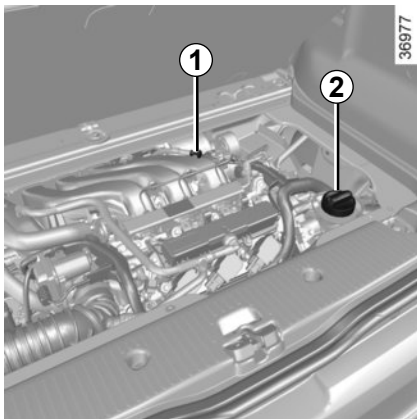
Nakon što je razina očitana, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep mjerac razine.



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Ni u kojem slučaju se ne smije prijeći, maksimalna razina punjenja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora. Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



### Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

- Odvijte čep **2**;
- dopunite do odgovarajuće razine (za vašu informaciju, zapremina između oznaka "MINI" i "MAXI" na mjeracu razine **1** iznosi od 0,9 do 1,1 litre, ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjeraca **1** (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerac do kraja ili zavijte čep do kraja.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.

Ne prelazite visinu "MAXI" razine i ne zaboravite vratiti čep **2** i mjerac **1**.



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Ni u kojem slučaju se ne smije prijeći, maksimalna razina punjenja : postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora. Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

# RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)/ZAMJENA ULJA U MOTORU

## Zamjena ulja u motoru

**Učestalost zamjene ulja:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

## Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke.

Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad oznake maxi na mjeraču).



**Nadolijevanje:** pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.

## Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

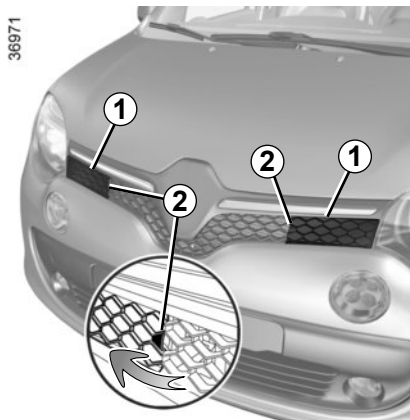


Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



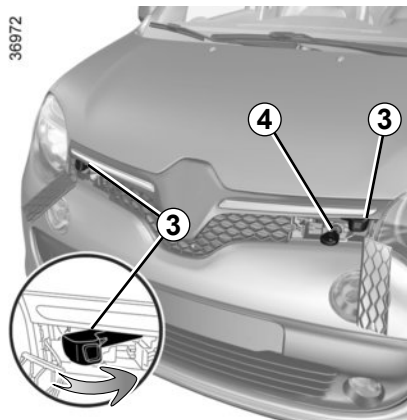
**Zamjena ulja u motoru:** ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



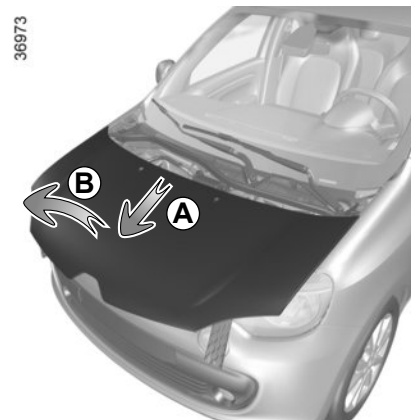
### Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Svaki od pokrova **1** otkvačite tako da ih uhvatite sa strane **2**.



Ovisno o vozilu, umetnite ključ vozila u bravu **4** te ga okrenite.

Povucite jezičke **3** do kraja kako biste odbravili poklopac motornog prostora.



### Otvaranje poklopca

- Povucite poklopac motornog prostora prema naprijed (pomak **A**) i do kraja;
- podignite ga tako da ga povučete prema naprijed (pomak **B**).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca.

**Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)

36973



### Zatvaranje poklopca motornog prostora

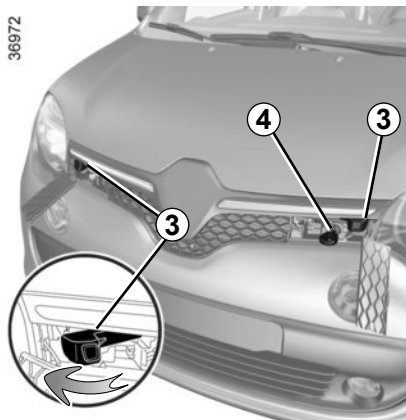
Klizno pomičite poklopac prema natrag sve do njegovog zatvaranja (pomak **C**).



Provjerite je li zabavljenje poklopca motornog prostora dobro.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabavljenje (kamenčići, krpa...).

36972



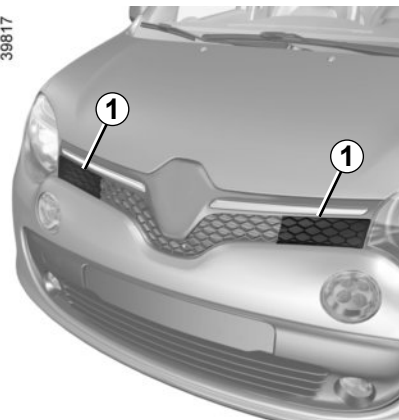
### Zabavljenje poklopca

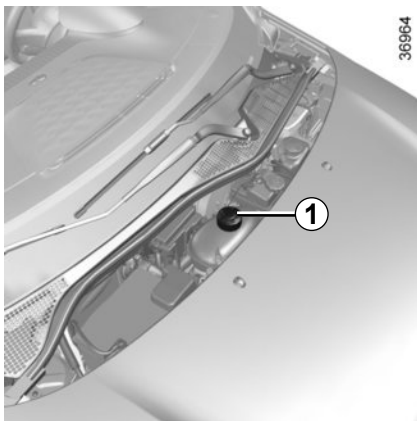
- Gurnite jezičce **3**;
- ovisno o vozilu, umetnite ključ vozila u bravu **4** te ga okrenite;
- ponovno postavite pokrove **1**;
- zakvačite ih u njihovo ležište.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabavljanja poklopca motornog prostora.

39817





### Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".



Prilikom zahvata ispod poklopca motora povjerite je li ručica brisača stakla u položaju zaustavljanja.

**Opasnost od ozljeda**



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

**Opasnost od opekotina.**



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca.

**Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**

### Učestalost provjere razine

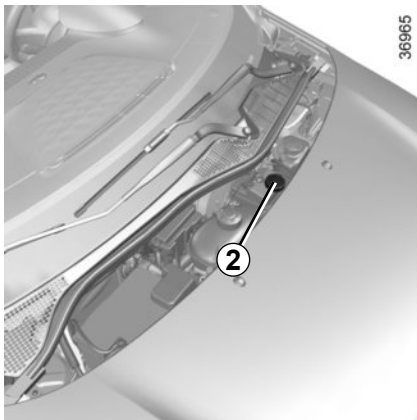
**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



### Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

### Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **"MINI"**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u Mreži ili na internet stranici proizvođača.

### Punjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

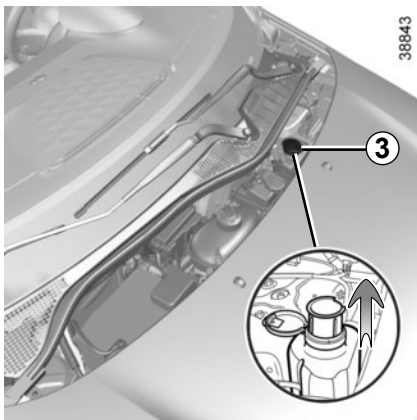
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



### Spremnik tekućine za pranje stakla

#### Punjenje

Kod zaustavljenog motora:

- otvorite čep 3;
- povucite prema gore, do graničnika, rastezljivo nalijevno grlo;
- nadolijevajte sve dok ne vidite tekućinu;
- vratite nalijevno grlo tako da ga pritisnete odozgo pa zatim vratite čep.

#### Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

## Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora...) predviđena je u zahvatima održavanja vašeg vozila.

**Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod Predstavnika marke.



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca.

**Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**



Prilikom zahvata ispod poklopca motora povjerite je li ručica brisača stakla u položaju zaustavljanja.

**Opasnost od ozljeda**



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

**Opasnost od opekotina.**

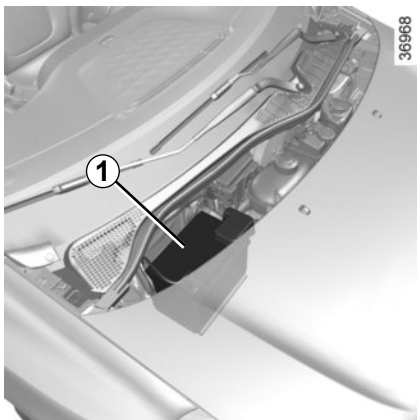


Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

# AKUMULATOR



Nalazi se ispod poklopca i nije je potrebno održavati. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika. Držite svaki plamen, usijanje i iskre udaljenima od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

## Zamjena akumulatora 1

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca.

**Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**



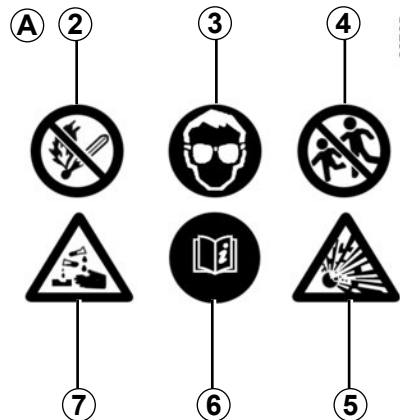
Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.



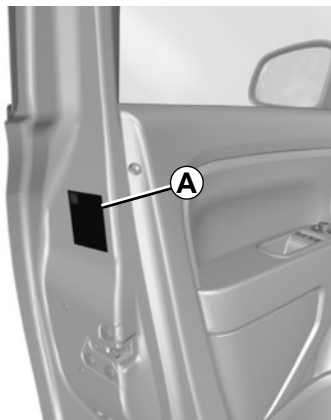
## Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- 2 zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- 3 obavezna zaštita očiju;
- 4 držati dalje od dosega djece;
- 5 eksplozivni materijali;
- 6 pogledajte uputstva;
- 7 korozivni materijali.

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (1/2)

37010

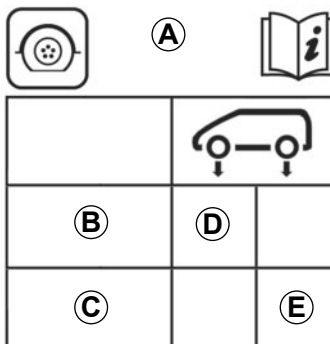


### Naljepnica A

Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2 do 0,3 bara** (ili **3 PSI**). **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**



36967

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upo-

zorenja  na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

**B:** dimenzije prednjih guma na vozilu.

**C:** dimenzije stražnjih guma na vozilu.

**D:** preporučena vrijednost tlaka sprijeda.

**E:** preporučena vrijednost tlaka straga.



**Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu**

Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bara**.

Pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

**Postoji opasnost od prsnuća guma.**

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (2/2)

### Sigurnost guma i postavljanje lanaca:

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo na istu osovinu morate postaviti gume isključivo iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.**

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/3)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

### Atmosferski uzročnici korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

### Nesreće u prometu

#### Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

### Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **mogü dovesti do opadanja boje**;
- **Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/3)

### Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršiva-nje sredstava koja nisu odo-brena od strane naše teh-ničke službe:

- mehanički dijelovi (npr.: motorni prostor);
  - karoserija;
  - dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata);
  - vanjska lakirana plastika (npr.: odbojnici).
- Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (3/3)

### Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

#### Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

#### Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

### Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepilo i vratiti antenu nakon pranja.

### Čišćenje farova

Budući da su farovi opremljeni plastičnim "staklom", upotrebljavajte meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr.: grebalice).**

## ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

**Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.**

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

### Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.**

### Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.**

### Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

#### Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

#### Krute ili ljepljive mrlje

**Odmah** pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

#### Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

## ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

### Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

### Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

## 5. poglavlje: *Praktični savjeti*

|                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| Probušena guma . . . . .                                   | 5.2  |
| Set za napuhavanje guma . . . . .                          | 5.3  |
| Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba) . . . . .   | 5.7  |
| Prednji farovi (zamjena žarulja) . . . . .                 | 5.10 |
| Stražnja i bočna svjetla (zamjena žarulja) . . . . .       | 5.12 |
| Unutarnja svjetla (zamjena žarulja) . . . . .              | 5.15 |
| Predoprema za autoradio . . . . .                          | 5.16 |
| Osigurači . . . . .                                        | 5.17 |
| Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije . . . . . | 5.20 |
| Akumulator . . . . .                                       | 5.22 |
| Dodatna oprema . . . . .                                   | 5.25 |
| Brisač stakla (zamjena metlica) . . . . .                  | 5.26 |
| Prikolica . . . . .                                        | 5.28 |
| Prsten za vuču . . . . .                                   | 5.29 |
| Smetnje u radu . . . . .                                   | 5.30 |

## PROBUŠENA GUMA

### U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, na raspolaganju vam mogu biti komplet za napuhavanje guma (pogledajte na sljedećim stranicama) ili gume s opcijom samopopravka.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

32788



### Vozila opremljena s gumama s opcijom samopopravka

Njih možete prepoznati po posebnim oznakama na bočnoj strani gume **A** (za dodatne informacije, potražite savjet kod predstavnika marke).

Vozila opremljena s gumama s opcijom samopopravka i dalje možete voziti u slučaju probušene gume jer guma može sama zapečatiti probušeno područje.

Međutim, u nekim slučajevima (npr. rupa promjera 6 mm, probušena bočna strana gume) guma se ne može sama popraviti, biti popravljena ili biti ponovno napuhana. U tom slučaju treba je pregledati stručno osoblje što je prije moguće.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/4)

32788



Set popravljiva gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravljiva sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušanim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

### Ovaj popravak je privremen

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

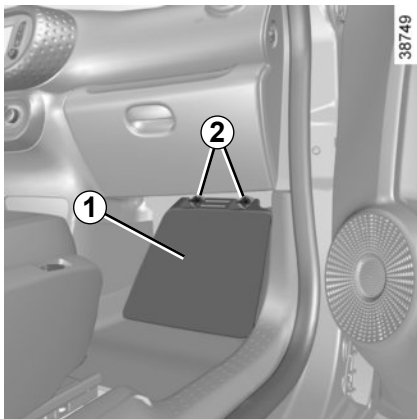
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvataj dece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

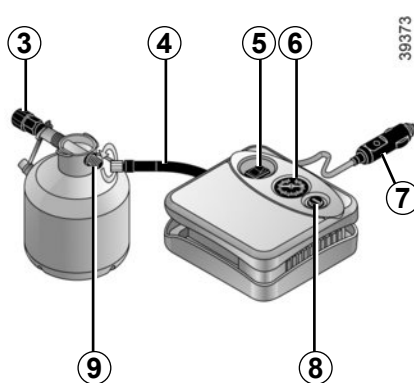
## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/4)



U slučaju probušene gume upotrijebite komplet koji je smješten ispod oslonca za noge suvozača **1** tako da odvijete dva vijka **2**.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



### S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- Priključite cijev **4** kompresora na ulaz boce **9**;
- Skinite čep s nastavka za napuhavanje boce **3**;
- odvijte čep ventila odgovarajućeg kotača i na njega zavijte nastavak za napuhavanje s boce **3**;
- odspojite dodatnu opremu prethodno spojenu na utičnice za dodatnu opremu vozila;
- nastavak **7** **obavezno** priključite u utičnicu za dodatnu opremu u vozilu;

- pritisnite prekidač **5** kako biste napuhali gumu na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte odlomak "Tlak napuhavanja guma" u 4. poglavlju);
- nakon najviše **15** minuta prekinite s napuhavanjem kako biste očitali tlak (na manometru **6**).

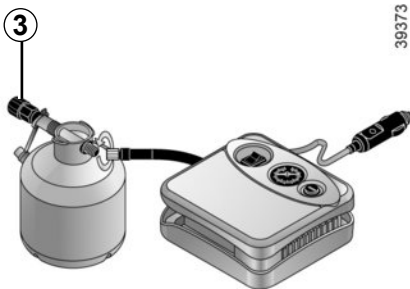
**Napomena:** dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **6** nakratko prikaže vrijednost tlaka od čak 6 bara, a zatim tlak pada.

- Podesite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavanje pomoću seta, a za njegovo smanjenje, pritisnite gumb **8**.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/4)



**Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.**



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

Nakon što je guma ispravno napuhana, skinite set: polako odvijte nastavak za napuhavanje boce **3** kako proizvod ne bi prskao i spremite bocu u plastičnu ambalažu kako biste izbjegli curenje proizvoda.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
- Pospremte set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, morate obaviti vožnju kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, a nakon 3 prijeđena kilometra se zaustavite kako biste provjerili tlak.

- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača), podesite ga, u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (4/4)

### Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Pažnja, ako nedostaje čep ventila ili je loše zavijen, to može oštetiti zabrtvljenost guma i prouzročiti opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

## GUME (1/3)

### Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju. Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.



### Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina - pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **to je vidljivo 2: i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo 1,6 mm što nije dovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

### Tlak napuhavanja guma

Pridržavajte se tlaka napuhavanja guma, provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.



#### Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama

koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gaza cećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

### Međusobna zamjena kotača



Pažnja, ako nedostaje čep ventila ili je loše zavijen, to može oštetiti zabrtvljenost guma i prouzročiti opadanje tlaka.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu do kraja zavijeni.



Prednji i stražnji kotači različitih su dimenzija. Iz sigurnosnih razloga, zabranjeno je zamjenjivati prednje kotače (gume i/ili naplatke) stražnjim kotačima.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upozorenja



na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

### Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju. Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- postavljanje lanaca.

### Upotreba u zimskim uvjetima

#### Lanci

**Iz sigurnosnih razloga, lance postavljajte samo na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih **onemogućuje postavljanje lanaca.**

#### “Zimske gume” ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

**Pažnja:** ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

#### Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se koristiti samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine koje su najmanje jednake originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.**

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**



**Na kotače od 16" ne mogu se postavljati lanci.**

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu.**

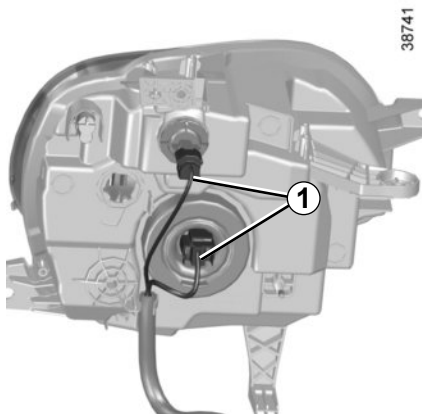
Potražite savjet Predstavnik marke.



**Na kotače od 17" ne mogu se postavljati lanci.**

Za posebnu opremu obratite se ovlaštenom prodavatelju.

## PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/2)



### Kratka svjetla /duga svjetla

Za zamjenu žarulje:

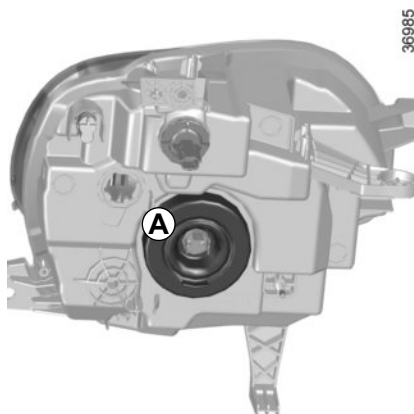
- odspojite ožičenje **1**;
- skinite poklopac **A**;
- otkvačite oprugu **3** i izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: H4.**

Upotrebljavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

**Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.**

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.



### Pokazivači smjera

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **2** i izvadite žarulju.

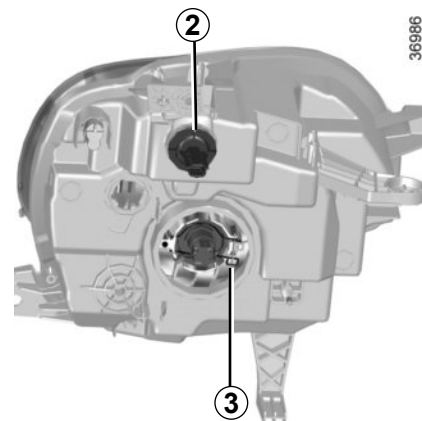
**Vrsta žarulje: PY21W.**

Nakon stavljanja žarulje na mjesto provjerite da je dobro zategnuta.



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca.

**Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

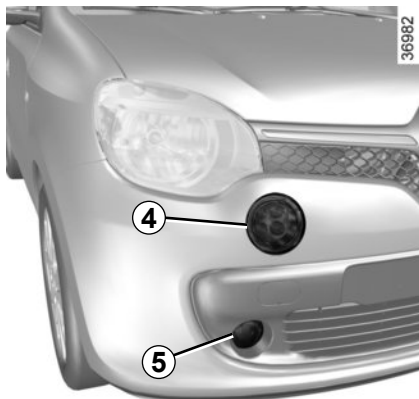


Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda.**

## PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/2)



### Dnevna svjetla 4

Potražite savjet Predstavnik marke.

### Prednja svjetla za maglu 5

- Pristupite nosaču žarulje preko donjeg dijela vozila;
- otkvačite vratašca;
- odvijte nosač žarulja.

**Vrsta žarulje: H16.**

### Dodatni farovi

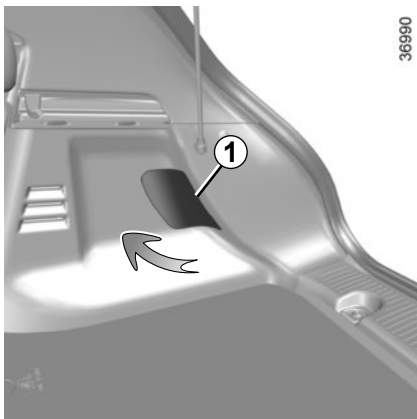
Ako svoje vozilo želite opremiti "svjetlima za maglu", potražite savjet Predstavnik marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/3)



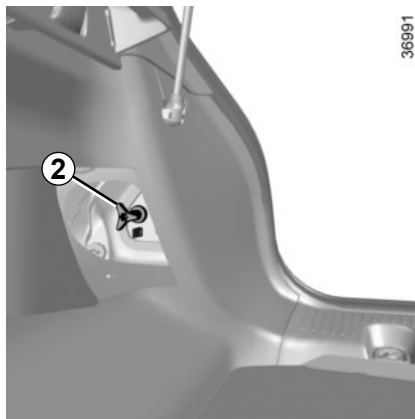
### Pozicijska/stop svjetla i pokazivač smjera

- Iz prtljažnika otvorite poklopac **1**;
- odvijte vijak **2**;
- izvana povucite sklop svjetala prema sebi tako da ga uhvatite sa strane **A**;

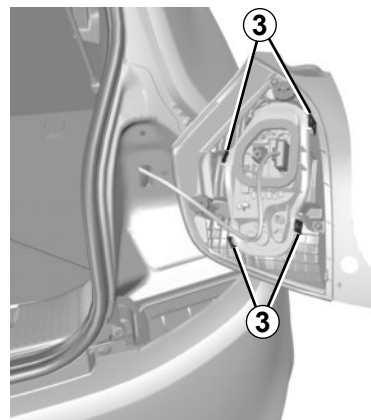
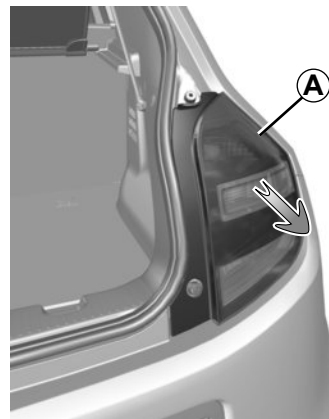


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.



- nosač žarulje skinite tako da odbravite četiri kopče **3**;
- zamijenite žarulju;
- ponovno postavite nosač žarulje i gurnite sklop do kraja, sve do zabravljenja;
- provjerite je li zabravljenost svjetla dobra;
- zavijte vijak **2** i zatvorite poklopac **1**.



## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/3)



37015

- 4** Pozicijsko i stop svjetlo  
Vrsta žarulje: P21/5W.
- 5** Svjetla pokazivača smjera  
Vrsta žarulje: PY21W.
- 6** Svjetlo za vožnju unazad  
Vrsta žarulje: P21W.
- 7** Svjetlo za maglu  
Vrsta žarulje: P21W.

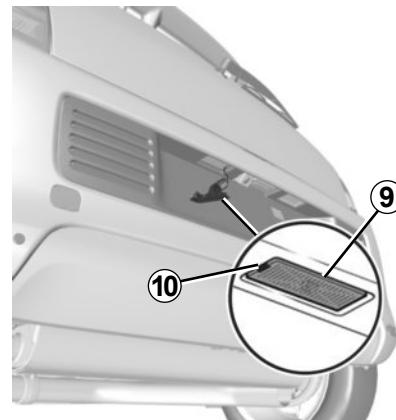
**Napomena:** ovisno o vozilu, svjetlo za vožnju unazad i svjetla za maglu obrnuto su postavljena.



36988

### Treće stop svjetlo 8

Potražite savjet Predstavnika marke.



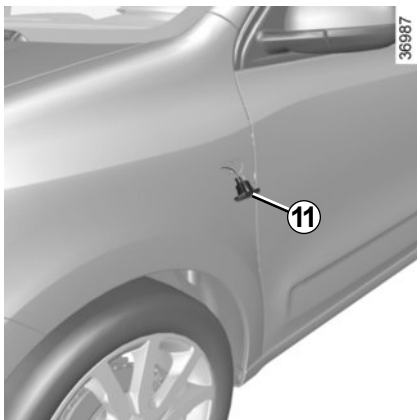
36989

### Svjetla registarske pločice

- Otkvačite svjetlo **9** pritiskom na jezičac **10**;
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

**Vrsta žarulje: W5W.**

## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/3)



### Bočni pokazivači smjera

Otkvačite pokazivač smjera **11** pomoću plo-snatog odvijača.

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

### Vrsta žarulje: W5W.

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja



### Stropno svjetlo

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik.

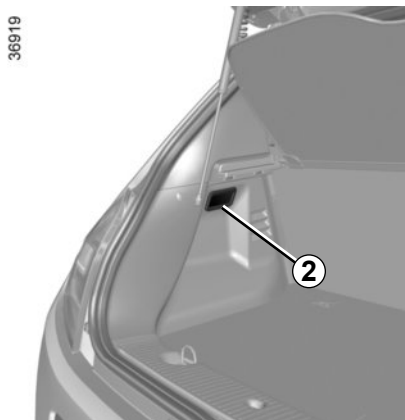
Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje 1: W5W.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

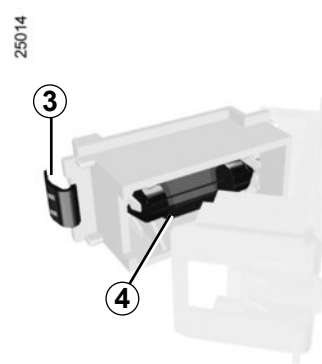
Opasnost od ozljeda.



### Svjetlo prtljažnika

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo 2 pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.

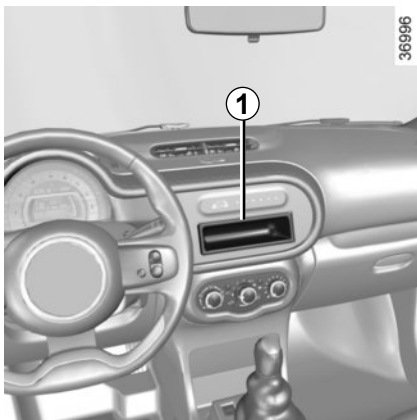
Odspojite svjetlo.



Pritisnite jezičac 3 kako biste izvukli nosač žarulje i imali pristup žarulji 4.

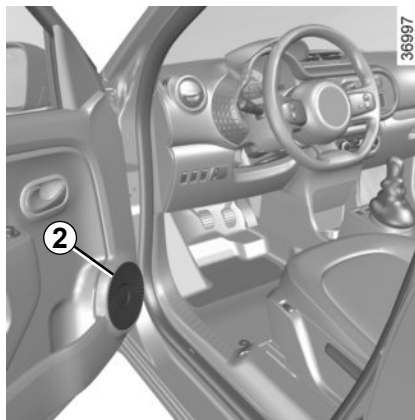
**Vrsta žarulje: duguljasta C5W.**

## PREDOPREMA AUTORADIJA



### Prostor za autoradio 1

Otkvačite čep. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



### Zvučnici u vratima 2

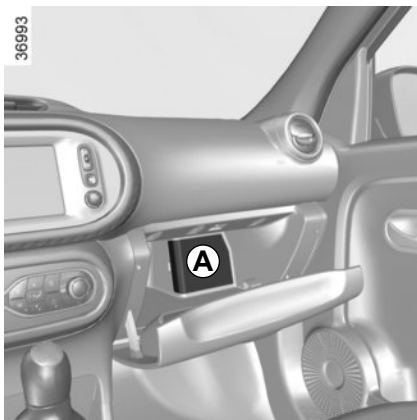
Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnik marke.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.

- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

## OSIGURAČI (1/3)

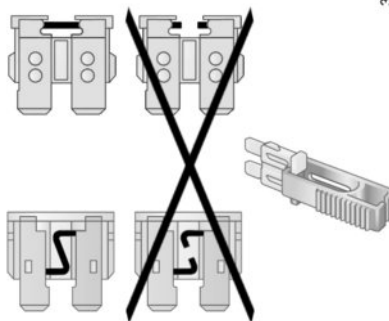


### Osigurači u putničkom prostoru A

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Otkvačite vratašca A.

Za skidanje i zamjenu osigurača možda ćete trebati kliješta, a možete ih nabaviti kod Predstavnika marke

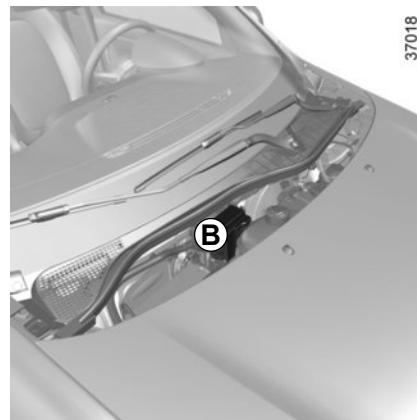


U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji obavezno mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



### Osigurači u motornom prostoru B

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenim u motornom prostoru u kućištu B.

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.**

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

40549

## OSIGURAČI (3/3)

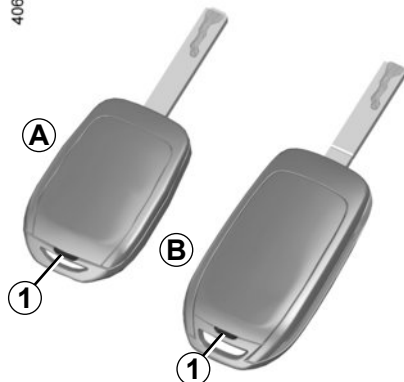
| Broj | Namjena                                       |
|------|-----------------------------------------------|
| 1    | Položaj "pokretanje" prekidača paljenja       |
| 2    | Servo upravljač                               |
| 3    | Osvjetljenje                                  |
| 4    | Zračni jastuci                                |
| 5    | Osvjetljenje                                  |
| 6    | Instrumentna ploča                            |
| 7    | Alarm                                         |
| 8    | UCE za upravljanje energijom                  |
| 9    | UCE za upravljanje energijom                  |
| 10   | Centralna jedinica putničkog prostora         |
| 11   | Svjetla pokazivača smjera                     |
| 12   | Centralna jedinica putničkog prostora         |
| 13   | Centralna jedinica putničkog prostora         |
| 14   | Električni podizači stakala                   |
| 15   | ESC/senzor kuta upravljača/automatski mjenjač |
| 16   | Stropna svjetla/klima uređaj                  |
| 17   | Zaključavanje/otključavanje vrata/ESC         |
| 18   | Retrovizori                                   |
| 19   | Stop svjetlo                                  |

| Broj | Namjena                                                                  |
|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 20   | Podešavanje farova po visini/pomoć pri parkiranju straga/prednja kamera  |
| 21   | Ubrizgavanje                                                             |
| 22   | Svjetlo za vožnju unazad/brisač stražnjeg stakla                         |
| 23   | Položaj "pokretanje" prekidača paljenja                                  |
| 24   | Položaj "dodatna oprema" na prekidaču paljenja/releja za opskrbu naponom |
| 25   | Brisač prednjeg stakla                                                   |
| 26   | Radio/upravljanje energijom                                              |
| 27   | Dnevna svjetla                                                           |
| 28   | Utičnica za dodatnu opremu                                               |
| 29   | UCE za upravljanje energijom                                             |
| 30   | Zvučni upozoritelj                                                       |
| 31   | Stražnje svjetlo za maglu                                                |
| 32   | Položaj "dodatna oprema" prekidača paljenja                              |
| 33   | Vanjsko osvjetljenje/stražnje pozicijsko svjetlo                         |

| Broj | Namjena                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34   | Elektronska kontrolna jedinica za upravljanje energijom/elektronska kontrolna jedinica putničkog prostora/farovi/dnevna svjetla |
| 35   | Desni far/elektronska kontrolna jedinica za upravljanje energijom                                                               |
| 36   | Lijevi far/elektronska kontrolna jedinica putničkog prostora                                                                    |
| 37   | Desno dugo svjetlo                                                                                                              |
| 38   | Lijevi far/elektronska kontrolna jedinica putničkog prostora                                                                    |
| 39   | Nosač bicikla                                                                                                                   |
| 40   | Ne upotrebljava se                                                                                                              |
| 41   | Ne upotrebljava se                                                                                                              |
| 42   | Svjetlo za maglu                                                                                                                |
| 43   | Pojačalo autoradija                                                                                                             |
| 44   | Automatski mjenjači                                                                                                             |
| 45   | Električni/impulsni podizači stakala                                                                                            |
| 46   | Električni retrovizori                                                                                                          |
| 47   | Ne upotrebljava se                                                                                                              |
| 48   | Ne upotrebljava se                                                                                                              |
| 49   | Ne upotrebljava se                                                                                                              |

## RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterije (1/2)

40682

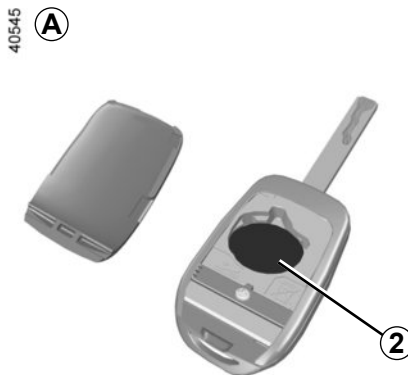


### Zamjena baterije

Otvorite kućište kroz prorez **1** pomoću plo-snatog odvijača ili sličnog i zamijenite aku-mulator **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.

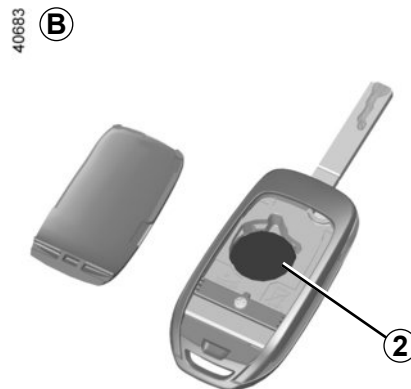
Prilikom ponovnog postavljanja, provje-rite je li poklopac dobro zakvačen te je li vijak ispravno zategnut.

40545



**Napomena:** kod zamjene baterije prepo-ruča se da se ne dodiruje elektronički krug koji se nalazi u poklopcu ključa.

40683



Baterije su raspoložive kod Predstavnik-a marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bate-riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26913



### Smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za rad, i dalje možete pokrenuti motor i zaključati/otključati vozilo (pogledajte odlomak “Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova” u 1. poglavlju).



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/3)

### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su “potrošači električne energije” (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora.
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.

### Priključivanje punjača

**Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.**

Ne odspajajte akumulator dok motor radi.  
**Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. **Postoji opasnost od teških ozljeda.**



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenilator se može uključiti u svakom trenutku.

**Opasnost od ozljeda**

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/3)

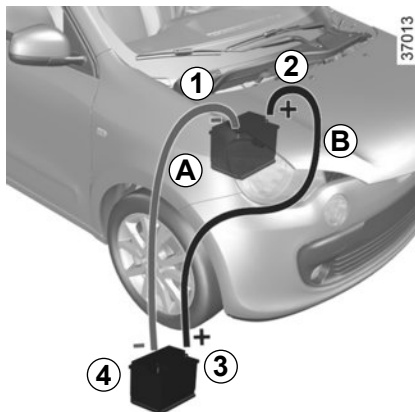
### Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti.** Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

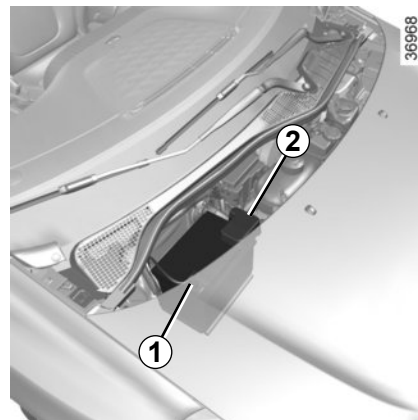
Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Ovisno o vozilu, otkvačite zaštitni crveni poklopac za pristup **priključnom polu 2 (+)**.

Pričvrstite pozitivan kabel **B** na priključni pol **2 (+)** te zatim na **priključni pol 3 (+)** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **A** na **priključni pol 4 (-)** akumulatora koji isporučuje struju, a zatim na **priključni pol 1 (-)** ispražnjenog akumulatora.



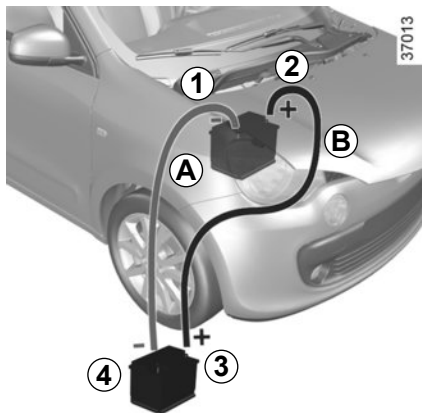
Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **B** ne dodiruje neki metalni dio na vozilu koji vodi struju.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.**



Radi svoje sigurnosti ne skidajte pridržne remene prednjeg poklopca. **Opasnost od pada prednjeg poklopca na kolnik.**

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (3/3)



Pokrenite motor i čim počne raditi, odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom ( **1 - 4 - 3 - 2** ) i postavite zaštitni crveni poklopac tako da ga pritisnete odozgo prema dolje.



Slijedite upute na naljepnici **C**.



## Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene...), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet kod Predstavnik marke.

Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 W. **Opasnost od požara.** Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o amperaži i smještaju tog osigurača.

## Upotreba dijagnostičkog priključka

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača, potražite savjet kod odobrenog dobavljača. **Opasnost od teške nesreće.**

## Upotreba odašiljača/prijemnika (telefoni, uređaji CB).

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničnim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom. **Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.**

## Naknadno postavljanje opreme

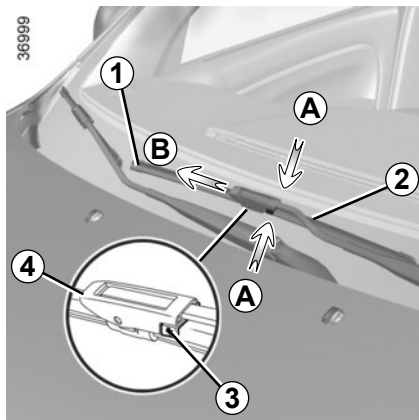
Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet kod predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite je isključivo na papučicu kočnice.

## Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

## METLICE BRISAČA STAKLA (1/2)



### Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

#### Pri isključenom kontaktu

- podignite ručicu brisača stakla **2**;
- okrećite metlicu **1**.
- spustite jezičac **3** tako da pritisnete sa svake strane **A**.
- gurnite metlicu prema naprijed **B**, sve do oslobađanja kukice **4**.

### Ponovno postavljanje

Isti postupak obrnutim redoslijedom. Provjerite je li završavanje metlice dobro.



– U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

– Provjeravajte stanje metlica.

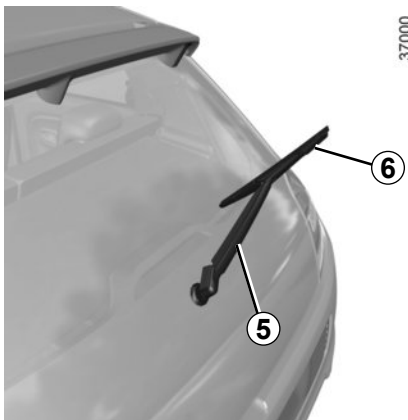
Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je skinuta, pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

## METLICE BRISAČA STAKLA (2/2)



### Metlica brisača stražnjeg stakla 5

#### Pri isključenom kontaktu

- podignite ručicu brisača stakla 5;
- skinite metlicu 6 povlačeći je odozgo.

### Ponovno postavljanje

Isti postupak obrnutim redoslijedom.  
Provjerite je li zabavljenje metlice dobro.

## VOČA VOZILA: otklanjanje kvara (1/2)

Prije vuče mjenjač stavite u neutralan položaj (prazan hod na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem ili položaj N na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem).

**Otključajte stup upravljača, kontaktni ključ mora biti u položaju "M" (paljenje) tako da signalizacija bude omogućena ("stop" svjetla, svjetla upozorenja...). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.**

Otpustite parkirnu kočnicu.

Osim toga, obavezno je poštivati uvjete za vuču koji su određeni zakonom u svakoj državi. Obratite se Predstavniku marke.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



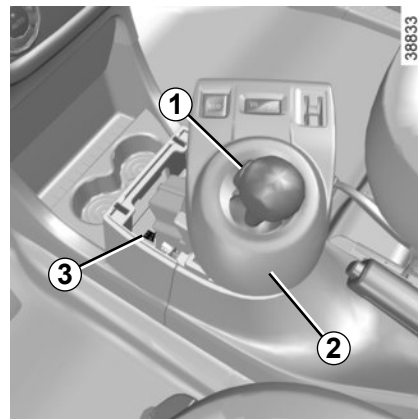
Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja za vrijeme vuče.

### Vuča vozila s automatskim mjenjačem

Kada je motor zaustavljen, nema više podmazivanja mjenjača pa je bolje da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili da se vuče s podignutim stražnjim kotačima.

**Iznimno**, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom mjenjača u neutralnom položaju **N**, na najveću udaljenost od 50 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.

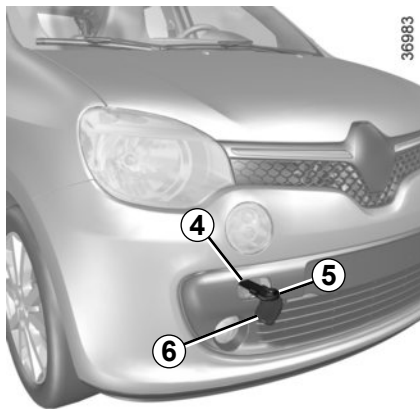
Ako ručicu mjenjača ne možete pomaknuti u položaj N, pozovite predstavnika marke.



U slučaju da je ručica blokirana u položaju **P**, ako pritisnete papučicu kočnice i gumb za deblokiranje **1**, postoji mogućnost da ručno oslobodite ručicu. Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice mjenjača **2** počevši na strani smještenoj ispod komandi klima uređaja. Zatim podignite gumb **3** tako da istovremeno pritisnete gumb za odbravljenje **1** na ručici.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

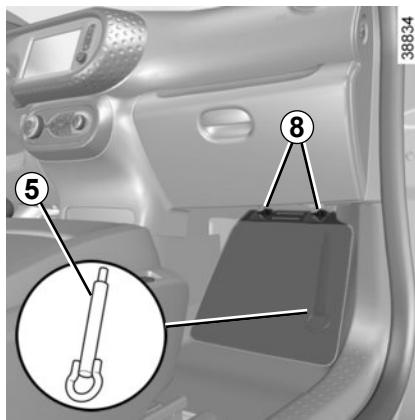
## VOUČA VOZILA: otklanjanje kvara (2/2)



### Upotrebljavajte isključivo prednje priključno mjesto 4

(nikada cijevi poluosovina ili neki drugi dio vozila)

Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.



### Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac 6 tako da provučete plosnati odvijač ispod poklopca. Prsten za vuču 5 zavijte rukom do kraja.

Upotrebljavajte isključivo prsten za vuču 5 smješten ispod oslonca za noge suvozača s kompletom za napuhavanje, odvijte oba vijka 8.



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača završen.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pravilno spremite prsten za vuču u njegovo ležište: opasnost od povreda.

## SMETNJE U RADU (1/6)

| Upotreba daljinskog upravljača                             | MOGUĆI UZROCI                                                                                 | ŠTO UČINITI                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata. | Istrošena baterija kartice.                                                                   | Upotrijebite ključ.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                            | Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...). | Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                            | Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;<br>Akumulator se ispraznio. | Zamijenite akumulator ili ga dajte zamijeniti. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju). |
|                                                            | Vozilo je pokrenuto.                                                                          | Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje ključem. Isključite kontakt.                                                                                                                                                                   |

## SMETNJE U RADU (2/6)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

| Pokrenite elektropokretač                                                                    | MOGUĆI UZROCI                                                              | ŠTO NAPRAVITI                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće. | Kleme akumulatora nisu dobro zategnute, odspojile su se ili su oksidirale. | Ponovno ih zategnite, ponovno ih spojite ili ih očistite ako su oksidirale.                                                                                                                                  |
|                                                                                              | Akumulator je prazan ili nije djelatan.                                    | Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno.<br>Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen. |
| Motor se ne pokreće.                                                                         | Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.                                | Pogledajte članak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.                                                                                                                                         |
| Stup upravljača ostaje zabravljen.                                                           | Upravljač je blokiran.                                                     | Za otključavanje, djelujte na ključ i upravljač (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).                                                                                      |

## SMETNJE U RADU (3/6)

| U vožnji                                            | MOGUĆI UZROCI                                              | ŠTO NAPRAVITI                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibracije.                                          | Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene. | Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.         |
| Vrenje u spremniku rashladne tekućine.              | Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.               | Zaustavite motor.<br>Pozovite Predstavnika marke.                                                          |
| Dim ispod poklopca motornog prostora.               | Kratki spoj ili curenje na rashladnom sustavu.             | Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.                                     |
| Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:               |                                                            |                                                                                                            |
| u zavojima ili kod kočenja                          | Razina ulja je preniska.                                   | Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak "Razina motornog ulja: nadolijevanje, punjenje" u 4. poglavlju). |
| kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju | Smanjenje tlaka ulja.                                      | Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.                                                                |

## SMETNJE U RADU (4/6)

### U vožnji

### MOGUĆI UZROCI

### ŠTO NAPRAVITI

Upravljač postaje tvrd.

Pregrijavanje servo uređaja.  
Kvar motorića električne pomoći.  
Kvar na sustavu pomoći.

Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Potražite savjet Predstavnika marke.

Motor se zagrijava. Pale se pokazivač temperature rashladne tekućine i kontrolno svjetlo **STOP**.

Kvar na motoventilatoru.

Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.

Curenje rashladne tekućine.

Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.



**Hladnjak:** U slučaju pomanjkanja rashladne tekućine nemojte zaboraviti da se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

## SMETNJE U RADU (5/6)

| Električni uređaji                   | MOGUĆI UZROCI                                              | ŠTO NAPRAVITI                                                                                                       |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brisač stakla ne radi.               | Zalijepljene metlice brisača.                              | Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.                                                                          |
|                                      | Neispravan električni strujni krug.                        | Potražite savjet Predstavnik marke.                                                                                 |
|                                      | Oštećeni osigurač.                                         | Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".                               |
| Brisač stakla se više ne zaustavlja. | Kvar na električnim komandama.                             | Potražite savjet Predstavnik marke.                                                                                 |
| Brži rad pokazivača smjera.          | Pregorjela žaruljica.                                      | Pogledajte članke "Prednji farovi: zamjena žarulja" ili "Stražnja i bočna svjetla: zamjena žarulja" u 5. poglavlju. |
| Pokazivači smjera više ne rade.      | Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda. | Potražite savjet Predstavnik marke.                                                                                 |
|                                      | Oštećeni osigurač.                                         | Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".                               |
| Farovi se ne pale ili se ne gase.    | Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda. | Potražite savjet Predstavnik marke.                                                                                 |
|                                      | Oštećeni osigurač.                                         | Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".                               |

## SMETNJE U RADU (6/6)

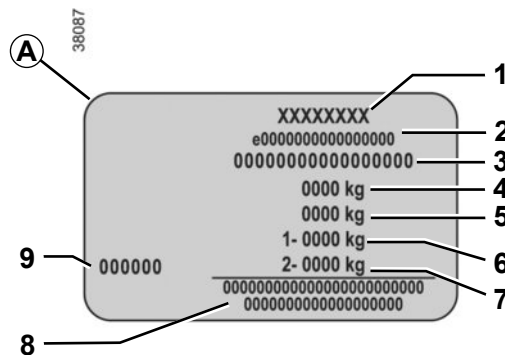
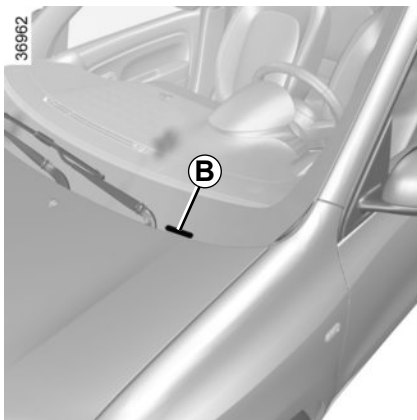
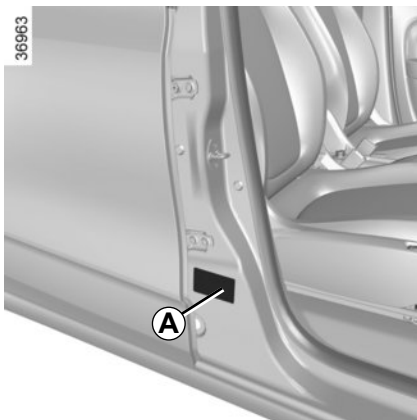
| Električni uređaji                                                                                             | MOGUĆI UZROCI                                                                                                                                                                              | ŠTO NAPRAVITI                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Tragovi kondenzacije u svjetlima i farovima.                                                                   | Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.<br><br>U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada se svjetla upotrebljavaju. |                                               |
| Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima. | Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.                                                                                                                   | Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala. |



## 6. poglavlje: Tehničke karakteristike

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Identifikacijske pločice vozila . . . . .      | 6.2  |
| Identifikacijska pločica motora . . . . .      | 6.3  |
| Dimenzije . . . . .                            | 6.4  |
| Karakteristike motora . . . . .                | 6.5  |
| Vučna opterećenja . . . . .                    | 6.6  |
| Mase . . . . .                                 | 6.6  |
| Rezervni dijelovi i popravci . . . . .         | 6.7  |
| Opravdanja za održavanje po programu . . . . . | 6.8  |
| Kontrola protiv prohrđavanja . . . . .         | 6.14 |

## 36963



**Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.**

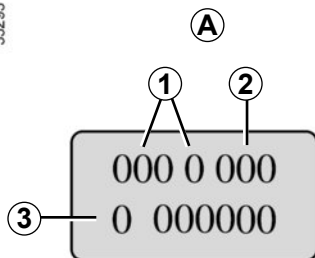
1 Naziv proizvođača  
2 Broj zajedničkog koncepta ili broj normalizacije.

**3** Identifikacijski broj  
**Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.**

- ## 6.2

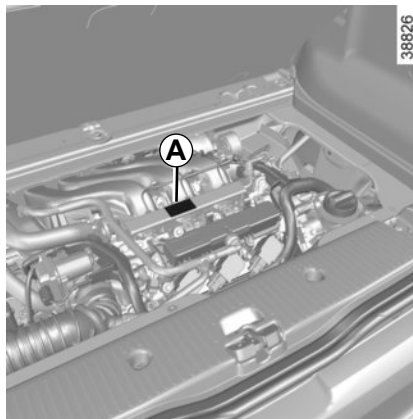
## IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

33293



**Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.**  
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

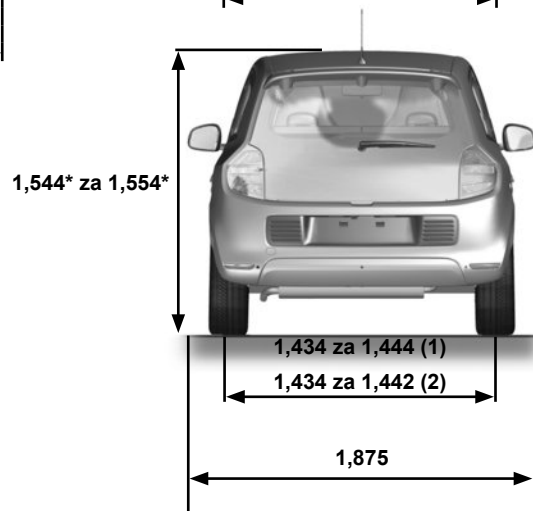
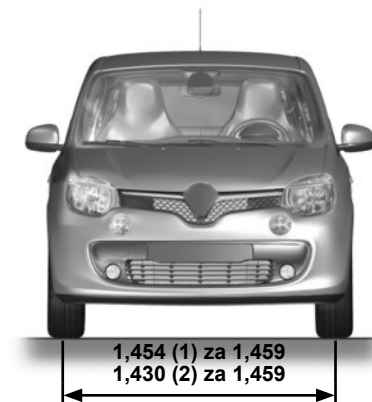
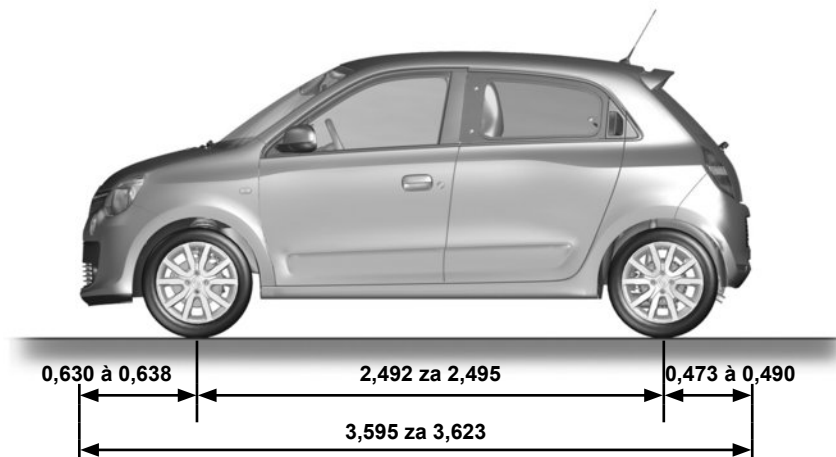
- 1** Model motora.
- 2** Oznaka motora.
- 3** Broj motora.



38826

## DIMENZIJE (u metrima)

38828



(1) vozilo s naplaticima od 15"

(2) vozilo s naplaticima od 16"

\* Na prazno

## KARAKTERISTIKE MOTORA

| Verzije                                                                                                                                                                                  | 0.9 TCe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.0 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Model motora</b><br>(vidi pločicu motora)                                                                                                                                             | H4B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | H4D |
| <b>Zapremina motora</b> (cm <sup>3</sup> )                                                                                                                                               | 898                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 999 |
| <b>Vrsta goriva</b><br><b>Oktanski broj</b>                                                                                                                                              | <p>Benzin</p> <p>Bezolovno gorivo <b>obavezno</b>, s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva.</p> <p>Pogledajte informacije u odjeljku "Spremnik goriva" u 1. poglavlju.</p>                                                                                                                                                 |     |
| <b>Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodavanih u Europi</b> (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke). | <div>  <p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 5 % etanola u obujmu.</p> </div> <div>  <p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 10 % etanola u obujmu.</p> </div> |     |
| <b>Svjeće</b>                                                                                                                                                                            | <p>Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila.</p> <p>Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, obratite se Predstavniku marke.</p> <p>Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.</p>                                                                               |     |

## MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

|                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC)</b><br><b>Najveća dopuštena masa vozila (MMTA)</b><br><b>Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)</b> | Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju) |
| <b>Masa prikolice s kočnicom*</b>                                                                                                                  | Zabranjeno                                                                                       |
| <b>Masa prikolice bez kočnice*</b>                                                                                                                 | Zabranjeno                                                                                       |
| <b>Dopušteno opterećenje vučnog priključka*</b>                                                                                                    | Zabranjeno                                                                                       |
| <b>Dopuštena masa na krovu</b>                                                                                                                     | 60 (uključujući nosive mehanizme)                                                                |

## REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (1/6)

VIN: .....

| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (2/6)

**VIN:** .....

|                                                                                                                                              |  |              |  |                 |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--|-----------------|--|
| Datum:                      Km:                                                                                                              |  | Br. fakture: |  | Komentari/razno |  |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         |  | <b>Pečat</b> |  |                 |  |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |  |              |  |                 |  |
| Datum:                      Km:                                                                                                              |  | Br. fakture: |  | Komentari/razno |  |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         |  | <b>Pečat</b> |  |                 |  |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |  |              |  |                 |  |
| Datum:                      Km:                                                                                                              |  | Br. fakture: |  | Komentari/razno |  |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         |  | <b>Pečat</b> |  |                 |  |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |  |              |  |                 |  |

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (3/6)

**VIN:** .....

|                                                                                                                                          |  |              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-----------------|
| Datum: Km:                                                                                                                               |  | Br. fakture: | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                     |  | Pečat        |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu |  |              |                 |

|                                                                                                                                          |              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Datum:                      Km:                      Br. fakture:                                                                        |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                     | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

|                                                                                                                                          |  |              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-----------------|
| Datum: Km:                                                                                                                               |  | Br. fakture: | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                     |  | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu |  |              |                 |

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (4/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                                  |              |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | <b>Pečat</b> |                 |
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | <b>Pečat</b> |                 |
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | <b>Pečat</b> |                 |

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (5/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                              |              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

|                                                                                                                                              |              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

|                                                                                                                                              |              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                            |              | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                                         | <b>Pečat</b> |                 |
| <b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br><br>*Vidi određenu stranicu |              |                 |

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (6/6)

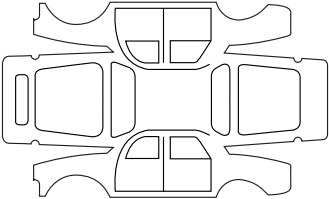
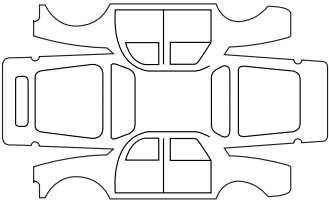
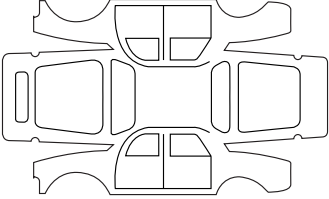
VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |       | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | Pečat |                 |
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |       | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | Pečat |                 |
| Datum:      Km:      Br. fakture:                                                                                                                                                                                                                |       | Komentari/razno |
| <b>Vrsta zahvata:</b><br>Servisni pregled <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b><br>U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/><br>*Vidi određenu stranicu | Pečat |                 |

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

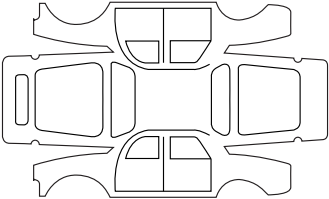
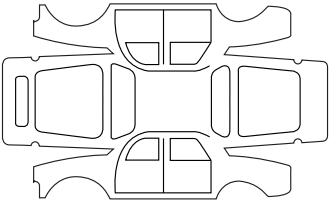
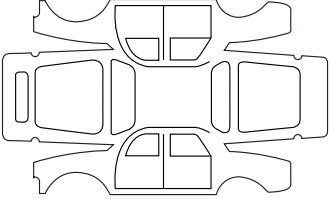
VIN: .....

|                                                   |                                                                                    |       |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti: |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |  | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

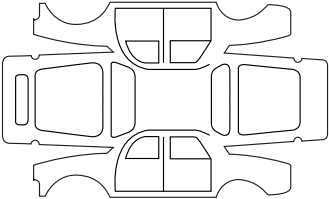
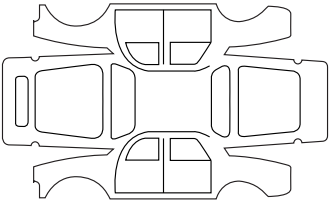
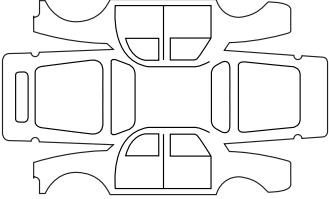
VIN: .....

|                                                    |                                                                                    |       |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                    |                                                                                    |       |
| Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti: |   | Pečat |
| Datum popravka:                                    |                                                                                    |       |
|                                                    |                                                                                    |       |
| Popravlak koji treba napraviti:                    |   | Pečat |
| Datum popravka:                                    |                                                                                    |       |
|                                                    |                                                                                    |       |
| Popravlak koji treba napraviti:                    |  | Pečat |
| Datum popravka:                                    |                                                                                    |       |

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

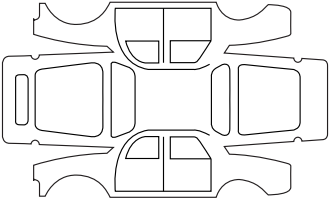
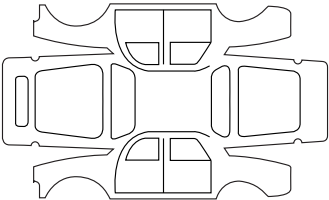
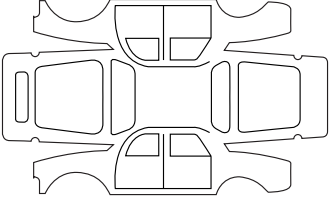
VIN: .....

|                                                   |                                                                                    |       |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti: |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |  | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

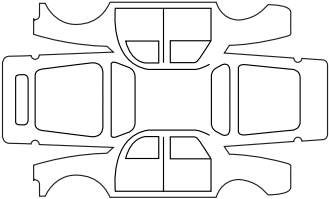
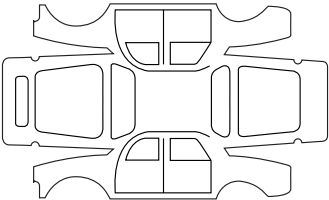
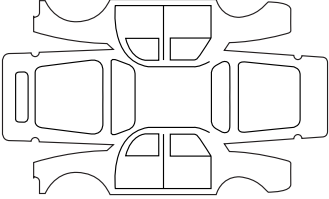
VIN: .....

|                                                   |                                                                                    |       |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti: |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |  | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

|                                                   |                                                                                    |       |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti: |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |   | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |
|                                                   |                                                                                    |       |
| Popravak koji treba napraviti:                    |  | Pečat |
| Datum popravka:                                   |                                                                                    |       |

## ABECEDNO KAZALO (1/4)

### A

|                                                              |                   |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|
| ABS .....                                                    | 1.46, 2.26 → 2.29 |
| akumulator .....                                             | 4.11, 5.22 → 5.24 |
| otklanjanje kvara .....                                      | 5.22 → 5.24       |
| armaturna ploča .....                                        | 1.40 → 1.43       |
| automatski mjenjač (upotreba) .....                          | 2.43 → 2.46       |
| automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji ..... | 1.10              |
| autoradio .....                                              | 3.30              |

### B

|                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| baterija (daljinski upravljač) ..... | 5.20 – 5.21 |
| bočni pokazivači smjera              |             |
| zamjena žarulja .....                | 5.14        |
| bočni zaštitni mehanizmi .....       | 1.20        |
| boja                                 |             |
| održavanje .....                     | 4.14 → 4.16 |
| brisač stakala .....                 | 1.64 → 1.67 |
| metlice brisača .....                | 5.26 – 5.27 |

### Č

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| čep spremnika goriva ..... | 1.68 – 1.69 |
| čišćenje:                  |             |
| unutrašnjost vozila .....  | 4.17 – 4.18 |

### D

|                                                         |                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| daljinski upravljač za zaključavanje .....              | 1.2 → 1.4                |
| daljinski upravljač za zaključavanje vrata              |                          |
| baterije .....                                          | 5.20 – 5.21              |
| dimenzije .....                                         | 6.4                      |
| dinamička kontrola vožnje: ESC .....                    | 2.26 → 2.29              |
| djeca .....                                             | 1.23 – 1.24, 1.24        |
| djeca (sigurnost) .....                                 | 1.7                      |
| dječja sjedala .....                                    | 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.35 |
| dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima .. | 1.15 → 1.21              |
| dodatni zaštitni mehanizmi .....                        | 1.21                     |
| bočni .....                                             | 1.20                     |
| na prednjim sigurnosnim pojasevima .....                | 1.15 → 1.18              |
| na stražnjim sigurnosnim pojasevima .....               | 1.19                     |
| dopuštena nosivost na krovu .....                       | 6.6                      |

### E

|                                                         |                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------|
| ECO vožnja .....                                        | 2.11 → 2.14       |
| električno podešavanje visine svjetlosnih snopova ..... | 1.62 – 1.63       |
| ESC: dinamička kontrola vožnje .....                    | 1.46, 2.26 → 2.29 |

### F

|                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------|-------------|
| farovi                                                           |             |
| podešavanje .....                                                | 1.62 – 1.63 |
| sprijeda .....                                                   | 5.10 – 5.11 |
| zamjena žarulja .....                                            | 5.10 – 5.11 |
| filter                                                           |             |
| putničkog prostora .....                                         | 4.10        |
| ulja .....                                                       | 4.4 – 4.5   |
| zraka .....                                                      | 4.10        |
| funkcija «Pomoć pri bočnom vjetru» .....                         | 2.27        |
| funkcija Stop i Start (za pokretanje i zaustavljanje motora) ... | 2.5 → 2.8   |

### G

|                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| gorivo                             |                                           |
| kvaliteta .....                    | 1.68 – 1.69                               |
| potrošnja .....                    | 1.52 – 1.53, 2.11 → 2.14                  |
| punjenje .....                     | 1.44, 1.68 – 1.69                         |
| savjeti za uštedu .....            | 2.11 → 2.14                               |
| grijana sjedala .....              | 1.11                                      |
| grijanje .....                     | 3.4 → 3.12                                |
| grijano vjetrobransko staklo ..... | 3.7 → 3.10                                |
| gume .....                         | 2.14, 2.17 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.7 → 5.9 |

### I

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| identifikacijske pločice .....                        | 6.3         |
| instrumentna ploča .....                              | 1.44 → 1.55 |
| isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača ..... | 1.36        |
| Isofix .....                                          | 1.26 → 1.28 |

### K

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| kamera za vožnju unazad ..... | 2.41 – 2.42             |
| karakteristike motora .....   | 6.3, 6.5                |
| katalizator .....             | 2.9                     |
| klima uređaj .....            | 3.4 → 3.12, 3.11 – 3.12 |
| ključevi .....                | 1.2 → 1.4               |

## ABECEDNO KAZALO (2/4)

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| kočiona tekućina.....             | 4.9                      |
| količina motornog ulja.....       | 4.4 – 4.5                |
| komande.....                      | 1.40 → 1.43              |
| kontrola protiv prohrđavanja..... | 1.44 → 1.55, 6.14 → 6.18 |
| kontrolni uređaji.....            | 1.44 → 1.51, 1.56 – 1.57 |
| kotači (sigurnost).....           | 5.7 → 5.9                |
| krovne šipke.....                 | 3.29                     |
| krovni nosač.....                 |                          |
| krovne šipke.....                 | 3.29                     |
| krovni otvor.....                 | 3.15                     |
| kvarovi.....                      |                          |
| smetnje u radu.....               | 5.30 → 5.35              |

### M

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| mase.....                   | 6.6               |
| metlica brisača stakla..... | 5.26 – 5.27       |
| mijenjanje brzina.....      | 2.10, 2.43 → 2.46 |
| mjerač ulja u motoru.....   | 4.3               |
| mjesto vozača.....          | 1.40 → 1.48       |
| motor.....                  |                   |
| karakteristike.....         | 6.5               |
| pristup.....                | 4.2               |
| motorno ulje.....           | 4.3 → 4.5         |
| multimedijalna oprema.....  | 3.30, 5.16        |

### N

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| način rada ECO.....   | 2.12        |
| naglo kočenje.....    | 2.26 → 2.29 |
| napuhavanje guma..... | 4.12 – 4.13 |
| nasloni za glavu..... | 3.23        |

### O

|                                                      |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| odležavanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla..... | 3.7 → 3.10            |
| odmagljivanje.....                                   |                       |
| stražnje staklo.....                                 | 3.4, 3.7 → 3.10       |
| vjetrobransko staklo.....                            | 3.5, 3.7 → 3.10       |
| održavanje.....                                      | 2.15                  |
| održavanje:                                          |                       |
| karoserije.....                                      | 4.14 → 4.16           |
| mekanika.....                                        | 4.3, 4.11, 6.8 → 6.13 |

|                                             |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| unutarnjih obloga.....                      | 4.17 – 4.18       |
| ograničivač brzine.....                     | 1.47, 2.32 → 2.34 |
| oprema.....                                 | 5.25              |
| osigurači.....                              | 5.17 → 5.19       |
| osobitosti vozila s benzinskim motorom..... | 2.9               |
| osvjetljenje:                               |                   |
| na instrumentnoj ploči.....                 | 1.58              |
| unutarnje.....                              | 3.16, 5.15        |
| vanjsko.....                                | 1.58 → 1.63       |
| otključavanje vrata.....                    | 1.8 – 1.9         |
| otvaranje vrata.....                        | 1.6 → 1.9         |

### P

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| pepeljare.....                              | 3.22                           |
| podešavanje farova.....                     | 1.62 – 1.63                    |
| podešavanje položaja za vožnju.....         | 1.11 → 1.14, 3.23              |
| podešavanje prednjih sjedala.....           | 1.11                           |
| podešavanje temperature.....                | 3.7 → 3.12                     |
| podizači stakla.....                        | 3.13 – 3.14                    |
| pokazivači smjera.....                      | 1.61, 5.10 → 5.14              |
| pokazivači:                                 |                                |
| na instrumentnoj ploči.....                 | 1.49 → 1.55                    |
| smjera.....                                 | 1.61                           |
| poklopac motornog prostora.....             | 4.6 – 4.7                      |
| pokretanje motora.....                      | 2.2 – 2.3, 2.5 → 2.8           |
| pokrov prtljage.....                        | 3.26                           |
| položaj za vožnju.....                      |                                |
| podešavanja.....                            | 1.12 → 1.14                    |
| pomoć pri bočnom vjetru.....                | 2.27                           |
| pomoć pri naglom kočenju.....               | 2.26 → 2.29                    |
| pomoć pri parkiranju.....                   | 2.39 – 2.40                    |
| pomoć pri vožnji.....                       | 2.26 → 2.42                    |
| potrošnja goriva.....                       | 1.52 – 1.53, 2.11 → 2.14, 3.11 |
| potvrde o obavljenom redovitom servisu..... | 6.8 → 6.13                     |
| pranje.....                                 | 4.14 → 4.16                    |
| prednja sjedala.....                        |                                |
| podešavanje.....                            | 1.11 – 1.12                    |
| predprema za autoradio.....                 | 5.16                           |
| prekidač paljenja.....                      | 2.2 – 2.3                      |
| pretinac za odlaganje.....                  | 3.17                           |

## ABECEDNO KAZALO (3/4)

|                                         |                          |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| pretinci za odlaganje.....              | 3.17 → 3.21              |
| prijevoz djece.....                     | 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36 |
| prijevoz predmeta<br>na krovu.....      | 6.6                      |
| prijevoz predmeta<br>u prtljažniku..... | 3.28                     |
| pristupna vratašca motora.....          | 4.2                      |
| probušena guma.....                     | 5.2 → 5.6                |
| promjenjivi servo upravljač.....        | 1.22                     |
| prsteni za učvršćenje tereta.....       | 3.28                     |
| prsteni za vuču.....                    | 5.29                     |
| prtljažnik.....                         | 3.25, 3.27 – 3.28        |
| putno računalo.....                     | 1.44 → 1.48, 1.50 → 1.55 |

### R

|                                                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|
| radiofrekvencijski ključ / daljinski upravljač<br>upotreba..... | 1.2 → 1.4         |
| rashladna tekućina motora.....                                  | 4.8               |
| razina goriva.....                                              | 1.44, 1.49        |
| razina ulja u motoru.....                                       | 4.3 → 4.5         |
| razine.....                                                     | 4.8 → 4.10        |
| kočione tekućine.....                                           | 4.9               |
| rashladne tekućine.....                                         | 4.8               |
| tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla.....              | 4.10              |
| razrađivanje.....                                               | 2.2               |
| regulator brzine.....                                           | 1.47, 2.35 → 2.38 |
| regulator-ograničivač brzine.....                               | 2.32 → 2.38       |
| retrovizori.....                                                | 1.39              |
| rezervni dijelovi.....                                          | 6.7               |
| ručica birača brzina automatskog mjenjača.....                  | 2.43 → 2.46       |
| ručica mjenjača.....                                            | 2.10              |
| ručka za pridržavanje.....                                      | 3.21              |
| ručna kočnica.....                                              | 2.10              |

### S

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| sat.....                        | 1.56 – 1.57 |
| savjeti za vožnju.....          | 2.11 → 2.14 |
| savjeti za zaštitu okoliša..... | 2.15        |
| senzor za vožnju unazad.....    | 2.39 – 2.40 |

|                                                       |                                     |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| servo upravljač.....                                  | 1.22                                |
| set za napuhavanje guma.....                          | 5.3 → 5.6                           |
| signal opasnost.....                                  | 1.61                                |
| signalizacija osvjetljenje.....                       | 1.58 → 1.63                         |
| sigurnosni pojasevi.....                              | 1.12 → 1.18, 1.21, 1.48             |
| sigurnost djece.....                                  | 1.7, 1.18, 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36 |
| sjenilo.....                                          | 3.20                                |
| smetnje u radu.....                                   | 1.44 → 1.48, 5.30 → 5.35            |
| spremnik<br>kočione tekućine.....                     | 4.9                                 |
| rashladne tekućine.....                               | 4.8                                 |
| tekućine za pranje stakla.....                        | 4.10                                |
| spremnik goriva<br>zapremnina.....                    | 1.68                                |
| stanje mirovanja motora.....                          | 2.5 → 2.8                           |
| Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora)..... | 1.47, 2.5 → 2.8                     |
| stražnja klupa.....                                   | 3.24                                |
| stražnja sjedala.....                                 | 1.14                                |
| funkcionalnosti.....                                  | 3.24                                |
| stražnja svjetla<br>svjetlo registarske pločice.....  | 5.13                                |
| stropno svjetlo.....                                  | 3.16, 5.15                          |
| sustav protiv blokiranja kotača: ABS.....             | 2.26 → 2.29                         |
| sustav protiv zagađivanja<br>savjeti.....             | 2.15                                |
| sustav za navigaciju.....                             | 3.30                                |
| sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici.....         | 2.26 → 2.29                         |
| sustav za zaštitu djece.....                          | 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36            |
| sustavi za pomoć pri vožnji.....                      | 2.26 → 2.42                         |
| svjetla za čitanje.....                               | 3.16                                |
| svjetla:<br>duga.....                                 | 1.44, 1.58, 5.10                    |
| kratka.....                                           | 1.44, 1.58, 5.10 – 5.11, 5.13       |
| podešavanje.....                                      | 1.62 – 1.63                         |
| pokazivača smjera.....                                | 1.44, 1.61, 5.10 – 5.11             |
| pozicijska.....                                       | 1.58, 5.10 – 5.11, 5.13             |
| stop.....                                             | 5.13                                |
| upozorenja.....                                       | 1.61                                |
| za maglu.....                                         | 1.44, 1.60, 5.13                    |
| za vožnju unazad.....                                 | 5.13                                |

## ABECEDNO KAZALO (4/4)

### T

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| tehničke karakteristike ..... | 6.4 → 6.7                     |
| telefon .....                 | 3.30                          |
| tlak u gumama .....           | 2.17 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.8 |
| truba .....                   | 1.61                          |

### U

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| ugrađena komanda telefona slobodne ruke .....  | 3.30        |
| ugradnja autoradija .....                      | 5.16        |
| uključivanje kontakta na vozilu .....          | 2.2 – 2.3   |
| unutarnje obloge .....                         |             |
| održavanje .....                               | 4.17 – 4.18 |
| upaljač za cigarete .....                      | 3.22        |
| upozorenje .....                               | 1.61        |
| svjetlosno .....                               | 1.61        |
| upozorenje za napuštanje prometnog traka ..... | 2.30 – 2.31 |
| upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama .....  | 2.17 → 2.25 |
| upravljač .....                                |             |
| podešavanje .....                              | 1.22        |
| uređaj za pranje stakla .....                  | 1.64 → 1.67 |
| uređenje tovarnog prostora .....               | 3.17 → 3.21 |
| uštede goriva .....                            | 2.11 → 2.14 |
| utičnica za dodatnu opremu .....               | 3.22        |
| uvodnici zraka .....                           | 3.2 – 3.3   |

### V

|                                                                       |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| vanjska temperatura .....                                             | 1.57              |
| ventilacija .....                                                     | 3.2 → 3.12        |
| vožnja . 2.3, 2.9, 2.11 → 2.14, 2.26 → 2.29, 2.32 → 2.40, 2.43 → 2.46 |                   |
| vožnja unazad .....                                                   |                   |
| uključivanje .....                                                    | 2.10, 2.43 → 2.46 |
| vrata / vrata prtljažnika .....                                       | 1.4, 1.6 → 1.10   |
| vuča prikolice .....                                                  | 6.6               |
| vuča vozila .....                                                     |                   |
| otklanjanje kvara .....                                               | 5.28 – 5.29       |
| vučna opterećenja .....                                               | 6.6               |

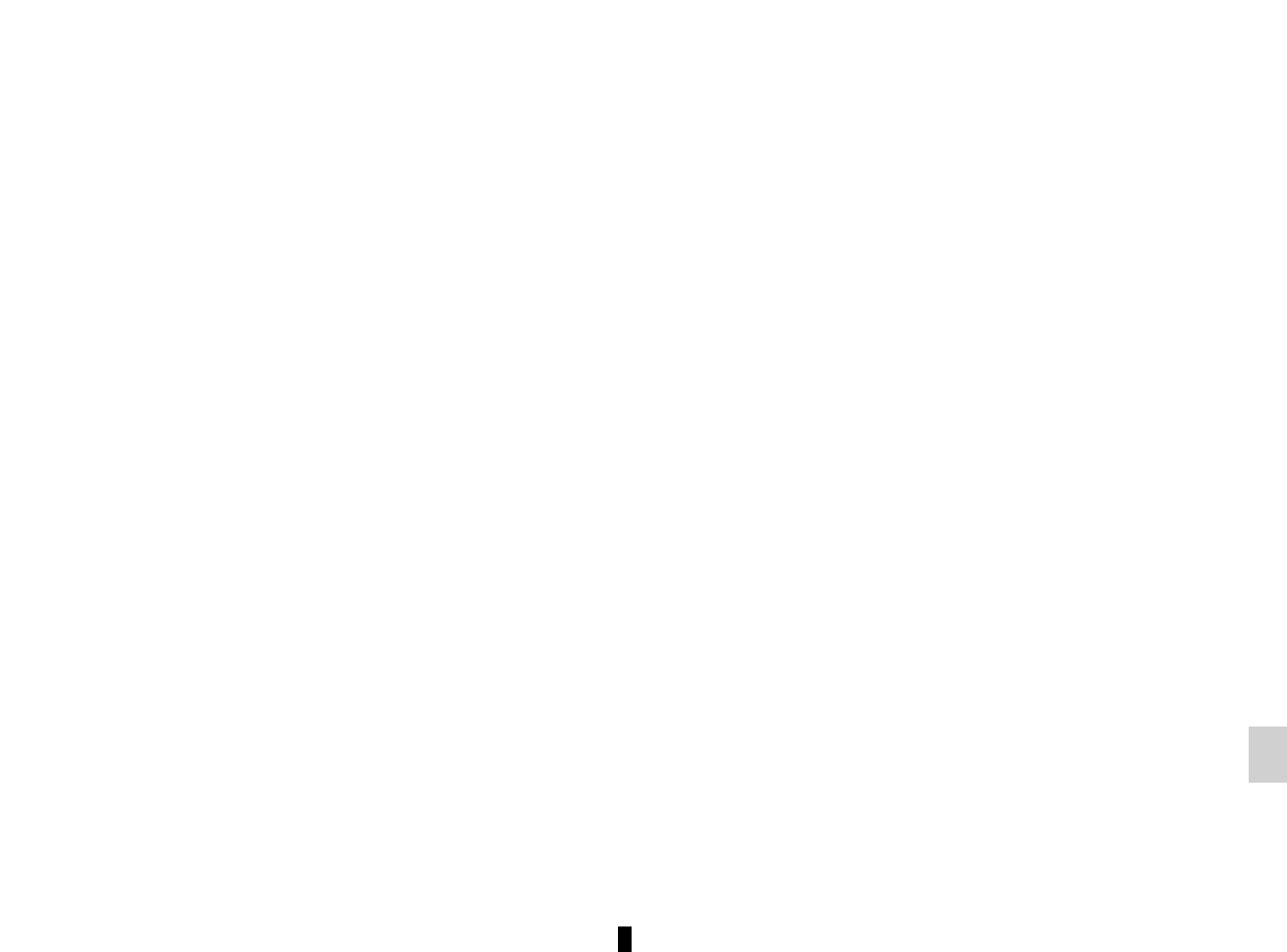
### Z

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| zaključavanje vrata .....   | 1.2 → 1.4, 1.6 → 1.10 |
| zamjena ulja u motoru ..... | 4.4 – 4.5             |

|                                                       |                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| zamjena žarulja .....                                 | 5.10 → 5.15              |
| zapremnina spremnika goriva .....                     | 1.68 – 1.69              |
| zaslon .....                                          | 1.44 → 1.49              |
| zaštita djece .....                                   | 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.35 |
| zaštita okoliša .....                                 | 2.16                     |
| zaštita protiv prohrđavanja .....                     | 4.14                     |
| zaštitni mehanizmi za djecu .....                     | 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36 |
| zatezači .....                                        | 1.15 → 1.18              |
| zatezači prednjih sigurnosnih .....                   |                          |
| pojaseva .....                                        | 1.15 → 1.18              |
| zatvaranje vrata .....                                | 1.6 → 1.10               |
| zaustavljanje motora .....                            | 2.3                      |
| zračni jastuk .....                                   | 1.15 → 1.21, 1.44        |
| isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača ..... | 1.36                     |
| uključivanje zračnog jastuka suvozača .....           | 1.38                     |
| zračni jastuk .....                                   | 1.15 → 1.18, 1.20 – 1.21 |
| zvučni i svjetlosni upozoritelji .....                | 1.61                     |
| zvučnici .....                                        |                          |
| smještaj .....                                        | 5.16                     |

### Ž

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| žarulje .....   |             |
| zamjena .....   | 5.10 → 5.15 |
| žaruljice ..... |             |
| zamjena .....   | 5.10 → 5.15 |







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60  
NU 1035-9 – 99 91 058 70R – 10/2017 – Edition croate

